

English Safety Information

Safety Summary

- Personal safety in handling or maintaining the equipment is extremely important. Warnings and Cautions necessary for safe handling are included in this manual. All warnings and cautions contained in this manual should be read and understood before handling or maintaining the equipment.
- When replacing consumables or performing maintenance, be sure to read and follow the safety instructions in the Owner’s Manual.
- Do not attempt to effect repairs or modifications to this equipment. If a fault occurs that cannot be rectified using the procedures described in this manual, turn off the power, unplug the machine, and then contact your authorised Toshiba Tec Corporation representative for assistance.
- In case of the re-export of this printer, please make sure that necessary certifications in the countries/ regions where printer is used shall be obtained by the user before re-export.

⚠ WARNING

This indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death, serious injury, or serious damage, or fire in the equipment or surrounding objects.

- Do not use voltages other than the AC voltage specified on the rating plate, as this may cause fire or electric shock.
- Be sure to use the power cable\* and the AC adapter supplied with this printer. Use of a power cable or an AC adapter other than those supplied may result in fire. Moreover, do not use the power cable\* or the AC adapter supplied with any device other than this printer.  
\* In some countries/regions, the power cable is not provided with this printer. In this case, use a power cable approved for your country/region.
- The socket outlet shall be near the equipment and be easily accessible.
- If the machine share the same electrical outlet with any other appliance that consumes a large amount of power, the voltage will fluctuate widely each time these appliances operate. Be sure to provide an exclusive outlet for the machine as this may cause fire or electric shock.
- Plug the power cord securely into the outlet. If it is not plugged in properly, it could heat up and cause a fire or give you an electric shock.
- Pull out the plug from the outlet more than once a year to clean around the prongs. Accumulating dust and dirt could cause a fire due to the heat released by electric leakage.
- When moving the machine, unplug the power cord and other connection cables. If you move it while it is connected, the cord may be damaged, which may cause fire or electric shock.
- Ensure that the equipment is properly grounded. Extension cables should also be grounded. Fire or electric shock could occur on improperly grounded equipment.
- Do not scratch, damage or modify the power cords. Also, do not place heavy objects on, pull on, or excessively bend the power cords, as this may cause fire or electric shock.
- Do not plug in or unplug the power cord with wet hands as this may cause electric shock.
- When unplugging the power cords, be sure to hold and pull on the plug. Pulling on the cord may cut or expose the internal wires and cause fire or electric shock.
- To avoid electric shock or injury, always unplug the machine when working inside or cleaning the inside.
- Do not install in the following places that may cause fire, electric shock, machine failure, malfunction, damage or deformation;  
Temperatures out of the specifications, direct sunlight, near a window, high humidity, direct cold air, excessive vibration, dust/gas, near heating appliances such as stoves and ovens, places exposed to water or oily smoke, near the sea
- Do not use the equipment in a place where it will be easily exposed to water, as there is a risk of fire or electric shock if it gets wet.
- Do not place metal objects or water-filled containers such as flower vases, flower pots or mugs, etc. on top of the machine. If metal objects or spilled liquid enter the machine, this may cause fire or electric shock.

- Do not insert or drop metal, flammable or other foreign objects into the machine through the ventilation slits, as this may cause fire or electric shock.
- Do not block the ventilation slits of the machine, as this will cause heat to build up inside the machine and may cause fire.
- Do not use flammable sprays around the machine. If any spray gas does come into contact with the electrical parts inside the machine, it may cause an explosion or fire.
- Do not drop the machine or give it a strong impact, as this may cause fire, electric shock, machine failure, malfunction, damage or deformation.
- In the following cases, first turn off the power switch and unplug the power cord from the power outlet. Then, contact your authorized Toshiba Tec Corporation representative. Continued use in such a case may result in fire or electric shock; (1) The machine has been dropped or the cabinet has been damaged. (2) Smoke or unusual smells is emitted. (3) Foreign objects (metal fragments, water, liquid) have entered the machine.

⚠ CAUTION

This indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury, partial damage to the equipment or surrounding objects, or loss of data.

- Avoid locations subject to rapid change in temperature as this causes condensation, causing electric shock or machine failure.
- Do not install the machine in the following places as it may cause a machine failure or malfunction;  
Places near magnets, speakers, places that are charged with static electricity
- Do not use near a TV or a radio. It may cause radio wave interference.
- This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.
- Do not place heavy objects on top of the machine, as these items may become unbalanced and fall causing injury.
- Do not install the machine on an unstable table, one on which the caster stoppers are not fixed, a tilted place, or a place with a lot of vibration. The machine may tip over or fall, resulting in injury, machine failure or malfunction.
- Silicone products such as silicone adhesives, silicone oils, and silicone powders can generate silicon-based gases, including siloxanes, when volatilized. If silicon-based gas adheres to the contacts of DC motors and mechanical switches, it may change to an insulating substance during conduction and cause contact failure in a short time.
- If you will not be using the product for a long period of time, unplug it from the power outlet for safety.
- Do not remove covers, repair or modify the machine by yourself. Contact your authorised Toshiba Tec Corporation representative for assistance. You may be injured by high voltage, very hot parts or sharp edges inside the machine.
- To avoid injury, be careful not to catch or jam your fingers while opening or closing the cover.
- Fully open the top cover so that it is tilted backwards. If you open it halfway, it may close unintentionally and cause an injury.
- Do not touch moving parts. To reduce the risk that fingers, jewelry, clothing, etc., be drawn into the moving parts, turn off the power switch to stop movement.
- During lightning, turn off and keep away from the machine because of danger of electric shock and machine failure.
- The print head is very hot immediately after printing. When replacing consumables or performing maintenance, wait for the print head to cool down.
- Care must be taken not to injure yourself with the printer paper cutter.
- Do not touch the print head, platen, or peel-off roller with sharp or hard objects. Doing so may cause machine failure.
- Try to avoid using this equipment on the same power supply as high voltage equipment or equipment likely to cause mains interference.

Precautions for Wireless Devices

- Do not use this product in locations where use may be forbidden, for example, in an aeroplane or a hospital. If you do not know the forbidden areas, please refer to and follow the airline company or medical institution guidelines. Flight instruments or medical equipment may be affected, causing a serious accident.
- Since this product uses extremely low power compared with mobile phones, it cannot possibly interfere the pacemakers and defibrillators. However, if the use of this product should be likely to have affected the pacemaker or defibrillator, immediately stop using the product and contact your Toshiba Tec sales agent.
- This product communicates with other devices by radio. Depending on the installation location, orientation, environment, etc., its communication performance may deteriorate or devices installed near by may be affected.
- Keep away from microwave devices. Communication performance may deteriorate or a communication error may occur due to radio interference emitted from the microwave device.
- Since the Bluetooth and wireless LAN use the same radio frequency band, each radio wave may interfere with each other when they are used at the same time, causing a deterioration of communication performance or a disconnection of network. If there is any problem with connection, please stop using either Bluetooth or wireless LAN.

Security Precautions

For your added safety, first read the following precautions carefully. Be sure to assign administrators who have enough capability to sustain responsible management since significant privileges for managing and handling this equipment will be given them.

To Administrators

- When connecting this product with an outer network such as the Internet, only operate it in a network environment protected by a firewall, etc. to prevent information from being leaked due to incorrect settings or avoid illegal access by unauthorized users.
- Be sure to understand the security policy and its procedure in your organization, and manage and operate this equipment and external devices according to the policy after first reading the operator’s manual. Then

- explain the security instructions to general users who are authorized to use this equipment to allow them to conform to the security rules.
- Provide general users with the appropriate privilege of using this equipment and keep supervising its correct operation.
- Always check if the network function and user management function are enabled in order to maintain security. Should you happen to come across any abnormality, contact your service technician immediately.
- Be sure to keep the OSs and browsers, which are installed in your computer used by connecting this equipment, in the latest status. Then explain this to general users of this equipment to allow them to conform to this.
- Used ribbons contain printed information. Dispose of the ribbon appropriately to avoid information leakage.

⚠ WARNING

This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

For Europe

End-of-life management



This product is marked according to the requirement on Waste electrical and electronic equipment - WEEE. The use of the symbol indicates that this product may not be disposed as unsorted municipal waste and has to be collected separately. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the take-back and recycling of this product please contact your supplier where you purchased the product.



Battery users must not dispose of batteries as unsorted general waste, but treat properly.

CE compliance (for EU member states only)

This product is labelled with the CE mark in accordance with the provisions of the applicable European Directives for this product and the electric accessories. CE marking is the responsibility of Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Germany, phone +49-(0)-2131-1245-0. For a copy of the related CE Declaration of Conformity, please contact your dealer, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH or Toshiba Tec Corporation.

UKCA compliance (for United Kingdom only)

This product is labelled with the UKCA mark in accordance with the provisions of the applicable UK legislations for this product and the electric accessories. UKCA marking is the responsibility of Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd, Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 8RB, phone +44-(0)-843 2244944. For a copy of the related UKCA Declaration of Conformity, please contact your dealer, Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd or Toshiba Tec Corporation.

GS Statement

The device is not intended for use in the direct field of view at visual display workplaces. To avoid incommoding reflections at visual display workplaces this device must not be placed in the direct field of view.

For U.S.A. and Canada only

FCC Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if it is not installed and used in accordance with the instruction manual, it may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

⚠ WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment. (for USA only)

California Proposition 65 Warning: USA-California only

⚠ WARNING :

This product can expose you to chemicals including DINP, which is/are known to the State of California to cause cancer, and chemicals including Phthalate[s], which is/are known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information, go to [www.p65warnings.ca.gov](http://www.p65warnings.ca.gov)

California Perchlorate Material Notice: USA-California only  
Perchlorate Material - special handling may apply.  
See <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>

#### For Canada only

##### ICES-003 Class A Notice - Avis NMB-003, Classe A

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### For India only



The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the take-back and recycling of this product, please contact your supplier where you purchased the product. This product including components, consumables, parts and spares complies with the “India E-waste Rules” and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1% by weight and 0.01% by weight for cadmium, except for the exemption set in the Rule.

#### For Argentina only



El uso de este símbolo indica que este producto no puede ser tratado como residuos domésticos. Asegúrese que este producto se deseche correctamente, Usted ayudara a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. Para mas información sobre el reciclaje de este producto, consulte con nuestro su distribuidor donde adquirió el producto.

#### For Mexico only

##### Legend:

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada

#### For Turkiye only

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

## Français Informations de sécurité

#### Résumé des précautions

- La sécurité personnelle lors de la manipulation ou de l'entretien du matériel est extrêmement importante. Les avertissements et précautions nécessaires à la manipulation en toute sécurité du matériel sont inclus dans ce manuel. Les avertissements et précautions contenus dans ce manuel doivent être lus et assimilés avant toute manipulation ou entretien.
- Lorsque vous remplacez des consommables ou que vous réalisez de la maintenance, lisez et suivez les instructions de sécurité dans le manuel d’utilisation.
- Ne tentez pas d'effectuer des réparations ou des modifications sur ce matériel. Si une erreur se produit qui ne peut être résolue en suivant les instructions de ce manuel, coupez le courant, déconnectez le câble secteur et ensuite contactez votre revendeur agréé Toshiba Tec Corporation pour une assistance technique.
- Dans le cas d’une nouvelle exportation de cette imprimante, veuillez vous assurer que les certifications nécessaires dans les pays/régions où l’imprimante sera utilisée sont obtenues par l'utilisateur en amont.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Ceci indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort, des blessures ou des dommages sérieux, ou un embrasement du matériel et des objets environnants.

- N'utilisez pas une tension électrique différente de celle indiquée sur la plaquette des caractéristiques. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Assurez-vous d'utiliser le câble d'alimentation\* et l'adaptateur secteur fourni avec cette imprimante. L'utilisation d'un câble d'alimentation ou d'un adaptateur secteur autre que ceux fournis peut provoquer un incendie. De plus, n'utilisez pas le câble d'alimentation ou l'adaptateur secteur fourni avec un appareil autre que cette imprimante.

\* Dans certains pays/régions, le câble d'alimentation n'est pas fourni avec cette imprimante. Dans ce cas, utilisez un câble d'alimentation homologué pour votre pays/région.
- Placez les systèmes numériques multifonctions près d'une prise de courant facile d'accès.
- Si la machine partage une même prise électrique avec d'autres appareils consommant beaucoup d'électricité, des fluctuations de tension importantes surviendront lorsque ces appareils fonctionneront. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne branchez pas d'autres appareils à la même prise que la machine.
- Branchez le cordon d'alimentation électrique correctement dans la prise. S'il n'est pas correctement enfiché, il risque de chauffer et de prendre feu, ou de provoquer une décharge électrique.
- Débranchez la prise murale au moins une fois par an pour nettoyer autour des broches. La poussière et la saleté susceptibles de s'y accumuler peuvent provoquer un incendie du fait de la chaleur émanant des fuites électriques.
- Lorsque vous devez déplacer la machine, débranchez le câble d'alimentation et les autres câbles. Dans le cas contraire, cela pourrait endommager le câble et provoquer un incendie ou une électrocution.

- Assurez-vous que l'imprimante est correctement reliée à la terre. Les câbles d'extension doivent aussi être reliés à la terre. Si l'imprimante n'est pas correctement reliée à la terre, vous risqueriez de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- N'égartignez pas, n'abîmez pas et ne modifiez pas les cordons d'alimentation. Ne placez pas d'objets lourds dessus, ne les tirez pas, ne les pliez pas. Ceci pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne branchez et ne débranchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de provoquer une décharge électrique.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, veillez à tirer sur la fiche. Si vous tirez directement sur le cordon, vous risqueriez de sectionner ou de dénuder les fils internes et de provoquer ainsi un incendie ou une décharge électrique.
- Pour éviter les décharges électriques ou les blessures, débranchez toujours la machine lorsque vous travaillez à l'intérieur ou que vous nettoyez l'intérieur.
- Ne pas installer aux emplacements suivants, sous peine de provoquer un incendie, une électrocution, une panne de la machine, un dysfonctionnement, des dommages ou une déformation ; À éviter : températures hors spécifications, lumière directe du soleil, près d'une fenêtre, humidité élevée, air froid direct, vibrations excessives, poussière/gaz, proximité avec des appareils de chauffage tels que cuisinières et fours, emplacements exposés à l'eau ou à la fumée huileuse, proximité avec la mer
- Ne pas utiliser l'équipement dans un endroit où il sera facilement exposé à l'eau, car il existe un risque d'incendie ou d'électrocution s'il est mouillé.
- Ne placez pas d'objets métalliques ou de récipients contenant un liquide (vases, pots de fleurs, tasses, etc.) sur la machine. Un objet métallique ou un liquide peut provoquer un incendie ou une électrocution s'il pénètre accidentellement dans la machine.
- N'introduisez pas et ne faites pas tomber de pièces métalliques, de matières inflammables ou d'autres objets dans les ouvertures d'aération de la machine. Ils pourraient provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne bouchez pas les ouvertures d'aération de l'imprimante, car la chaleur s'accumulerait à l'intérieur et pourrait provoquer un incendie.
- Ne pas utiliser de spray inflammable à proximité de la machine. Si un gaz de pulvérisation entre en contact avec les pièces électriques à l'intérieur de la machine, une explosion ou un incendie peut survenir.
- Éviter toute chute ou tout choc de la machine, sous peine de provoquer un incendie, une électrocution, une panne de la machine, un dysfonctionnement, des dommages ou une déformation.
- Dans les cas suivants, commencez par éteindre l'imprimante à l'aide du bouton marche/arrêt et débranchez le cordon d'alimentation. Ensuite, contactez votre représentant agréé de Toshiba Tec Corporation. Une utilisation prolongée dans un tel cas de figure peut provoquer un incendie ou une décharge électrique ; (1) La machine est tombée ou son capot a été endommagé. (2) De la fumée ou des odeurs inhabituelles émanent de la machine. (3) Des corps étrangers (fragments de métal, eau, liquides) ont pénétré dans la machine.

#### ⚠ ATTENTION

Ceci indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures et modérées, des dommages partiels au matériel et aux objets environnants, ou une perte de données.

- Evitez les endroits sujets à de brusques variations de température car cela génère de la condensation et peut entraîner un choc électrique ou une panne de la machine.
- Ne pas installer la machine aux emplacements suivants sous peine de provoquer une panne ou un dysfonctionnement de la machine ; Emplacements à proximité d'aimants, de haut-parleurs, de vecteurs chargés d'électricité statique
- Ne pas utiliser à proximité d'un téléviseur ou d'une radio. Cela pourrait causer des interférences.
- L'équipement ne doit pas être utilisé à des endroits où peuvent se trouver des enfants.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'imprimante. Ils pourraient être renversés, tomber et blesser quelqu'un.
- Ne pas installer la machine sur une table instable, une table sur laquelle les butées de roulettes ne sont pas fixées, un emplacement incliné ou avec beaucoup de vibrations. La machine pourrait basculer ou tomber, entraînant des blessures, une panne ou un dysfonctionnement.
- Les produits à base de silicone tels que les adhésifs à base de silicone, les huiles de silicone et les poudres de silicone peuvent générer des gaz à base de silicium, notamment des siloxanes, une fois volatilisés. Si le gaz à base de silicium adhère aux contacts des moteurs à courant continu et des interrupteurs mécaniques, il peut se transformer en une substance isolante pendant la conduction et provoquer une rupture de contact en peu de temps.

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le produit durant une période prolongée, débranchez-la par sécurité.
- Ne retirez pas les capots et ne réparez ou ne modifiez pas le système vous-même. Contactez votre revendeur agréé Toshiba Tec Corporation pour une assistance technique. Vous risqueriez d'être blessé par une haute tension, des pièces très chaudes ou des bords tranchants à l'intérieur de l'imprimante.
- Pour éviter toute blessure, veuillez prendre garde de ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot.
- Ouvrez complètement le capot supérieur afin qu'il soit incliné vers l'arrière. Si vous ne l'ouvrez qu'à moitié, il pourrait se fermer involontairement et provoquer des blessures.
- Ne touchez pas les pièces en mouvement. Pour réduire tout risque que vos doigts, vos bijoux ou vos habits ne soient entraînés dans le mécanisme, veuillez éteindre l'imprimante avant toute intervention.
- En cas d'orage, éteignez la machine et tenez-vous à l'écart en raison du risque de choc électrique et de panne.
- La tête d'impression chauffe beaucoup immédiatement l'impression. Lorsque vous remplacez des consommables ou que vous réalisez de la maintenance, attendez que la tête d'impression refroidisse.
- Veillez à ne pas vous blesser avec le massicot de l'imprimante.
- Ne touchez pas la tête d'impression, la platine ou le rouleau de décollement avec des objets pointus ou durs. Cela pourrait entraîner une panne de la machine.
- Évitez d'utiliser cet équipement sur la même ligne secteur que des appareils de forte puissance ou susceptibles d'émettre des interférences.

#### Précautions pour les appareils sans fil

- N'utilisez pas ce produit dans des endroits où l'usage en est interdit, en particulier dans les avions et les hôpitaux. Si vous n'avez pas connaissance des zones d'interdiction, reportez-vous aux instructions de la compagnie aérienne ou du corps médical. Faute de prendre ces précautions, les équipements médicaux peuvent être affectés, avec des conséquences sérieuses.
- Ce produit peut affecter le fonctionnement de certains stimulateurs cardiaques implantés, et d'autres dispositifs implantés médicalement. Cependant, si vous pensez que l'utilisation de ce produit a pu affecter le fonctionnement d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur, éteignez immédiatement ce produit et prenez contact avec votre agent commercial Toshiba Tec.
- Ce produit communique en radio avec d'autres systèmes. En fonction de l'endroit où il est installé, de son orientation, de son environnement etc., ses performances de communication pourraient se détériorer, ou bien des dispositifs installés à proximité pourraient être perturbés.
- Tenir à l'écart des appareils à micro-ondes. Les performances de communication peuvent se détériorer ou une erreur de communication peut se produire en raison d'interférences radio émises par le dispositif à micro-ondes.
- Dans la mesure où le Bluetooth et le réseau sans fil partagent la même plage de fréquences radio, les deux modules peuvent interférer l'un avec l'autre s'ils sont utilisés en même temps, entraînant une détérioration de la communication ou une déconnexion du réseau. Si un problème de connexion se produit, veuillez arrêter d'utiliser soit le Bluetooth, soit le réseau sans fil.

#### Précautions de sécurité

Pour plus de sécurité, commencez par lire attentivement les précautions suivantes. Assurez-vous d'affecter des administrateurs avec suffisamment d'aptitudes pour assurer une gestion responsable dans la mesure où ils se verront accorder des privilèges significatifs dans le cadre de la gestion du système.

##### Aux administrateurs

- Ne connectez le produit avec un réseau extérieur (Internet) que si votre environnement réseau est protégé (par un pare-feu, etc.) afin d'éviter toute fuite d'information résultant d'un paramétrage incorrect et d'empêcher tout accès non autorisé.
- Veillez à comprendre la politique de sécurité et ses procédures dans votre organisation et à gérer et utiliser ce système et les périphériques externes dans le respect de la politique après avoir préalablement lu le manuel utilisateur. Expliquez ensuite les instructions de sécurité à l'ensemble des utilisateurs autorisés à utiliser le système afin qu'ils se conforment aux règles de sécurité.
- Fournissez aux utilisateurs généraux les privilèges appropriés à l'utilisation du système et continuez de superviser son fonctionnement correct.
- Vérifiez toujours que la fonction réseau et la fonction de gestion des utilisateurs sont activées afin de préserver la sécurité. En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement, contactez immédiatement votre technicien de maintenance.
- Veillez à ce que les systèmes d'exploitation et navigateurs de votre ordinateur soient à jour avant de connecter ce système. Expliquez ensuite ces instructions à l'ensemble des utilisateurs du système afin qu'ils s'y conforment.
- Les rubans usagés contiennent des informations écrites. Disposez du ruban de manière appropriée afin d'éviter toute fuite d'informations.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit appartient à la Classe A. Dans un environnement domestique, il peut provoquer des perturbations radioélectriques, auquel cas l'utilisateur devra prendre les mesures adéquates !

#### Pour l'Europe

##### Gestion de la fin de vie



Ce produit porte un marquage conforme aux dispositions prévues par la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées et doit faire l'objet d'une collecte sélective. L'élimination correcte de ce produit contribue à prévenir les éventuelles répercussions négatives sur l'environnement et la santé pouvant survenir à la suite d'un traitement inapproprié. Pour plus d'informations sur la reprise et le recyclage de ce produit, contactez votre revendeur agréé.



La batterie ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères non triées et doit faire l'objet d'une collecte sélective.

##### Conformité CE (pour les Etats membres de l'UE uniquement)

Ce produit porte la marque CE, conformément aux dispositions prévues par les directives européennes applicables pour ce produit et les accessoires électriques. Le marquage CE relève de la responsabilité de Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Allemagne (téléphone : +49-(0)-2131-1245-0). Pour obtenir une copie de la déclaration de conformité CE, veuillez contacter votre revendeur, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH ou Toshiba Tec Corporation.

##### Canada uniquement

##### ICES-003 Class A Notice - Avis NMB-003, Classe A

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

TRST-L1\_SI-EN\_FR

R20251002-TGIS



# TOSHIBA

## Stampante POS POS Drucker

## TRST-L1 SERIE

Italiano

Deutsch

©2025 Toshiba Tec Corporation All rights reserved

### Italiano Informazioni sulla sicurezza

#### Nota per la sicurezza

- È molto importante salvaguardare la propria sicurezza durante l'utilizzo o la manutenzione del prodotto. Questo manuale comprende le avvertenze e le precauzioni necessarie per l'uso sicuro del dispositivo. Tutte le avvertenze e le precauzioni contenute in questo manuale devono essere lette e comprese prima dell'utilizzo o della manutenzione sull'apparecchiatura.
- Leggere e attenersi alle istruzioni sulla sicurezza contenute nel Manuale Utente quando si sostituiscono i consumabili o si esegue la manutenzione.
- Non tentare di riparare o di modificare questa apparecchiatura. Nell'evenienza di un malfunzionamento che non possa essere corretto utilizzando le procedure descritte nel presente manuale, spegnere la stampante, disconnetterla dalla presa elettrica e contattare il rappresentante autorizzato Toshiba Tec Corporation per l'assistenza.
- In caso di riesportazione della stampante, assicurarsi che l'utente disponga di tutte le certificazioni necessarie nei paesi/nelle regioni di utilizzo prima della riesportazione.

#### AVVERTENZA

- Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare la morte, gravi lesioni fisiche oppure danneggiare o incendiare l'apparecchiatura e gli oggetti circostanti.
- Non usare voltaggi diversi da quello (AC) specificato, poiché ciò può causare incendi o shock elettrici.
  - Assicurarsi di utilizzare il cavo di alimentazione\* e l'adattatore CA in dotazione con questa stampante. L'uso di un cavo di alimentazione o di un adattatore CA diversi da quelli in dotazione potrebbe causare incendi. Inoltre, non usare il cavo di alimentazione o l'adattatore CA in dotazione con dispositivi diversi da questa stampante.
    - \* In alcuni Paesi/regioni, il cavo di alimentazione non è in dotazione con la stampante. In questo caso, utilizzare un cavo di alimentazione approvato per il proprio Paese/regione.
  - La presa di corrente deve essere vicino al sistema ed essere facilmente raggiungibile.
  - Se la macchina è collegata a una presa condivisa con altre apparecchiature elettriche ad elevato consumo energetico, potrebbero verificarsi fluttuazioni di tensione ogni volta che queste apparecchiature entrano in funzione. Collegare l'unità a una presa dedicata. In caso contrario, possono verificarsi incendi o shock elettrici.
  - Inserire saldamente il cavo di alimentazione nella presa di corrente. In caso contrario, potrebbe riscaldarsi e provocare un incendio o shock elettrici.
  - Estrarre la spina dalla presa più di una volta all'anno per la pulizia dei contatti. La polvere e lo sporco accumulati potrebbero causare incendi dovuti al calore della dispersione elettrica.
  - Per spostare la macchina, scollegare il cavo di alimentazione e gli altri cavi di connessione. In caso contrario, il cavo potrebbe danneggiarsi, provocando incendi o shock elettrici.
  - Verificare che l'apparecchiatura sia collegata a terra in modo adeguato. Anche le prolunghe devono essere dotate di messa a terra. La mancanza di un'adeguata messa a terra può causare incendi o shock elettrici.
  - Non scalfire, danneggiare o modificare i cavi di alimentazione. Evitare inoltre di tirare o piegare eccessivamente i cavi elettrici, o di collocare oggetti pesanti su di essi. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o shock elettrici.
  - Non collegare e scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate, poiché ciò può causare shock elettrici.
  - Quando si disconnette il cavo di alimentazione, assicurarsi di impugnare e tirare la parte della spina. Tirando il cavo si può recidere o esporre i fili interni e causare incendi o shock elettrici.
  - Per scongiurare shock elettrici o ferite, scollegare sempre la macchina dall'alimentazione quando si effettuano operazioni o si pulisce all'interno.

- Non installare nelle seguenti condizioni che possono dare origine a incendi, shock elettrici, guasti della macchina, malfunzionamenti, danni o deformazioni;
  - Temperature oltre i limiti consentiti, luce solare diretta, vicino a una finestra, umidità elevata, aria fredda diretta, vibrazione eccessiva, polvere/gas, vicino ad apparecchi quali stufe e forni, luoghi esposti a vapore acqueo o d'olio, vicino al mare
- Non posizionare il sistema in un luogo facilmente esposto ad acqua per scongiurare il rischio di incendi o shock elettrici nel caso in cui si bagni.
- Non posizionare oggetti metallici o contenitori pieni di liquidi, come vasi di fiori, tazze, ecc., sopra la macchina. Se oggetti metallici o liquidi dovessero entrare nella macchina, ciò può causare incendi o shock elettrici.
- Non inserire o lasciar cadere oggetti metallici, materiali infiammabili o altri corpi estranei nella macchina attraverso le aperture di ventilazione, poiché ciò può causare incendi o shock elettrici.
- Non ostruire le aperture di ventilazione della macchina, perché ciò innalza la temperatura interna dell'apparecchiatura e può causare incendi.
- Non utilizzare spray infiammabili nelle vicinanze della macchina. Se del gas spray entra a contatto con le parti elettriche all'interno della macchina, si possono verificare esplosioni o incendi.
- Non far cadere la macchina né sottoporla a urti violenti; si possono verificare incendi, shock elettrici, guasti della macchina, malfunzionamenti, danni o deformazioni.
- In questi casi, innanzitutto spegnere l'interruttore di accensione e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Quindi contattare il rappresentante autorizzato Toshiba Tec Corporation. L'uso continuato in tali condizioni può provocare incendi o shock elettrici; (1) La macchina è caduta o la carrozzeria è danneggiata. (2) La macchina emette fumo od odori insoliti. (3) All'interno della macchina sono penetrati oggetti estranei (frammenti metallici, acqua, liquidi).

#### ATTENZIONE

- Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare lesioni di lieve entità, danneggiare parzialmente il sistema e gli oggetti circostanti o provocare la perdita dei dati.
- Evitare i luoghi soggetti a repentini cambi di temperatura che provocano la formazione di condensa, causando shock elettrici o il guasto dell'unità.
  - Non installare la macchina nei seguenti luoghi che possono dare origine a guasti o malfunzionamenti;
    - Vicino a magneti, altoparlanti, in presenza di energia elettrostatica
  - Non usare vicino ad apparecchi radio o TV. Possono causare interferenze.
  - Questa apparecchiatura non è destinata all'uso in ambienti in presenza di bambini.
  - Non posizionare oggetti pesanti sopra la macchina, poiché tali oggetti possono essere instabili e cadere provocando lesioni.
  - Non installare la macchina su tavoli instabili, senza blocchi per le ruote, su superfici inclinate o luoghi soggetti a forti vibrazioni. La macchina può rovesciarsi o cadere, provocando lesioni, guasti della macchina o malfunzionamenti.
  - I prodotti a base di silicone, come gli adesivi siliconici, gli oli siliconici e le polveri siliconiche, possono generare gas a base di silicio, compresi i silossani, quando volatilizzati. Se il gas a base di silicio aderisce ai contatti dei motori a corrente continua e degli interruttori meccanici, può trasformarsi in una sostanza isolante durante la conduzione e causare la rottura del contatto in breve tempo.
  - Se non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegarlo dall'alimentazione elettrica per sicurezza.
  - Non rimuovere le coperture, riparare o modificare la macchina in proprio. Contattare il rappresentante autorizzato Toshiba Tec Corporation. Sulla macchina sono presenti componenti che raggiungono temperature molto elevate o soggetti ad alta tensione e parti taglienti che possono esporre l'utente al rischio di lesioni.
  - Per evitare lesioni, fare attenzione a non schiacciarsi le dita durante l'apertura o la chiusura dello sportello.
  - Aprire completamente il coperchio superiore in modo che sia inclinato all'indietro. Se non lo si apre completamente, potrebbe chiudersi accidentalmente e causare lesioni.
  - Non toccare le parti in movimento. Per ridurre il rischio che dita, gioielli, indumenti, ecc. rimangano impigliati nelle parti in movimento, spegnere l'unità con l'apposito interruttore.
  - Durante i temporali, spegnere l'unità per evitare che si guasti, e allontanarsi da essa poiché sussiste il pericolo di shock elettrici.
  - La testina raggiunge temperature elevate dopo la stampa. Prima di sostituire i consumabili o eseguire la manutenzione, attendere che la testina di stampa si sia raffreddata.
  - Fare attenzione a non ferirsi con la taglierina della stampante.
  - Non toccare la testina di stampa, il rullo di stampa e il rullo dello spелlicolatore con oggetti affilati o rigidi. In caso contrario, l'unità potrebbe danneggiarsi.
  - Evitare di collegare la macchina alla stessa presa di alimentazione cui sono collegate altre apparecchiature ad alto voltaggio o che potrebbero causare interferenze elettriche.

#### Precauzioni per i dispositivi wireless

- Non utilizzare questo prodotto in luoghi in cui il suo uso è vietato, per esempio aerei od ospedali. Qualora non si conoscano le aree vietate, attenersi alle indicazioni rilasciate dalle compagnie aeree o dalle strutture ospedaliere. Il prodotto può compromettere il funzionamento degli strumenti di volo o medicali e provocare gravi incidenti.
- Poiché questo prodotto utilizza frequenze estremamente ridotte rispetto ai dispositivi di telefonia mobile, non interferisce con pacemaker e defibrillatori. In ogni caso, se l'uso di questo prodotto dovesse compromettere il funzionamento di pacemaker o defibrillatori, spegnerlo immediatamente e contattare il rappresentante Toshiba Tec.
- Questo prodotto comunica con altri dispositivi via radio. A seconda del luogo di installazione, dell'orientamento, dell'ambiente, ecc. le sue prestazioni di comunicazione possono ridursi oppure disturbare altri dispositivi installati nelle vicinanze.
- Tenere lontano da apparecchi a microonde. Le interferenze radio prodotte dal dispositivo a microonde possono compromettere le prestazioni o causare errori di comunicazione.

- Poiché Bluetooth e la LAN wireless impiegano la stessa banda di frequenza radio, le onde radio potrebbero interferire tra loro se utilizzate in contemporanea, causando un calo delle prestazioni di comunicazione o la disconnessione dalla rete. In caso di problemi di connessione, non utilizzare Bluetooth o la LAN wireless.

#### Precauzioni di sicurezza

Per maggiore sicurezza, leggere attentamente le seguenti precauzioni. Assegnare degli amministratori che abbiano una capacità sufficiente ad assicurare una gestione responsabile poiché verranno loro assegnati privilegi significativi per quanto attiene la gestione e l'amministrazione della periferica.

#### Per gli amministratori

- Se il prodotto è collegato ad una rete esterna, ad esempio Internet, utilizzarlo solo in un ambiente di rete protetto da firewall per prevenire la divulgazione di informazioni riconducibili a impostazioni inadeguate oppure ad accessi illegali da parte di estranei non autorizzati.
- Attenersi alla politica di sicurezza e alle sue procedure aziendali implementate; gestire e utilizzare il sistema e i dispositivi esterni conformemente alla politica di sicurezza implementata dopo attenta lettura del manuale operatore. Spiegare agli utenti generici autorizzati ad utilizzare la periferica le istruzioni di sicurezza che sono tenuti a rispettare per operare in conformità con la policy di sicurezza aziendale.
- Assegnare agli utenti generici i privilegi appropriati per l'utilizzo della periferica e assicurarsi che la periferica venga utilizzata in modo corretto.
- Per salvaguardare la sicurezza del sistema, accertarsi che la funzione rete e la funzione di gestione utente siano abilitate. Se si riscontrino delle anomalie, rivolgersi immediatamente al centro di assistenza.
- Accertarsi che i browser e i sistemi operativi installati sul proprio computer e che sono collegati alla periferica siano aggiornati alla versione più recente. Informare gli utenti generici per permettere loro di conformarsi a questa regola.
- I nastri usati contengono informazioni stampate. Smaltire i nastri in modo appropriato per evitare fughe di informazioni.

#### AVVERTENZA

Questo è un prodotto di Classe A. Negli ambienti domestici potrebbe causare interferenze radio, nel qual caso l'utente sarà tenuto ad adottare contromisure adeguate.

#### Per Europa

##### Gestione del fine vita



Questo prodotto riporta la marcatura ai sensi dei requisiti sullo smaltimento per il Riciclaggio delle Apparecchiature Elettriche od Elettroniche - RAEE. Questo simbolo indica che i prodotti non possono essere smaltiti come rifiuti urbani non differenziati ma devono essere raccolti separatamente. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero essere altrimenti causate da uno smaltimento improprio del prodotto. Per maggiori dettagli sul riciclo, o su come rendere il prodotto, contattate il vostro fornitore.



Gli utenti non devono smaltire le batterie come rifiuti generici non differenziati ma trattarle adeguatamente.

#### Conformità CE (solo per gli stati membri dell'UE)

Questo prodotto reca la marcatura CE in conformità con le disposizioni delle Direttive europee applicabili per questo prodotto e gli accessori elettrici. La marcatura CE è responsabilità di Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Germania, telefono +49-(0)-2131-1245-0. Per reperire una copia della Dichiarazione di conformità CE, rivolgersi al proprio distributore, a Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH o a Toshiba Tec Corporation.

Deutsch

# Sicherheitsinformationen

## Sicherheitsübersicht

- Sicherheit bei der Bedienung sowie bei Wartungsarbeiten am Gerät hat oberste Priorität. Die notwendigen Vorsichts- und Warnhinweise für eine sichere Handhabung sind in diesem Handbuch enthalten. Alle Vorsichts- und Warnhinweise in diesem Handbuch sollten vor einer Bedienung oder Wartung sorgfältig gelesen und beachtet werden.
- Wenn Sie Verbrauchsmaterialien austauschen oder Wartungsarbeiten durchführen, lesen und befolgen Sie unbedingt die Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung.
- Versuchen Sie nicht das Equipment selbst zu reparieren oder zu modifizieren. Wenn ein Fehler auftritt und dieser nicht durch die in diesem Handbuch beschriebenen Maßnahmen behoben werden kann, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker und kontaktieren Sie einen autorisierten Vertriebspartner der Toshiba Tec Corporation.
- Für den Fall des Re-Exports dieses Druckers muss der Benutzer sicherstellen, dass die erforderlichen Zulassungen für die Länder/Gebiete, in denen der Drucker verwendet wird, vor dem Export eingeholt werden.

### WARNUNG

Dieses weist auf Gefahren hin, die – wenn sie nicht vermieden werden – zu schweren Verletzungen, Tod, Zerstörung oder Brand in unmittelbarer Nähe führen können.

- Nutzen Sie keine anderen Spannungen als die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung (AC), da dies einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen kann.
- Verwenden Sie stets das Netzkabel\* und Netzteil, die mit diesem Drucker geliefert wurden. Die Verwendung eines anderen als des mitgelieferten Netzkabels oder Netzteils kann zu einem Feuer führen. Verwenden Sie außerdem kein Netzkabel oder Netzteil, die mit einem anderen Gerät als diesem Drucker geliefert wurden.

\* In einigen Ländern/Regionen ist das Netzkabel nicht im Lieferumfang dieses Druckers enthalten. Verwenden Sie in diesem Fall ein für Ihr Land/Ihre Region zugelassenes Netzkabel.
- Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Falls das Gerät die Stromquelle mit anderen Elektrogeräten teilt und diese einen hohen Stromverbrauch haben, kann es zu Spannungsschwankungen kommen, wenn diese Geräte in Betrieb genommen werden. Schließen Sie Geräte mit hoher Leistungsaufnahme möglichst an separate Stromkreise an, da es sonst durch Überlastung zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag kommen kann.
- Stecken Sie das Stromkabel fest in die Steckdose. Wenn es nicht richtig eingesteckt ist, kann es sich erwärmen und Feuer bzw. einen Stromschlag verursachen.
- Ziehen Sie den Stecker mehrmals im Jahr aus der Steckdose, um die Kontakte zu reinigen. Die Ansammlung von Staub und Schmutz kann zu einer Überhitzung durch Kriechströme führen und einen Brand verursachen.
- Ziehen Sie das Stromkabel und weitere Verbindungskabel vom Gerät ab, bevor Sie es bewegen. Wenn Sie das angeschlossene Gerät bewegen, kann das Kabel beschädigt werden, was zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.
- Stellen Sie eine korrekte Erdung sicher. Auch Verlängerungskabel müssen geerdet sein. Unzureichend geerdete Geräte können zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen.
- Das Stromkabel darf nicht verkratzt, beschädigt oder verändert werden. Weiterhin darf es nicht durch schwere Gegenstände belastet, gezogen oder geknickt werden, da es sonst zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag kommen kann.
- Ziehen Sie den Stromstecker nie mit nassen Händen aus der Steckdose, da dies einen elektrischen Schlag verursachen kann.
- Ziehen Sie nie am Kabel, wenn Sie den Stromstecker abziehen. Durch Ziehen am Kabel können die Strom führenden Drähte reißen oder freigelegt werden und einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Um einen elektrischen Schlag oder Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie immer den Stromstecker ziehen, wenn Sie im Inneren des Geräts hantieren oder es reinigen.
- Installieren Sie das Gerät nicht an folgenden Orten, da dies zu Bränden, Stromschlägen, Funktionsstörungen, Beschädigungen oder Deformationen führen kann;

Orte mit Temperaturen außerhalb der Spezifikationen, direktem Sonnenlicht, in Fensternähe, hoher Luftfeuchtigkeit, direkter Kaltluft, übermäßigen Vibrationen, Staub/Gas, in der Nähe von Heizgeräten wie Herden und Öfen, Stellplätze die Feuchtigkeit oder öligem Rauch ausgesetzt sind, in Meeresnähe
- Nutzen Sie das Gerät nicht an Orten, an dem es leicht mit Wasser in Kontakt kommen kann, da bei eindringender Nässe die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags besteht.
- Stellen Sie keine Metallgegenstände oder mit Wasser gefüllte Behälter, wie z.B. Blumenvasen, Blumentöpfe, Becher usw., auf das Gerät. Falls Metallgegenstände oder verschüttete Flüssigkeiten in das Gerät gelangt, besteht die Gefahr von Feuer oder elektrischem Schlag.
- Achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände, brennbare Materialien oder sonstige Fremdkörper durch die Ventilationsöffnungen in das Gerät fallen, da es sonst zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag kommen kann.
- Die Ventilationsöffnungen der Maschine dürfen nicht blockiert werden, da sonst ein Wärmestau im Inneren entsteht, der zu einem Brand führen kann.
- Benutzen Sie keine entzündlichen Sprays in der Nähe des Geräts. Wenn das Treibgas mit den elektrischen Teilen im Inneren des Geräts in Berührung kommt, kann dies eine Explosion oder einen Brand verursachen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus, da dies zu Bränden, elektrischen Schlägen, Funktionsstörungen, Fehlfunktionen, Schäden oder Deformationen führen kann.

- Schalten Sie in den folgenden Fällen sofort den Stromschalter aus und ziehen Sie den Stromstecker aus der Steckdose. Kontaktieren Sie danach einen autorisierten Vertriebspartner der Toshiba Tec Corporation. Die fortgesetzte Verwendung in solchen Fällen kann zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen; (1) Das Gerät ist heruntergefallen oder das Gehäuse wurde beschädigt. (2) Rauch oder ungewöhnliche Gerüche werden freigesetzt. (3) Fremdkörper (Metallteile, Wasser, Flüssigkeiten) sind in das Gerät gelangt.

### VORSICHT

Dieses weist auf Gefahren hin, die – wenn sie nicht vermieden werden – zu leichten Verletzungen, teilweiser Beschädigung oder Datenverlust führen können.

- Vermeiden Sie Standorte mit plötzlichen Temperaturschwankungen. Durch Kondensation besteht die Gefahr eines Stromschlags oder technischen Versagens.
- Installieren Sie das Gerät nicht an folgenden Orten, da dies zu Funktionsstörungen oder Fehlfunktionen führen kann.

In der Nähe von Magneten, Lautsprechern oder Geräten, die elektrostatische Felder erzeugen.
- Nutzen Sie es nicht n der Nähe eines Fernseh- oder Radiogeräts. Es kann den Empfang von Rundfunkgeräten stören.
- Dieses Gerät sollte nicht an Orten genutzt werden, an denen sich häufig Kinder aufhalten.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Wenn diese Gegenstände herunterfallen, können Sie sich verletzen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einem beweglichen Tisch, bzw. auf einem Rolltisch, an dem die Rollenstopper nicht arretiert sind, auf eine geneigte Oberfläche oder auf einen Platz mit starken Vibrationen. Das Gerät kann umkippen oder herunterfallen, was zu Verletzungen, Geräteschäden oder Fehlfunktionen führen kann.
- Silikonprodukte wie Silikonkleb-/dichtstoffe, Silikonöle und Silikonpulver können Gase auf Silikonbasis, einschließlich Siloxane, freisetzen. Wenn sich die Silikonbestandteile dieser Gase an den Kontakten von Gleichstrommotoren und mechanischen Schaltern ablagern, kann sich eine isolierende Substanz bilden, die in kurzer Zeit zu einem Kontaktausfall führen kann.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, sollten Sie aus Sicherheitsgründen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät zu demontieren, zu reparieren oder umzubauen. Kontaktieren Sie statt dessen einen autorisierten Vertriebspartner der Toshiba Tec Corporation. Andernfalls könnten Sie durch hohe Spannungen, heiße Baugruppen oder scharfe Kanten im Gerät verletzt werden.
- Gehen Sie behutsam vor, wenn Sie Abdeckungen öffnen oder schließen. Sie könnten sich verletzen.
- Öffnen Sie die obere Abdeckung immer vollständig, so dass sie nach hinten geklappt ist. Wenn Sie sie nur halb öffnen, kann sie sich ungewollt schließen und Sie könnten sich verletzen.
- Berühren Sie keine beweglichen Teile. Schalten Sie das Gerät aus, damit Finger, Schmuck, Kleidung, usw., nicht in bewegliche Teile gezogen werden können.
- Schalten Sie das Gerät bei Gewitter aus, und halten Sie Abstand. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Der Druckkopf ist nach einem Druckvorgang noch heiß. Warten Sie, bis der Druckkopf abgekühlt ist, wenn Sie Verbrauchsmaterialien austauschen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Das Messer des Druckers ist sehr scharf, daher ist höchste Vorsicht geboten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Berühren Sie niemals den Druckkopf, die Druckwalze oder die Spendewalze mit scharfkantigen oder Harten Gegenständen. Dies kann zu einem Gerätedefekt führen.
- Vermeiden Sie einen gemeinsamen Stromanschluss mit starken Verbrauchern oder mit Geräten, die zu Stromschwankungen führen können.

#### Sicherheitshinweise für Drahtlosgeräte

- Benutzen Sie das Gerät nicht in Bereichen, in welchen es verboten ist, zum Beispiel in einem Flugzeug oder im Krankenhaus. Wenn Sie nicht genau wissen, in welchen Bereichen die Benutzung verboten ist, informieren Sie sich bitte bei der Fluggesellschaft oder im Krankenhaus. Durch die Benutzung können Fluginstrumente oder medizinische Geräte beeinträchtigt werden und dadurch können ernsthafte Unfälle verursacht werden.
- Da das Gerät eine niedrigere Leistungsaufnahme als ein Mobiltelefon hat, ist es ausgeschlossen, dass es zu Störungen von Herzschrittmachern oder Defibrillatoren kommt. Sollte jedoch der Verdacht bestehen, dass bei der Benutzung des Geräts ein Herzschrittmacher oder der Defibrillator beeinträchtigt worden ist, beenden Sie sofort den Gebrauch und kontaktieren Sie Ihren Toshiba Tec Vertriebspartner.
- Dieses Produkt kommuniziert per Funk mit anderen Geräten. Abhängig von der Einstellung, Ausrichtung, Umgebung, usw. kann sich die Kommunikationsleistung verschlechtern oder es können in der Nähe befindliche Geräte beeinflusst werden.
- Vermeiden Sie die Nähe von Mikrowellengeräten. Durch den Einfluss der Mikrowellen kann sich die Kommunikationsleistung verschlechtern oder ein Kommunikationsfehler auftreten.
- Da Bluetooth und WLAN das gleiche Frequenzband nutzen, sind gegenseitige Beeinflussungen nicht auszuschließen, z.B. Verbindungs-/Leistungseinbrüche oder Übertragungsfehler. Sollten diesbezüglich Probleme auftreten, sollte nur ein Funksystem benutzt werden entweder Bluetooth oder WLAN.

#### Sicherheitsvorkehrungen

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie zunächst die folgenden Hinweise sorgfältig lesen. Beauftragen Sie kompetente Administratoren mit der Verwaltung des Systems, da ihnen umfangreiche Berechtigungen für die Systemverwaltung und Handhabung zugewiesen werden.

#### Für Administratoren

- Wenn dieses Produkt an ein externes Netzwerk, z.B. Internet, angebunden wird, darf es nur in einer geschützten Umgebung, z.B. mittels Firewall, etc., betrieben werden.
- Lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitung und verwalten Sie das System inkl. Peripheriegeräte entsprechend der in Ihrem Unternehmen geltenden Sicherheitsrichtlinie. Informieren Sie anschließend die Anwender über diese Sicherheitsinstruktionen und über möglic Einschränkungen bei der Benutzung des Systems.
- Statten Sie allgemeine Anwender mit den erforderlichen Benutzerrechten aus und überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die korrekte Bedienung des Systems.

- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die Einstellungen für Netzwerk und Benutzerverwaltung. Sollten Sie hier Unregelmäßigkeiten feststellen, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst.
- Halten Sie Betriebssystem und Browser, mit denen Sie von ihrem Computer auf das System zugreifen, immer auf dem neuesten Stand. Erläutern Sie dies auch allen Anwendern des Systems und lassen Sie sich dies bestätigen.
- Von gebrauchten Farbbändern können die damit gedruckten Informationen rekonstruiert werden. Entsorgen Sie das Farbband ordnungsgemäß, damit vertrauliche Informationen nicht an Unbefugte gelangen.

### WARNUNG

Dies ist ein Klasse A Produkt. In Wohnumgebungen kann dieses Gerät Funkstörungen verursachen. In diesem Fall ist der Benutzer aufgefordert, entsprechende Maßnahmen zur Störungsbeseitigung durchzuführen.

#### Für Europa

##### Entsorgungsmanagement



Dieses Produkt wird entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) vertrieben. Das Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie unsortierter Hausmüll entsorgt werden darf, sondern separaten Sammelstellen zugeführt werden muss. Durch die separate, sachgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch eine nicht ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Ausführliche Informationen zur Rücknahme und dem Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Toshiba-Vertriebspartner.



Nutzer von Akkus dürfen diese nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen, sondern müssen sie ordnungsgemäß behandeln.

#### CE-Konformität (nur EU-Mitgliedstaaten)

Dieses Produkt, inklusive elektrischem Zubehör, ist in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der geltenden europäischen Richtlinien mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet. Zuständig für die CE-Kennzeichnung ist Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Germany, Telefon +49-(0)-2131-1245-0. Für eine Kopie der CE-Konformitätserklärung wenden Sie sich bitte an einen unserer Vertriebspartner, die Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH oder die Toshiba Tec Corporation.

#### GS-Erklärung

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

## Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

TRST-L1\_SI-IT\_DE  
R20251002-TGIS



# TOSHIBA

## Impresora para puntos de venta (POS) Drukarka POS

## SERIE TRST-L1 SERIA TRST-L1

©2025 Toshiba Tec Corporation All rights reserved



## Español Información de seguridad

#### Resumen de seguridad

- La seguridad personal durante la manipulación o el mantenimiento de este equipo es muy importante. Este manual incluye advertencias y precauciones necesarias para una manipulación segura. Deben leerse y comprenderse todas las advertencias y precauciones que contiene este manual antes de manipular el equipo o realizar tareas de mantenimiento en el mismo.
- Cuando sustituya los consumibles o realice tareas de mantenimiento, asegúrese de leer y seguir las instrucciones de seguridad del Manual de usuario.
- No intente realizar reparaciones ni modificaciones en este equipo. Si se produce un error que no puede corregirse mediante los procedimientos que se describen en este manual, apague y desenchufe la máquina, y póngase en contacto con un representante autorizado de Toshiba Tec Corporation para solicitar asistencia.
- En caso de reexportar esta impresora, asegúrese de que el usuario obtendrá las certificaciones necesarias de los países o regiones donde va a utilizarse la impresora antes de su reexportación.

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar la muerte, lesiones o daños graves, o un incendio en el equipo u objetos circundantes.
- No use una tensión distinta de la tensión de CA que se especifica en la placa de características, pues podrían producirse incendios o descargas eléctricas.
  - Asegúrese de utilizar el cable de alimentación\* y el adaptador de CA suministrados con esta impresora. El uso de un cable de alimentación o un adaptador de CA distinto de los suministrados puede provocar un incendio. Además, no utilice el cable de alimentación o el adaptador de CA suministrados con cualquier dispositivo que no sea esta impresora.
    - \* En algunos países/regiones, el cable de alimentación no se suministra con esta impresora. En este caso, utilice un cable de alimentación aprobado para su país/región.
  - La toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
  - Si la máquina comparte la misma toma con otros aparatos eléctricos que consumen gran cantidad de corriente, la tensión fluctuará considerablemente cada vez que funcionen estos aparatos. Utilice una toma exclusiva para la máquina; no hacerlo podría ocasionar incendios o descargas eléctricas.
  - Enchufe bien el cable de alimentación en la toma. Si no está bien enchufado, podría calentarse y provocar un incendio o darle una descarga eléctrica.
  - Desconecte el cable de la toma más de una vez al año para limpiar la zona alrededor de las clavijas. La acumulación de polvo y suciedad podría provocar un incendio debido al calor emitido por las fugas eléctricas.
  - Al trasladar la máquina, desenchufe el cable de alimentación y los demás cables de conexión. Si la traslada mientras está conectada, el cable puede dañarse, lo que puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
  - Asegúrese de que el equipo esté debidamente conectado a tierra. Los cables alargadores también deben estar conectados a tierra. Pueden producirse incendios o descargas eléctricas en equipos que no estén debidamente conectados a tierra.
  - No roce, dañe ni modifique los cables de alimentación. Además, no coloque objetos pesados sobre los cables, no tire de ellos ni los doble excesivamente, ya que se podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
  - No enchufe ni desenchufe el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que podría sufrir una descarga eléctrica.
  - Al desconectar los cables de alimentación, sujete y tire de la parte del enchufe. Si tira del cable, puede cortar o exponer los cables internos y provocar incendios o descargas eléctricas.
  - Para evitar descargas eléctricas o lesiones, desenchufe siempre la máquina cuando trabaje en su interior o la limpie.

- No la instale en los siguientes lugares, ya que puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, un fallo de la máquina, un mal funcionamiento, daños o deformaciones.
  - Temperaturas fuera de las especificaciones, luz solar directa, cerca de una ventana, alta humedad, aire frío directo, vibración excesiva, polvo/gas, cerca de aparatos de calefacción como estufas y hornos, lugares expuestos al agua o al humo aceitoso, cerca del mar.
- No use el equipo en un lugar donde pueda quedar expuesto fácilmente al agua, ya que existe riesgo de incendio o de descarga eléctrica si se moja.
- No coloque objetos metálicos ni recipientes llenos de agua, como floreros, macetas, tazas, etc., sobre la máquina. Si los objetos metálicos o el líquido derramado entran en la máquina, podrían producirse incendios o descargas eléctricas.
- No inserte ni deje caer objetos metálicos, inflamables u otros objetos extraños a través de las rejillas de ventilación de la máquina, pues podrían producirse incendios o descargas eléctricas.
- No obstruya las ranuras de ventilación de la máquina, pues se acumulará calor en el interior de la máquina con el consiguiente riesgo de incendio.
- No utilice sprays inflamables alrededor de la máquina. Si algún gas en spray entra en contacto con partes eléctricas dentro de la máquina, puede producirse una explosión o un incendio.
- No deje caer la máquina ni la someta a un fuerte impacto, ya que podría provocar un incendio, una descarga eléctrica, un fallo de la máquina, un mal funcionamiento, daños o deformaciones.
- En los siguientes casos, apague primero el interruptor de encendido y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Después, póngase en contacto con un representante autorizado de Toshiba Tec Corporation. El uso continuado en tal caso puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. (1) La máquina se ha caído o el armario se ha dañado. (2) Se emite humo u olores extraños. (3) Han entrado objetos extraños (fragmentos de metal, agua, líquido, etc.) en la máquina.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

- Esto indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas, daños parciales al equipo u objetos circundantes, o pérdida de datos.
- Evite los lugares sujetos a cambios rápidos de temperatura ya que esto provoca condensación y, por consiguiente, se produce una descarga eléctrica o un fallo de la máquina.
  - No instale la máquina en los siguientes lugares, ya que puede provocar un fallo o un mal funcionamiento de la misma.
    - Lugares cerca de imanes o altavoces, o que estén cargados de electricidad estática.
  - No la utilice cerca de un televisor o una radio. Puede causar interferencias en las ondas de radio.
  - Este equipo no es adecuado para usarse en lugares donde es probable que haya niños.
  - No coloque objetos pesados sobre la máquina, ya que podría desequilibrarse y caer produciendo lesiones.
  - No instale la máquina en una mesa inestable o en la que los topes de las ruedas no estén fijados, o en un lugar inclinado o sometido a muchas vibraciones. La máquina puede volcarse o caerse, lo que puede provocar lesiones,o un fallo o un mal funcionamiento de la máquina.
  - Los productos de silicona, como los adhesivos de silicona, los aceites de silicona y los polvos de silicona, pueden generar gases a base de silicio, incluidos los siloxanos, cuando se volatilizan. Si el gas a base de silicio se adhiere a los contactos de los motores de CC y de los interruptores mecánicos, puede transformarse en una sustancia aislante durante la conducción y provocar el fallo de los contactos en poco tiempo.
  - Si no va a usar el producto durante un largo periodo de tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente por seguridad.
  - No retire las cubiertas, repare ni modifique la máquina usted mismo. Póngase en contacto con un representante autorizado de Toshiba Tec Corporation para solicitar asistencia. Podría sufrir lesiones debido a la alta tensión, piezas muy calientes o bordes afilados en el interior de la máquina.
  - Para evitar lesiones, tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando abra o cierre la cubierta.
  - Abra completamente la cubierta superior para que quede inclinada hacia atrás. Si la abre a medias, puede cerrarse involuntariamente y causar una lesión.
  - No toque ninguna pieza móvil. Para reducir el riesgo de que los dedos, joyas, ropa, etc. se atasquen en las partes móviles, apague el interruptor para detener el movimiento.
  - Durante tormentas con rayos, apague y manténgase alejado de la máquina debido al peligro de descarga eléctrica y fallo de la máquina.
  - El cabezal de impresión estará muy caliente justo después de imprimir. Cuando sustituya los consumibles o realice tareas de mantenimiento, espere a que el cabezal de impresión se enfríe.
  - Debe tener cuidado de no lesionarse con el cortador de papel de la impresora.
  - No toque el cabezal de impresión, el rodillo de impresión (platen) o el rodillo de despegado con un objeto afilado o punzante. Si lo hace, puede producirse un fallo de la máquina.
  - Intente no conectar este equipo a la misma fuente de alimentación que otros equipos de alta tensión o equipos que puedan provocar interferencias en la red eléctrica.

#### Precauciones en cuanto a los dispositivos inalámbricos

- No utilice el producto en lugares donde su uso esté prohibido, por ejemplo un hospital. Si desconoce las zonas prohibidas, por favor, diríjase a la institución médica. La instrumentación de vuelo o los equipos médicos pueden verse afectados y provocar accidentes graves.
- Este producto usa una potencia extremadamente baja comparada con los móviles, y por eso no puede afectar al funcionamiento de marcapasos cardíacos u otros equipos médicos implantados. Sin embargo, si por alguna razón cree que se están produciendo interferencias que afectan a marcapasos cardíacos, desfibriladores u otros equipos médicos implantados, deje de usar inmediatamente el producto y póngase en contacto con el agente de ventas de Toshiba Tec.
- Este producto comunica con otros dispositivos vía radio. Dependiendo de la localización de la instalación, orientación, ambiente de trabajo, etc., el rendimiento de la comunicación puede ser menor, o afectar a dispositivos que operen en su proximidad.
- Mantener alejado de un microondas. El rendimiento de la comunicación puede ser menor o la comunicación puede fallar debido a las interferencias de radio emitidas por un microondas.

- Dado que los módulos Bluetooth y de red inalámbrica WLAN utilizan la misma banda de radio frecuencia, las señales pueden interferirse mutuamente al utilizarse al mismo tiempo, causando un deterioro del rendimiento de la comunicación o una desconexión de la red. Si encontrara cualquier problema con la conexión, por favor no utilice ambas conexiones conjuntamente.

#### Precauciones de seguridad

Para una mayor seguridad, lea en primer lugar las siguientes precauciones con atención. Asegúrese de asignar administradores con capacidad suficiente de realizar una gestión responsable, ya que se les otorgarán privilegios importantes de gestión y manipulación de este equipo.

#### Para los administradores

- En caso de conectar este producto a una red externa, como Internet, úselo solo en un entorno de red protegido con un firewall, etc., para impedir que se pierda información a causa de una configuración incorrecta o evitar el acceso ilegal por parte de usuarios no autorizados.
- Asegúrese de que comprende la política de seguridad y procedimientos relacionados de su organización, y administre y use este equipo y dispositivos externos de acuerdo con la política después de leer el manual del operador. A continuación, explique las instrucciones de seguridad a los usuarios generales con autorización para usar este equipo para que cumplan las reglas de seguridad.
- Proporcione a los usuarios generales los privilegios adecuados para usar este equipo y supervise que su uso sea correcto.
- Compruebe siempre si la función de red y la función de administración de usuarios están activadas con el fin de mantener la seguridad. En caso de que se produzca cualquier anomalía, póngase en contacto con el servicio técnico de inmediato.
- Asegúrese de mantener actualizados los sistemas operativos y los exploradores instalados en los PC utilizados al conectar este equipo. A continuación, explique esto a los usuarios generales de este equipo para que lo cumplan.
- Las cintas usadas contienen información impresa. Deseche la cinta adecuadamente para evitar que se filtre información.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede producir interferencias de radio que podrían obligar al usuario a aplicar medidas adecuadas.

#### Para Europa

##### Gestión del final de la vida útil



Este producto está marcado según lo exigido por la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). El uso de este símbolo indica que el producto no debe eliminarse como residuo urbano no seleccionado y tiene que eliminarse por separado. Al garantizar la correcta eliminación de este producto, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de una manipulación inadecuada del mismo. Para obtener información más detallada sobre la recogida y reciclaje del producto, le rogamos que se ponga en contacto con el proveedor donde lo compró.



Los usuarios no deben eliminar las baterías como residuos generales sin clasificar y deben tratarlas adecuadamente.

#### Conformidad CE (solo para los Estados miembros de la UE)

Este producto está etiquetado con la marca CE de conformidad con las disposiciones de las directivas europeas aplicables a este producto y a los accesorios eléctricos. La marca CE es responsabilidad de Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Alemania, teléfono +49-(0)-2131-1245-0. Para obtener una copia de la Declaración de conformidad CE pertinente, póngase en contacto con su distribuidor, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH o Toshiba Tec Corporation.

#### Solo para Argentina



El uso de este símbolo indica que este producto no puede ser tratado como residuos domésticos. Asegúrese que este producto se deseche correctamente, Usted ayudara a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. Para mas información sobre el reciclaje de este producto, consulte con nuestro su distribuidor donde adquirió el producto.

#### Solo para México

##### Legend:

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada

## Polski Zasady bezpieczeństwa

**Bezpieczeństwo użytkowania**

- Bezpieczeństwo obsługi i konserwacji urządzenia jest bardzo ważne. W tej instrukcji zawarto wszelkie niezbędne informacje (ostrzeżenia i przestrogi) związane z bezpieczeństwem pracy drukarki. Przed przystąpieniem do obsługi lub konserwacji urządzenia należy się z nimi zapoznać.
- Podczas wymiany materiałów eksploatacyjnych lub wykonywania czynności konserwacyjnych należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa przedstawionymi w instrukcji użytkownika i przestrzegać ich.
- Nigdy nie naprawiać ani nie modyfikować drukarki we własnym zakresie. W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów z użytkowaniem urządzenia i gdy ich rozwiązania nie ma w tej instrukcji należy odłączyć urządzenie od zasilania i skontaktować się z autoryzowanym serwisem Toshiba Tec Corporation.
- W przypadku reeksportu tej drukarki, przed przystąpieniem do reeksportu użytkownik musi uzyskać niezbędne certyfikaty w krajach/regionach, w których drukarka będzie używana.

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Ten symbol oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną, która — w razie niemożności jej uniknięcia — może prowadzić do śmierci, poważnych obrażeń, znacznych szkód, pożaru urządzenia lub przedmiotów w jego pobliżu.

- Nie wolno stosować innych napięć niż podane na naklejce znamionowej urządzenia. Nieprzestrzeganie tego zakazu może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Koniecznie użyj kabla zasilającego\* i zasilacza sieciowego dostarczonych wraz z tą drukarką. Użycie kabla zasilającego lub zasilacza sieciowego innego niż dołączony do zestawu może spowodować pożar. Poza tym nie używaj kabla zasilającego ani zasilacza sieciowego dołączonego do jakiegokolwiek urządzenia innego niż ta drukarka.
  - \* W niektórych krajach/regionach kabel zasilający nie jest dostarczany z tą drukarką. W takim przypadku użyj kabla zasilającego zatwierdzonego dla swojego kraju/regionu.
- Gniazdo powinno być łatwo dostępne i znajdować się blisko urządzenia.
- Jeżeli urządzenie jest podłączone do gniazda elektrycznego, do którego podłączone jest inne urządzenie o dużym poborze prądu, napięcie będzie się wahać znacząco w przypadku jednoczesnej pracy tych urządzeń. Należy podłączyć urządzenie do osobnego gniazda; w przeciwnym razie nadmierne obciążenie może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Należy solidnie podłączyć wtyczkę kabla zasilania do gniazda. Jeżeli nie zostanie podłączona prawidłowo, może się nagrzać i wywołać pożar lub spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Co najmniej raz na rok należy odłączyć wtyczkę od gniazda, aby przeczyćścić jej bolce i obszar dookoła nich. Zbierający się kurz i pył może wywołać pożar ze względu na wysoką temperaturę wytwarzaną przez upływ prądu.
- Podczas przenoszenia urządzenia należy odłączyć kabel zasilania i inne przewody potłączeniowe. Przenoszenie, gdy urządzenie jest nadal podłączone, może spowodować uszkodzenie przewodów, co może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Upewnić się, że urządzenie jest uziemione. Uziemione powinny być też przedłużacze. Pożar lub porażenie prądem mogą wystąpić, jeżeli urządzenie nie jest prawidłowo uziemione.
- Nie rysować, nie modyfikować, ani nie dopuszczać do uszkodzenia kabli zasilania. Ponadto nie umieszczać ciężkich przedmiotów na kablach zasilania, nie ciągnąć za nie, ani nie zginać ich nadmiernie, ponieważ może to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Nigdy nie podłączać ani nie odłączać przewodu mokrymi dłońmi, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
- Odłączając kable zasilające, należy trzymać i ciągnąć za wtyczkę. Ciągnięcie za kabel może spowodować przerwanie lub odstonięcie przewodów wewnętrznych i prowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- Aby uniknąć porażenia prądem lub obrażeń ciała, zawsze odłączać urządzenie podczas wykonywania prac w jego wnętrzu lub czyszczenia.
- Nie instalować w następujących miejscach, ponieważ może to spowodować pożar, porażenie prądem, usterkę urządzenia, awarię, uszkodzenie lub odkształcenie obudowy;
  - Temperatury poza dozwolonym zakresem, bezpośrednie działanie promieni słonecznych, miejsca w pobliżu okna, wysoka wilgotność, bezpośredni nadmuch chłodnego powietrza, nadmierne drgania, pył/gaz, miejsca w pobliżu urządzeń grzewczych, takich jak kuchenki i piece, miejsca w pobliżu wody lub tłustego dymu, miejsca w pobliżu morza.
- Nie używać urządzenia w miejscu, w którym będzie narażone na działanie wody, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem w razie zamoczenia urządzenia.
- Nigdy nie stawiać na urządzeniu przedmiotów metalowych ani wypełnionych wodą, takich jak wazony na kwiaty, doniczki z kwiatami lub dzbanki itd. Dostanie się metalowych przedmiotów lub cieczy do wnętrza urządzenia może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów metalowych, łatwopalnych lub obcych do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nigdy nie pozwalać na zatkanie otworów wentylacyjnych urządzeń. Może to doprowadzić do przegrzania sprzętu i pożaru.
- Nie używać łatwopalnych środków rozpylanych w pobliżu urządzenia. Jeżeli rozpylony gaz zetknie się z częściami elektrycznymi wewnątrz urządzenia, może spowodować wybuch lub pożar.
- Nie upuszczać urządzenia ani nie narażać go na silne uderzenia, ponieważ może to spowodować pożar, porażenie prądem, usterkę urządzenia, awarię, uszkodzenie lub odkształcenie obudowy.
- W takich przypadkach należy najpierw wyłączyć włącznik zasilania i odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego. Następnie skontaktować się z autoryzowanym serwisem Toshiba Tec Corporation. Kontynuowanie użytkowania urządzenia w następujących sytuacjach może spowodować pożar lub porażenie prądem: (1) Upuszczenie urządzenia lub uszkodzenie obudowy. (2) Emitowanie dymu lub dziwnych zapachów. (3) Dostanie się przedmiotów obcych (części metalowych, wody, płynu) do wnętrza urządzenia.

⚠ **PRZESTROGA**

Ten symbol oznacza sytuację potencjalnie niebezpieczną, która — w razie niemożności jej uniknięcia — może prowadzić do drobnych lub umiarkowanych obrażeń, częściowego uszkodzenia urządzenia lub przedmiotów w jego pobliżu bądź utraty danych.

- Unikać miejsc, w których może dojść do nagłej zmiany temperatury, ponieważ powoduje to kondensację, co może doprowadzić do porażenia elektrycznego lub usterki urządzenia.
- Nie instalować urządzenia w następujących miejscach, ponieważ może to spowodować usterkę urządzenia lub jego awarie;
  - Miejsca w pobliżu silnych magnesów, głośników, elementów z ładunkiem elektrostatycznym.
- Nie używać w pobliżu odbiorników telewizyjnych ani radiowych. Może to spowodować zakłócenia fal radiowych.
- Urządzenia nie można używać w miejscach, w których mogą przebywać małe dzieci.
- Nigdy nie stawiać na urządzeniu ciężkich przedmiotów, gdyż mogą one sprawić, iż drukarka straci stabilność i spadnie, powodując obrażenia ciała.
- Nie instalować urządzenia na niestabilnym stole, na stole z niezablokowanymi kółkami, na pochyłym blacie, ani w miejscu narażonym na częste wibracje. Urządzenie może się przewrócić lub spaść, powodując obrażenia ciała, uszkodzenie urządzenia lub jego usterkę.
- Produkty silikonowe, takie jak kleje silikonowe, oleje silikonowe mogą powodować powstawanie gazów na bazie krzemu, w tym siloksanów. Jeżeli gaz na bazie krzemu zetknie się ze stykami silników DC i przełączników mechanicznych, może zmienić się w substancję izolującą, powodując tymczasowe przerwanie połączenia.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, odłączyć je od gniazda sieciowego.
- Nie zdejmować pokryw, nie naprawiać ani nie modyfikować urządzenia we własnym zakresie. Skontaktować się z autoryzowanym serwisem Toshiba Tec Corporation. • Niezastosowanie się może doprowadzić do uszczerbków zdrowia spowodowanych wysokim napięciem, bardzo gorącymi częściami lub ostrymi krawędziami.
- Zachować ostrożność, aby nie przyciąć palców podczas otwierania lub zamykania pokrywy.
- W pełni otworzyć pokrywę górną, tak aby była przechylona do tyłu. Jeżeli zostanie otwarta tylko w połowie, może się zamknąć przypadkowo, powodując obrażenia ciała.
- Nie dotykać ruchomych części. Aby zmniejszyć ryzyko pochwycenia palców, biżuterii, ubrania itp. przez ruchome części, należy wyłączyć przycisk zasilania w celu zatrzymania urządzenia.
- Podczas burzy należy wyłączyć urządzenie i przechowywać je w bezpiecznym miejscu, aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem i usterki urządzenia.
- Głowica drukująca nagrzewa się bardzo mocno w trakcie drukowania. Podczas wymiany materiałów eksploatacyjnych lub wykonywania czynności konserwacyjnych należy poczekać, aż głowica drukująca ostygnie.
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć obrażeń podczas używania noża drukarki.
- Nie dotykać głowicy drukującej, wałka ani rolki odklejania ostrymi lub twardymi przedmiotami. Może to doprowadzić do usterki urządzenia.
- Należy unikać podłączania urządzenia do źródła zasilania, z którego zasilane są urządzenia wysokiego napięcia lub urządzenia mogące powodować zakłócenia w sieci zasilającej.

**Środki ostrożności dotyczące urządzeń bezprzewodowych**

- Nie użytkować produktu w miejscach, w których jego użytkowanie może być zabronione, na przykład w samolotach lub szpitalach. W razie wątpliwości odnośnie do miejsc, w których użytkowanie urządzenia jest zabronione, należy zapoznać się z instrukcjami operatora linii lotniczych lub instytucji medycznej i przestrzegać ich postanowień. Urządzenie może zaktócać pracę przyrządów samolotu lub sprzętu medycznego, powodując poważne wypadki.
- Ponieważ urządzenie jest bardzo małej mocy w porównaniu z telefonami komórkowymi, jego praca nie powinna zakłócać działania rozruszników serca i defibrylatorów. Jednakże, w przypadku gdy istnieje możliwość, że produkt może wpłynąć na pracę rozrusznika serca lub defibrylatora, należy natychmiastowo przerwać jego użytkowanie i skontaktować się z przedstawicielem handlowym firmy Toshiba Tec.
- Produkt komunikuje się z innymi urządzeniami za pośrednictwem fal radiowych. W zależności od miejsca instalacji, orientacji, otoczenia itp. wydajność komunikacji może ulec pogorszeniu lub zakłócać działanie urządzeń zainstalowanych w pobliżu.
- Trzymać z dala od urządzeń wykorzystujących mikrofale. Może to spowodować pogorszenie wydajności komunikacji lub wywołać błąd komunikacji, spowodowany falami radiowymi emitowanymi przez urządzenie mikrofalowe.
- Ponieważ Bluetooth i bezprzewodowa sieć LAN wykorzystują to samo pasmo częstotliwości radiowej, fale radiowe mogą zakłócać się nawzajem, jeżeli są emitowane w tym samym czasie, powodując pogorszenie wydajności komunikacji lub odłączenie od sieci. W przypadku jakichkolwiek problemów z komunikacją należy przerwać użytkowanie Bluetooth lub bezprzewodowej sieci LAN.

**Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa**

Ze względów bezpieczeństwa należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi środkami ostrożności. Do zarządzania i obsługi urządzenia należy przydzielić administratorów, którzy są w stanie zarządzać nim odpowiedzialnie, ponieważ przyznany im zakres uprawnień będzie znaczący.

**Zalecenia dla administratorów**

- Podczas podłączania tego produktu do sieci zewnętrznej, np. Internetu, należy korzystać ze środowiska zabezpieczonego zaporą, aby uniemożliwić wyciek informacji z powodu nieprawidłowych ustawień lub dostęp do urządzenia dla nieuprawnionych do tego użytkowników.
- Należy zapoznać się z zasadami i procedurami bezpieczeństwa obowiązującymi w danej organizacji. To urządzenie oraz urządzenia zewnętrzne należy obsługiwać zgodnie z tymi zasadami, po uprzednim zapoznaniu się z instrukcją obsługi. Instrukcje związane z bezpieczeństwem i zabezpieczeniami należy następnie wyjaśnić użytkownikom upoważnionym do korzystania z tego urządzenia, aby mogli się do nich stosować.
- Przydzielić użytkownikom uprawnienia niezbędne do korzystania z tego urządzenia, a także regularnie sprawdzać prawidłowe działanie urządzenia.
- Zawsze należy sprawdzać, czy funkcja sieciowa i funkcja zarządzania użytkownikami są włączone, aby można było zachować bezpieczeństwo. Jeżeli wystąpią jakiekolwiek nieprawidłowości, należy natychmiast skontaktować się z technikiem serwisowym.
- Należy na bieżąco aktualizować system operacyjny i przeglądarki, które są zainstalowane na komputerze używanym do łączenia się z urządzeniem. Takie zasady następnie należy wyjaśnić użytkownikom tego urządzenia, aby mogli się do nich stosować.
- Zużyte taśmy zawierają obraz wydrukowanych informacji. Należy odpowiednio zutylizować taśmy, aby zapobiec ujawnieniu informacji.

⚠ **OSTRZEŻENIE**

Produkt klasy A. W warunkach domowych produkt może wywoływać zakłócenia radiowe i w takiej sytuacji użytkownik może być zobowiązany do zastosowania odpowiednich środków.

**Europa**

**Zarządzanie po zakończeniu eksploatacji**



Produkt jest oznaczony zgodnie z wymaganiami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego – WEEE. Użyty symbol oznacza, że tego produktu nie wolno usuwać w postaci nieposegregowanych odpadów komunalnych i należy go poddać osobnej utylizacji. Dbając o prawidłową utylizację produktu, użytkownik przyczynia się do zapobiegania potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które w przeciwnym razie mogłyby powstać przez nieprawidłowe postępowanie z odpadami z tego produktu. Więcej szczegółowych informacji na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać od dostawcy, od którego produkt został nabyty.



Użytkownicy baterii nie mogą ich utylizować jako nieposortowanych odpadów komunalnych, ale zamiast tego oddać je do zbiórki selektywnej.

**Deklaracja zgodności CE (wyłącznie dla krajów członkowskich Unii Europejskiej)**

Ten produkt jest opatrzony znakiem CE zgodnie z postanowieniami dyrektyw europejskich obowiązujących dla tego produktu i akcesoriów elektrycznych. Za oznaczenie CE odpowiada firma Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Niemcy, nr tel. +49-(0)-2131-1245-0. Aby otrzymać kopię właściwej deklaracji zgodności CE, należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH lub firmą Toshiba Tec Corporation.

# Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

TRST-L1\_SI-ES\_PL

R20251002-TGIS



# TOSHIBA

## POS-printer

### طابعة نقاط البيع

# TRST-L1-SERIEN

### TRST-L سلسلة

|               |  |               |
|---------------|--|---------------|
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |

©2025 Toshiba Tec Corporation All rights reserved

|               |  |               |
|---------------|--|---------------|
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |

|               |  |               |
|---------------|--|---------------|
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |

|               |  |               |
|---------------|--|---------------|
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |

#### Sikkerhedsresumé

- Personlig sikkerhed ved håndtering eller vedligeholdelse af udstyret er ekstremt vigtigt. Advarsler og forsigtighedsregler, der er nødvendige for sikker håndtering er inkluderet i denne manual. Alle advarsler og forsigtighedsregler i denne vejledning bør læses og forstås før håndtering og vedligeholdelse af udstyret.
- Ved udskiftning af forbrugsvarer eller vedligeholdelse skal man sørge for at læse og følge sikkerhedsinstruktionerne i brugervejledningen.
- Forsøg ikke at foretage reparationer eller ændringer på dette udstyr. Hvis der opstår en fejl, der ikke kan afhjælpes ved hjælp af de procedurer, der er beskrevet i denne manual, sluk da for strømmen, træk stikket ud af maskinen, og kontakt din autoriserede repræsentant for Toshiba Tec Corporation for assistance.
- I tilfælde af genudførsel af denne printer, skal du sørge for, at de nødvendige certificeringer i de lande/regioner, hvor printeren skal bruges, skal indhentes af brugeren inden genudførsel.

#### ⚠ ADVARSEL

Dette indikerer en potentielt farlig situation som, hvis den ikke undgås, kan resultere i dødsfald, alvorlig skade eller alvorlig beskadigelse, eller brand i udstyret eller omgivende objekter.

- Brug ikke andre spændinger end den AC-spænding der er angivet på mærkepladen, da det kan medføre brand eller elektrisk stød.
- Sørg for at anvende det kabel til strømforsyning\* og den lysnetadapter, der leveres med denne printer. Anvendelse af andre kabler til strømforsyning eller lysnetadaptere end de medfølgende kan resultere i brand. Ydermere må du ikke anvende kabler til strømforsyning eller lysnetadaptere, der følger med andre enheder end denne printer.
  - I nogle lande/områder følger kablet til strømforsyningen ikke med denne printer. I dette tilfælde skal du bruge et kabel til strømforsyning, der er godkendt til dit land/område.
- Stikkontakten skal være tæt ved printeren, og være let tilgængelig.
- Hvis maskinen deler den samme stikkontakt med andre apparater, der forbruger store mængder strøm, vil spændingen svinge meget, hver gang disse apparater anvendes. Sørg for, at der er en eksklusiv stikkontakt for maskinen, da det ellers kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- Sæt strømkablet godt ind i stikkontakten. Hvis det ikke er sat godt ind, kan det blive varmt og medføre brand, eller give elektrisk stød.
- Træk stikket ud af stikkontakten mere end en gang om året, for at rengøre omkring stikbenene.
- Ophobning af støv og snavs kan forårsage en brand på grund af den varme, der frigøres ved elektrisk lækage.
- Når maskinen flyttes, skal strømkablet og andre tilsluttede kabler tages ud. Hvis du flytter den, mens det er tilsluttet, kan ledningen blive beskadiget, hvilket kan medføre brand eller elektrisk stød.
- Sørg for, at udstyret er korrekt jordet. Forlængerledninger skal også være jordet. Brand eller elektrisk stød kan forekomme på udstyr der ikke er jordforbundet korrekt.
- Undgå at ridse, skade eller ændre strømkablerne. Undlad endvidere at sætte tunge genstande på og trække i strømkablerne eller bøje dem uforholdsmæssigt, da dette kan medføre brand eller elektrisk stød.
- Sæt hverken strømkablet i stikkontakten eller træk det ud med våde hænder, da dette kan medføre elektrisk stød.
- Når strømkablerne frakobles, skal du sørge for at holde og trække i stikket. Træk i ledningen kan knække eller frilægge de interne ledninger og medføre brand eller elektrisk stød.
- For at undgå elektrisk stød eller skader skal man altid tage strømstikket til maskinen ud af stikkontakten, når man arbejder eller gør rent inde i maskinen.

- Installer ikke maskinen på følgende steder, da det kan medføre brand, elektrisk stød, maskinfejl, fejlfunktion, skader eller deformation:
  - Temperaturer uden for specifikationen, i direkte sollus, nær et vindue, i høj fugtighed, direkte kold luft, ved voldsomme vibrationer, støv/dampe, nær varmeapparater såsom ovne eller komfurer, steder som udsættes for vand eller olieret røg, nær havet
- Brug ikke maskinen på et sted, hvor den nemt kan blive udsat for vand, da der er risiko for brand eller elektrisk stød, hvis den bliver våd.
- Anbring ikke metalgenstande eller vandfyldte beholdere, såsom blomstervaser, urtepotter eller krus mv. oven på maskinen. Hvis der kommer metalgenstande ind i eller bliver spildt væske i maskinen, kan det medføre brand eller elektrisk stød.
- Du må ikke indsætte eller tabe metal, brandfarlige eller andre fremmedlegemer i maskinen gennem ventilationsåbningerne, da dette kan medføre brand eller elektrisk stød.
- Bloker ikke ventilationsåbningerne på maskinen, da dette vil medføre overophedning inde i maskinen og kan forårsage brand.
- Undlad at bruge brandfarlig spray nærheden af maskinen. Hvis der kommer spraydamp ind i kontakterne med elektriske dele inde i maskinen, kan det medføre eksplosion eller brand.
- Maskinen må ikke tabes, eller få voldsomme stød, da det kan medføre brand, elektrisk stød, maskinfejl, fejlfunktion, skader eller deformation.
- I følgende tilfælde, sluk først for afbryderen og fjern strømkablet fra stikkontakten. Kontakt derefter din autoriserede repræsentant for Toshiba Tec Corporation. Fortsat brug i sådanne tilfælde kan medføre brand eller elektrisk stød; (1) maskinen er blevet tabt, eller kabinettet er blevet beskadiget. (2) Der udsendes røg, eller der er en usædvanlig lugt. (3) Der er kommet fremmedlegemer (metalgenstande, vand, væske) ind i maskinen.

#### ⚠ FORSIGTIG

Dette indikerer en potentielt farlig situation som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat skade, delvis beskadigelse af udstyret eller omgivende objekter, eller tab af data.

- Undgå steder med hurtige temperaturændringer, da dette medfører kondens, hvilket medfører elektrisk stød eller maskinfejl.
- Maskinen må ikke installers på følgende steder, da det kan medføre maskinfejl eller fejlfunktion:
  - Steder nær magneter, højttalere, steder som er ladet med statisk elektricitet
- Brug den ikke nær et TV eller en radio. Det kan forårsage forstyrrelse af radiobølger.
- Dette udstyr er ikke egnet til at bruge på steder, hvor der vil være børn til stede.
- Anbring ikke tunge genstande oven på maskinen, da disse dele kan komme i ubalance og falde, hvilket kan forårsage skader.
- Maskinen må ikke installers på et ustabilt bord, på et bord hvor benene ikke er faste, et sted som ikke er plant, eller et sted med mange vibrationer. Maskinen kan tippe eller vælte, hvilket kan medføre uheld, maskinfejl eller fejlfunktion.
- Silikoneprodukter, såsom silikoneklæbemiddel, silikone-olie og silikonepulver kan generere silicium-baserede gasser, inklusive siloxan, når bliver volatiliseret. Hvis silicium-baseret gas klitrer sig til kontakterne i DC-motorer og mekaniske kontakter, kan det ændre den isolerende substans under ledning og medføre kontaktfejl på kort tid.
- Hvis du ikke skal bruge produkter i længere tid, så tag stikket ud af stikkontakten for en sikkerheds skyld.
- Fjern ikke selv dæksler, udfør reparation eller foretag ændringer på maskinen. Kontakt din autoriserede repræsentant for Toshiba Tec Corporation for assistance. Du kan blive skadet af højspænding, meget varme dele eller skarpe kanter inde i maskinen.
- For at undgå skader, skal du passe på ikke at få fingrene fanget eller klemt, mens du åbner eller lukker låget.
- Åbn topdækslet.helt, så det er vippet helt bagover. Hvis det åbnes halvt, kan det blive lukket ved et uheld og medføre uheld.
- Rør ikke ved dele, der er i bevægelse. For at mindske risikoen for at fingre, smykker, tøj, osv., bliver trukket ind i de bevægelige dele, skal du slukke for strømmen for at stoppe bevægelsen.
- Sluk og hold afstand til maskinen under lynnedslag, på grund af fare for elektrisk stød og maskinfejl.
- Printerhovedet er meget varmt lige efter udskrivning. Ved udskiftning af forbrugsvarer eller vedligeholdelse skal man vente til, printerhovedet er kølet af.
- Der skal udvises forsigtighed for ikke at skade dig selv med printerens papirkniv.
- Rør ikke printerhovedet, glaspladen eller aftagningsrullen med skarpe eller hårde genstande. Dette kan medføre maskinfejl.
- Prøv at undgå at bruge dette udstyr på samme strømforsyning som højspændingsudstyr eller udstyr, der sandsynligvis forårsager interferens i strømnettet.

#### Forholdsregler for trådløse enheder

- Anvend ikke dette produkt på steder, hvor anvendelse kan være forbudt, for eksempel i et fly eller et hospital. Hvis du ikke kender til de forbudte områder, henvises det til at følge retningslinjerne fra flyselskabet eller den medicinske institution. Flyinstrumenter eller medicinsk udstyr kan blive påvirket, hvilket kan medføre en alvorlig ulykke.
- Da dette produkt bruger ekstremt lidt strøm sammenlignet med mobiltelefoner, kan det sandsynligvis ikke forstyrre pacemakere og defibrillatorer. Men hvis anvendelsen af dette produkt kan have påvirket en pacemaker eller defibrillator, stands da straks anvendelsen af produktet og kontakt din Toshiba Tec-forhandler.
- Dette produkt kommunikerer med andre enheder ved hjælp af radiobølger. Afhængig af installationens placering, lokalitet, omgivelser osv. kan dets kommunikationsevne blive forringet, eller enheder installeret i nærheden kan blive påvirkede.
- Holdes væk fra mikrobølgeovne og andet udstyr med mikrobølger. Kommunikationsevnen kan blive forringet, eller der kan opstå kommunikationsfejl som følge af forstyrrende radiobølger udsendt fra enheder med mikrobølger.

- Da Bluetooth og trådløst LAN bruger samme radiofrekvensområde, kan de enkelte radiobølger forstyrre hinanden, hvis de bruges samtidigt, og samtidigt medføre forringelse af kommunikationsevnen, eller at netværket frakobles. Hvis der opstår problemer med forbindelsen, bedes du stoppe med at bruge enten Bluetooth eller trådløst LAN.

#### Sikkerhedsforanstaltninger

Af yderligere hensyn til din sikkerhed bør du starte med at læse de følgende forholdsregler omhyggeligt. Sørg for at udpege administratorer, der har tilstrækkelig kapacitet til at opretholde en ansvarlig administration, da de tildeles betydelige beføjelser til styring og håndtering af dette udstyr.

#### Til administratorer

- Når du forbinder dette produkt med et ydre netværk, så som internettet, sørg da for at det foregår i et netværksmiljø, der er beskyttet af en firewall, m.m., for at forhindre at der lækkes oplysninger som følge af forkerte indstillinger, eller for at undgå at uautoriserede brugere får ulovlig adgang.
- Vær sikker på, at du forstår din organisations sikkerhedspolitikker og procedurer og administrer og anvend dette udstyr og de eksterne enheder i overensstemmelse med disse politikker, efter du først har læst brugermanualen. Derefter forklares sikkerhedsinstruktionerne til de generelle brugere, der er autoriserede til at bruge dette udstyr, så det er muligt for dem at overholde sikkerhedsreglerne.
- Tildel de generelle brugere de relevante beføjelser til brug af dette udstyr og kontroller fortsat at de anvendes korrekt.
- Kontroller altid, at netværksfunktioner og brugerstyringsfunktioner er aktiverede, så sikkerheden opretholdes. Skulle du støde på eventuelle afvigelser, skal du kontakte din servicetekniker øjeblikkeligt.
- Sørg for, at holde operativsystemerne og browserne, der er installeret på din computer og som bruges til at forbinde dette udstyr, opdaterede med de nyeste opdateringer. Forklar dette til de generelle brugere af dette udstyr, så det er muligt for dem at overholde dette.
- Brugte bånd indeholde trykte oplysninger. Bortskaf bånd på passende måde for at undgå læk af informationer.

#### ⚠ ADVARSEL

Dette er et klasse A produkt. I private hjem kan dette produkt forårsage radiointerferens, i hvilke tilfælde det kan være nødvendigt for brugeren at træffe passende foranstaltninger.

#### For Europa:

##### Håndtering ved bortskaffelse



Dette produkt er mærket i overensstemmelse med direktivet om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr - WEEE. Brugen af symbolet angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald og skal indsamles særskilt. Ved at sikre at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative konsekvenser for miljø og helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. For mere detaljerede oplysninger om tilbagetagning og genanvendelse af dette produkt, skal du kontakte din leverandør, hvor du har købt produktet.



Batterier må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald, men bortskaffes korrekt.

#### CE-overensstemmelse (kun for EU-medlemslande)

Dette produkt har CE-mærkning i overensstemmelse med bestemmelserne i gældende europæiske direktiver for dette produkt og det elektriske tilbehør. Ansvaret for CE-mærkningen påhviler Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Tyskland, telefon +49-(0)-2131-1245-0. For en kopi af den tilhørende CE-overensstemmelseserklæring, skal du kontakte din forhandler eller Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH eller Toshiba Tec Corporation.

## اللغة العربية معلومات السلامة

**ملخص السلامة**

- من الضروري للغاية الاعتناء بالسلامة الشخصية أثناء التعامل مع الجهاز أو صيانتة. ويتضمن هذا الدليل التحذيرات والتنبيهات اللازمة للاستخدام الآمن. جميع التحذيرات والتنبيهات الواردة في هذا الدليل يجب قراءتها وفهمها جيدًا قبل استخدام الجهاز أو صيانتة.
- عند استبدال المستهلكات أو إجراء الصيانة، احرص على قراءة تعليمات السلامة الواردة في كتيب المالك واتباع ما فيها.
- لا تحاول إجراء إصلاحات أو تعديلات لهذا الجهاز. إذا حدث خطأ لا يمكن إصلاحه عن طريق الإجراءات الموضحة في هذا الدليل، أوقف تشغيل الطابعة وانزع كابل الطاقة من مصدر التيار، ثم اتصل بمندوب شركة Toshiba Tec Corporation المعتمد طلبًا للمساعدة.
- في حال إعادة تصدير هذه الطابعة، يُرجى التأكد من حصول المستخدم على الشهادات الضرورية في الدول/المناطق التي تُستخدم فيها الطابعة قبل إعادة التصدير.

### ⚠ تحذير

يشير هذا إلى موقف خطر محتمل، يؤدي عدم تجنبه، إلى الوفاة أو حدوث إصابة خطيرة أو تلف خطير أو نشوب حريق في الجهاز أو الكائنات المحيطة.

- لا تستخدم جهد كهربائي بخلاف جهد التيار المتردد المحدد في لوحة التصنيف، لأن ذلك قد يتسبب في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- تأكد من استخدام كبل الطاقة\* ومحول التيار المتردد المرفق مع هذه الطابعة. فقد يؤدي استخدام كبل طاقة أو محول تيار متردد بخلاف تلك المرفقة مع الطابعة إلى نشوب حريق. وعلاوة على ذلك، لا تستخدم كبل الطاقة أو محول التيار المتردد المرفق مع أي جهاز آخر غير هذه الطابعة.

\* في بعض البلدان/المناطق، لا يتم إرفاق كبل طاقة مع الطابعة. وفي هذه الحالة، استخدم كبل طاقة معتمد في بلدك/منطقتك.

- يجب أن يكون مقيس الطاقة بالقرب من الجهاز ويسهل الوصول إليه.
- إذا كان الجهاز يشترك في نفس منفذ التيار الكهربائي مع أي جهاز آخر يستهلك قدرًا كبيرًا من الطاقة، فسوف ينقلب التيار الكهربائي على نطاق واسع في كل مرة تعمل فيها هذه الأجهزة. وتأكد من توفير منفذ خاص للجهاز حيث أن ذلك قد يتسبب في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- وصل سلك الطاقة بإحكام في المأخذ. فقد يسخن ويتسبب في نشوب حريق أو يُعرضك لصدمة كهربائية إذا لم يتم توصيله بشكل صحيح.
- اسحب القابس من المقيس مرة واحدة على الأقل سنويًا للتنظيف حول أطراف القابس. فقد يؤدي تراكم الغبار والأوساخ إلى نشوب حريق بسبب الحرارة المنبعثة من التسرب الكهربائي.
- وعند تحريك الجهاز، افصل سلك الطاقة وكابلات التوصيل الأخرى. وإذا قمت بتحريكه والأسلاك موصلة، فقد ينفث السلك، مما قد يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- تحقق من تاريخض الجهاز بشكل صحيح. وينبغي أن تكون كبلات الإطالة مؤرضة أيضاً. فقد يحدث حريق أو صدمة كهربائية في الأجهزة غير المزودة بمؤرض مناسب.
- لا تقم بخدش أو إتلاف أو تعديل أسلاك الطاقة. كما يُرجى عدم وضع أشياء ثقيلة على أسلاك الطاقة أو شدّها أو ثنيها بشكل مفرط، لأن ذلك قد يتسبب في نشوب حريق أو صدمة كهربائية.
- تجنب توصيل أو فصل سلك الطاقة بأيذٍ مبدلة لأن ذلك قد يتسبب في حدوث صدمة كهربائية.
- عند نزع أسلاك الطاقة، احرص على مسك القابس جيدًا ثم اسحبه. سحب السلك قد يقطع الأسلاك الداخلية أو يجعلها مكشوفة ومن ثم يتسبب في حدوث حريق أو صدمة كهربائية.
- لتفادي حدوث أي صدمة كهربائية أو إصابة، احرص على فصل الطاقة عن الجهاز عند فتحه أو تنظيفه من الداخل.
- لا تضع الجهاز في الأماكن التالية والتي قد تتسبب في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو تعطل الجهاز أو تلف أو تلف أو تضرر؟

- حيث درجات الحرارة خارج النطاق الموصى به، في ضوء الشمس المباشر، بالقرب من النافذة، في الأماكن عالية الرطوبة، في الهواء البارد المباشر، أماكن الاهتزاز المفرط الغبار/الغاز، بالقرب من أجهزة التدفئة مثل المواقد والأفران، الأماكن المعرضة للماء أو الدخان الزيتي، بالقرب من البحر
- لا تستخدم الجهاز في مكان قد يتعرض فيه للماء بسهولة، فذلك يعرضك لخطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية إذا تبلل الجهاز.
- تجنب وضع أشياء معدنية أو أوعية بها ماء مثل زهریات الورد وأحواض الزهور والفالجين، وغير ذلك على الجهاز. حيث إنه في حال دخول الأشياء المعدنية أو السائل المسكوب في الجهاز، فقد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- تجنب إدخال أو إسقاط أشياء معدنية أو أشياء قابلة للاشتعال أو غيرها من الأشياء الغريبة في الجهاز من خلال فتحات التهوية، لأن ذلك قد يتسبب في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
- تجنب سد فتحات التهوية بالجهاز، حيث إن ذلك سيتسبب في تراكم الحرارة داخل الجهاز مما قد يتسبب حريق.
- لا تستخدم البخاخات القابلة للاشتعال حول الجهاز. قد تتسبب ملامسة أي غاز رش مع الأجزاء الكهربائية الموجودة داخل الجهاز في حدوث انفجار أو حريق.
- لا تسقط الجهاز أو تضرب عليه بقوة، فقد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو تعطل الجهاز أو توقفه عن العمل أو تلفه أو تضرر أجزاء منه.
- وفي الحالات التالية، أوقف مفاتيح الطاقة ثم افصل كبل الطاقة من مقيس الطاقة. ثم اتصل بمندوب شركة Toshiba Tec Corporation المعتمد. فقد تتسبب متابعة الاستخدام في مثل هذه الحالات في حدوث حريق أو صدمة كهربائية؛ (1) سقوط الجهاز أو تضرر الغلاف. (2) انبعاث دخان أو رائحة غير معتادة. (3) سقوط مواد غريبة (قطع معدنية، ماء، سائل) داخل الجهاز.

### ⚠ تنبيه

يشير هذا إلى موقف خطر محتمل، يؤدي عدم تجنبه، إلى إصابة بسيطة أو متوسطة أو تلف جزئي في الجهاز أو الكائنات المحيطة أو فقد البيانات.

- تجنب المواقع المعرضة للتغيير السريع في درجة الحرارة حيث إن ذلك قد يسبب التكتيف، مما قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو عطل الجهاز.
- لا تضع الجهاز في الأماكن التالية حيث قد يتسبب ذلك في حدوث عطل أو خلل في الجهاز؛ الأماكن بالقرب من المغناطيس والسماعات والأماكن المشحونة بالكهرباء الساكنة
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من التلفزيون أو الراديو. فقد يتسبب ذلك في حدوث تداخل في موجات الراديو.
- هذا الجهاز لا يناسب العمل في الأماكن التي يتواجد فيها الأطفال كثيرًا.
- لا تضع أشياء ثقيلة على الجهاز، حيث إن هذه الأشياء قد تصبح غير متزنة وتسقط مسببة لك الإصابة.

- لا تضع الجهاز على منضدة غير مستقرة، أو طاولة دون تركيب سدادات العجلات الخاصة بها، أو سطح مائل، أو مكان كثير الاهتزازات. قد ينقلب الجهاز أو يسقط، مما يؤدي إلى حدوث إصابة أو تعطل الجهاز أو تلفه.
- قد تُفُرض منتجات السيليكون مثل المواد اللاصقة وزيت السيليكون ومساحيق السيليكون غازات أساسها السيليكون، بما في ذلك السيلوكسانات، عند تطايرها. وعند التصاق الغازات التي أساسها السيليكون بأطراف محركات التيار المستمر والمفاتيح الميكانيكية، قد تتحول إلى مادة عازلة وتسبب فشل التلامس في وقت قصير.
- في حالة نية عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة، افصل كابل الطاقة عن مقيس الطاقة لأغراض السلامة.
- تجنب إزالة الأغطية أو إصلاح أو تعديل الجهاز بنفسك. اتصل بممثل شركة Toshiba Tec Corporation المعتمد طلبًا للمساعدة. فقد تتعرض للإصابة بسبب التيار العالي الجهد أو الأجزاء الساخنة جداً أو الحواف الحادة داخل الجهاز.
- لتجنب الإصابة، احرص من أن تضغط على أصابعك أو تحشرها أثناء فتح الغطاء أو إغلاقه.
- افتح الغطاء العلوي بالكامل بحيث يميل للخلف. فإذا فتحته في إلى منتصفه، قد يغلّق دون قصد ويسبب الإصابة.
- لا تلمس الأجزاء المتحركة. لتقليل مخاطر تعرّض الأصابع أو المجوهرات أو الملابس أو غير ذلك للاتسحاب داخل الأجزاء المتحركة، أوقف تشغيل مفتاح الطاقة لإيقاف الحركة.
- أثناء البرق، أوقف تشغيل الجهاز واحفظه في مكان آمن تجنبًا لخطر التعرّض للصدمة الكهربائية وعطل الجهاز.
- يصبح رأس الطباعة ساخنًا للغاية بعد الطباعة. عند استبدال المستهلكات أو إجراء الصيانة، انتظر حتى يبرد رأس الطباعة.
- يجب التزام الحيلة لئلا تعرّض نفسك للإصابة بقاطعة الورق في الطابعة.
- لا تلمس رأس الطباعة، أو السطح الزجاجي، أو بكرة النزع باستخدام جسم حاد. والقيام بذلك قد يؤدي إلى تعطل الجهاز تمامًا.
- حاول تجنب استخدام هذا الجهاز على نفس مصدر الطاقة مع أجهزة عالية الجهد أو الأجهزة الأخرى التي يحتمل أن تسبب تداخلًا على الخط الكهربائي.

**الاحتياطات الخاصة بالأجهزة اللاسلكية**

- لا تستخدم هذا المنتج في المواقع التي يحظر استخدامه فيها، كالمطائرة أو المستشفى مثلاً. إذا لم تكن تعرف المناطق المحظورة، يُرجى الرجوع إلى توجيهات شركة الطيران أو المؤسسة الصحية والالتزام بها. فقد تتأثر أجهزة الطيران أو المعدات الطبية مما قد يسبب حادثة خطيرة.
- نظرًا لأن هذا المنتج يستخدم طاقة منخفضة للغاية مقارنة بالهواتف المحمولة، فلا يمكنه التداخل مع أجهزة ضبط نبضات القلب وأجهزة وقف الرجفان. ومع ذلك، إذا كان من المحتمل أن يؤثر استخدام هذا المنتج في جهاز ضبط نبضات القلب أو جهاز وقف الرجفان، فيجب وقف استخدام المنتج فورًا والاتصال بوكيل مبيعات شركة Toshiba Tec.
- يتواصل هذا المنتج مع أجهزة أخرى عبر الموجات اللاسلكية. وبناءً على موقع التركيب واتجاهه والبيئة وما إلى ذلك، قد يتراجع أدائه في الاتصال أو قد تتأثر الأجهزة المركّبة بالقرب منه.
- يُحفظ في مكان بعيدًا عن أجهزة الموجات الدقيقة (الميكروويف). قد يتراجع أداء الاتصال أو قد يحدث خطأ اتصال بسبب تداخل موجات الراديو المنبعثة من جهاز الموجات الدقيقة.
- حيث إن وحدتي Bluetooth والشبكة المحلية (LAN) اللاسلكية تستخدمان نطاق التردد اللاسلكي ذاته، فقد تتداخل كل موجة لاسلكية مع بعضها بعضًا عند استخدامهما معًا في الوقت نفسه، مما قد يسبب تراجعًا في أداء الاتصال أو الانفصال عن الشبكة. وإذا حدثت أي مشكلة مع الاتصال، يُرجى التوقف عن استخدام أحدهما، إما وحدة Bluetooth أو وحدة الشبكة المحلية (LAN) اللاسلكية.

**احتياطات الأمان**

حفاظًا على سلامتك، اقرأ الاحتياطات التالية بعناية أوّلًا. واحرص على تعيين مسؤولين لديهم القدرة الكافية على تحمّل مسؤولية الإدارة حيث إنهم سيُمنحون امتيازات كبيرة لإدارة هذا الجهاز والتعامل معه.

**إلى المسؤولين**

- عند توصيل هذا المنتج بشبكة خارجية مثل الإنترنت، يجب عدم تشغيله إلا في بيئة شبكة محمية بجدار حماية أو ما إلى ذلك لحماية المعلومات من التسريب بسبب الإعدادات الخاطئة أو لتجنب الوصول غير القانوني من مستخدمين غير مصرح لهم.
- احرص على فهم سياسة الأمان وإجراءاتها في مؤسستك، ويجب أن تدبر وتشغّل هذا الجهاز والأجهزة الخارجية وفقًا لهذه السياسة بعد قراءة دليل التشغيل. ثم اشرح تعليمات الأمان لعامة المستخدمين المصرح لهم باستخدام هذا الجهاز حتى يتسنى لهم الامتثال لقواعد الأمان.
- امنح عامة المستخدمين الامتياز المناسب لاستخدام هذا الجهاز وواصل الإشراف عليهم لضمان تشغيله بشكل صحيح.
- تحقّق دائمًا مما إذا كانت وظيفة الشبكة ووظيفة إدارة المستخدمين ممكنتين للحفاظ على الأمان. وفي حالة مواجهة أي خلل، اتصل بفني الصيانة على الفور.
- احرص على مواصلة تحديث أنظمة التشغيل والمتصفحات المثبتة في الكمبيوتر الذي تستخدمه عن طريق التوصيل بهذا الجهاز. ثم اشرح هذا لعامة مستخدمي هذا الجهاز حتى يتسنى لهم الامتثال لذلك.
- تحتوي الأشرطة المستخدمة على معلومات مطبوعة. تخلص من الشريط بشكل مناسب حتى لا تتسرب المعلومات.

### ⚠ تحذير

هذا منتج من الفئة أ. وفي بيئة منزلية، قد يؤدي هذا المنتج إلى تداخل موجات الراديو، وفي هذا الحالة قد يكون لزامًا على المستخدم اتخاذ إجراءات معينة.

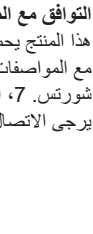
**لأوروبا**

**إجراءات ما بعد انتهاء العمر الافتراضي للجهاز**



هذا المنتج محدد وفقًا للشرط الخاص بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية - WEEE. يشير استخدام هذا الرمز إلى أن هذا المنتج لا يجوز التخلص منه ضمن النفايات المحلية غير المصنفة، ولكن يجب جمعه بشكل منفصل. بالحرص على التخلص من هذا المنتج بالطريقة الصحيحة، أنت تساعد على منع التبعات السلبية الممكنة على البيئة وصحة الإنسان، والتي قد تنجم عن معالجة هذا المنتج بصورة غير صحيحة. لمزيد من المعلومات عن استرداد هذا المنتج وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بالمورد الذي اشتريت منه هذا المنتج.

WEEE recycling symbol: a crossed-out wheeled bin.



**التوافق مع المواصفات الأوروبية (لدول الاتحاد الأوروبي فقط)**

هذا المنتج يحمل علامة التوافق مع المواصفات الأوروبية طبقًا لأحكام التوجيهات الأوروبية لهذا المنتج والملحقات الكهربائية. علامة التوافق مع المواصفات الأوروبية مسؤولة شركة Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH، بمقرها الكائن في شارع كارل شورتنس. 7، 41460 نيوس، ألمانيا، هاتف 0-1245-12131(0)49+. للحصول على نسخة من إقرار التوافق مع المواصفات الأوروبية، يرجى الاتصال بالموزّع المحلي أو بشركة Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH أو شركة Toshiba Tec.

# Toshiba Tec Corporation

TRST-L1\_SI-DA\_AR

R20251002-TGIS

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN



# TOSHIBA

## Myyntipistetulostin POS Skriver

## TRST-L1 SARJA TRST-L1 SERIEN

|               |  |               |
|---------------|--|---------------|
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |

©2025 Toshiba Tec Corporation All rights reserved

|               |  |               |
|---------------|--|---------------|
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |
| <span></span> |  | <span></span> |

# Suomi Turvallisuustiedot

#### Yhteenveto turvallisuudesta

- Henkilökohtainen turvallisuus laitteiden käsittelyssä ja ylläpidossa on äärimmäisen tärkeää. Turvalliseen käsittelyyn välttämättömät varoitukset ja huomautukset esitetään tässä käyttöoppaassa. Kaikki tämän ohjekirjan sisältämät varoitukset ja huomautukset on luettava ja ymmärrettävä ennen laitteen käsittelyä tai huoltoa.
- Kun vaihdat tarvikkeita tai suoritat huoltotoimenpiteitä, muista lukea käyttöoppaan turvallisuusohjeet ja noudattaa niitä.
- Älä yritä korjata tätä laitetta tai tehdä siihen muutoksia. Jos ilmenee vika, jota ei voida korjata tässä käyttöoppaassa annetuilla ohjeilla, sammuta virta, irrota laite pistorasiasta, ja ota yhteyttä valtuutettuun Toshiba Tec Corporation -yhtiön edustajaan.
- Jos tulostin jälleenviedään, varmista että tulostimen käyttömaissa/alueilla vaadittavat todistukset ovat tulostimen käyttäjien saatavilla ennen jälleenvientä.

#### ⚠ VAROITUS

Se osoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa kuolemaan, vakavaan loukkaantumiseen, vakavaan vahinkoon tai laitteeseen tai sen lähettyvillä oleviin esineisiin syttyvään tulipaloon, ellei tilannetta vältetä.

- Käytä vain jännitettä, joka on määritetty arvokilvessä, koska muu jännite voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Varmista, että käytät tulostimen mukana toimitettua virtajohtoa\* ja verkkolaitetta. Muun kuin mukana toimitetun virtajohdon tai verkkolaitteen käyttö voi aiheuttaa tulipalon. Älä myöskään käytä tämän tulostimen mukana toimitettua virtajohtoa tai verkkolaitetta minkään muun laitteen kuin tämän tulostimen kanssa.
- \* Joissakin maissa/alueilla virtajohtoa ei toimiteta tämän tulostimen mukana. Käytä tällöin maassasi/alueellasi hyväksyttyä virtajohtoa.
- Pistorasian tulee sijaita lähellä laitetta ja sen on oltava helposti käytettävissä.
- Jos laite jakaa saman pistorasian muiden sähkölaitteiden kanssa, jotka kuluttavat suuria määriä virtaa, jännite vaihtelee suuresti, kun laitteet toimivat. Älä liitä muita laitteita samaan pistorasiaan, sillä se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Liitä virtajohto tukevasti pistorasiaan. Jos sitä ei ole liitetty kunnolla, se voi kuumentua ja aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Vedä tulppa pois pistorasiasta ja puhdista se useamman kerran vuodessa. Siihen kertyvä pöly ja lika voi aiheuttaa tulipalon johtuen sähkövuodon kuumuudesta.
- Kun laitetta siirretään, irrota virtajohto ja muut liitäntäkaapelit. Jos sitä siirretään virtajohdon ollessa liitettynä, johto voi vaurioitua, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Varmista, että laite on maadoitettu oikein. Jatkojohtojen on myös oltava maadoitettuja. Väärin maadoitettu laite saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä naarmuta, vahingoita tai muuntele virtajohtoja. Älä myöskään aseta raskaita esineitä virtajohtojen päälle, vedä tai väännä niitä, sillä se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä kytke tai irrota virtajohtoa kosteilla käsillä, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Kun irrotat virtajohdot, muista pitää kiinni ja vetää pistotulpasta. Vetämällä johdosta voi leikata tai altistaa sisäisen virtajohdot ja aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Sähköiskun tai loukkaantumisen välttämiseksi irrota laite aina pistorasiasta, kun työskentelet sen sisällä tai puhdistat sen sisäosia.
- Älä asenna seuraaviin paikkoihin, jotka voivat aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, konevian, toimintahäiriön, vaurion tai muodonmuutoksen;

Vaatimuksista poikkeavaan lämpötilaan, suoraan auringonvaloon, ikkunan lähelle, korkeaan ilmankosteuteen, suoraan kylmään ilmaan, liialliseen tärinään, pölyyn/kaasuun, lämmityslaitteiden, kuten liesien ja uunien lähelle, vedelle tai öljyiselle savulle altistuneeseen paikkaan, lähelle merta

- Älä käytä laitetta paikassa, jossa se voi altistua helposti vedelle, sillä sen kastuessa on olemassa tulipalon tai sähköiskun vaara.
- Älä aseta metalliesineitä tai vettä sisältäviä astioita, kuten kukkamaljakoita, kukkaruukkuja, mukeja tms. laitteen päälle. Jos metalliesineitä tai nestettä pääsee laitteen sisälle, se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä laita tai pudota metallisia, palavia tai muita vieraita esineitä laitteeseen tuuletusaukkojen kautta, sillä se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä tuki laitteen tuuletusaukkoja, koska laite voi kuumentua liikaa aiheuttaen tulipalon.
- Laitteen lähettyvillä ei saa käyttää syttyvää suihketta. Jos kaasusuihkua joutuu kosketuksiin laitteen sisällä olevien sähköosien kanssa, se voi aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon.
- Älä pudota laitetta tai kohdista siihen voimakasta iskua, koska se voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, laitevian, toimintahäiriön, vaurion tai muodonmuutoksen.
- Seuraavissa tapauksissa katkaise ensin virta välittömästi kytkimestä ja irrota virtajohto pistorasiasta. Ota sen jälkeen yhteyttä valtuutettuun Toshiba Tec Corporation -yhtiön edustajaan. Käytön jatkaminen tällaisessa tapauksessa voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun: (1) Laite on pudonnut tai sen kotelo on vaurioitunut. (2) Havaitaan savua tai epätavallisia hajuja. (3) Vieraita esineitä (metallisirpaleita, vettä, nestettä) on päässyt laitteeseen.

#### ⚠ HUOMIO

Se osoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai lievään loukkaantumiseen, laitteen tai sen lähettyvillä olevien esineiden osittaiseen vahingoittumiseen tai tiedon menetykseen, ellei tilannetta vältetä.

- Vältä paikkoja, joissa on nopeaa lämpötilanvaihteluita, joka aiheuttaa kondensaatiota ja siten sähköiskun ja laitteen vioittumisen.
- Älä asenna laitetta seuraaviin paikkoihin, koska se voi aiheuttaa laitevian tai toimintahäiriön;
  - Lähelle magneetteja, kaiuttimia tai paikkoihin, joissa on latautunutta staattista sähköä
- Älä käytä television tai radion lähellä. Se voi aiheuttaa radioaaltohäiriöitä.
- Tämä laite ei sovellu käytettäväksi tiloissa, joissa on todennäköisesti lapsia.
- Älä aseta raskaita esineitä laitteen päälle, koska ne voivat epätasapainoon joutuessaan pudota ja aiheuttaa loukkaantumisen.
- Älä asenna laitetta epävakaalle pöydälle tai johon ei ole kiinnitetty pyörien pysäyttimiä, kaltevalle paikalle tai paikkaan, jossa on paljon tärinää. Laite voi kaatua tai pudota ja johtaa loukkaantumiseen, laitteen vioittumiseen tai toimintahäiriöön.
- Silikonituotteet, kuten silikoniliimat, silikoniöljyt ja silikonijauheet, voivat haihtuessaan muodostaa piipohjaisia kaasuja, mukaan lukien siloksaaneja. Jos piipohjaista kaasua koskettaa tasavirtamoottoreiden ja mekaanisten kytkinten koskettimia, se voi tarttua ja muuttua eristäväksi aineeksi johtumisen aikana ja aiheuttaa kosketushäiriön lyhyessä ajassa.
- Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan, irrota se virtalähteestä turvallisuuden varmistamiseksi.
- Älä irrota kansia, korjaa tai muuntele laitetta itse. Ota yhteyttä valtuutettuun Toshiba Tec Corporation -yhtiön edustajaan. Saatat loukkaantua korkeajännitteestä, hyvin kuumista osista tai terävistä reunoista koneen sisällä.
- Vahinkojen välttämiseksi, varo etteivät sormet jää kannen väliin kantta avatessa tai sulkiessa.
- Avaa yläkansi kokonaan niin, että se kallistuu taaksepäin. Jos se avataan puoliväliin, se voi sulkeutua vahingossa ja aiheuttaa vamman.
- Älä koske liikkuviin osiin. Sammuta laitteesta virta liikkeen pysäyttämiseksi, jotta sormien, korujen, vaatteiden jne. vaara jäädä laitteen liikkuvien osien väliin pienenee.
- Sammuta laite ukkosen aikana ja pysy kaukana laitteesta mahdollisen toimintavian ja sähköiskun takia.
- Tulostinpää on hyvin kuuma heti tulostuksen jälkeen. Kun vaihdat tarvikkeita tai suoritat huoltotoimenpiteitä, odota, että tulostuspää jäähtyy.
- Ole varovainen, ettet vahingoita itseäsi tulostimen paperileikkurilla.
- Älä kosketa tulostuspäätä, telaa tai kuorintarullaa terävillä tai kovilla esineillä. Muutoin laite voi vioittua.
- Yritä välttää laitteen käyttöä samasta virtalähteestä suurjännitelaitteiden kanssa tai laitteiden, jotka voivat aiheuttaa verkkohäiriöitä.

#### Langattomien laitteiden koskevat varotoimet

- Älä käytä laitetta paikoissa, joissa käyttö on kielletty, kuten esimerkiksi lentokoneessa tai sairaalassa. Jos et tiedä ovatko alueet kiellettyjä, selvitä ja noudata lentoyhtiön tai sairaalan ohjeita. Lentokoneen tai sairaalan laitteistot saattavat saada häiriöitä, joista voi aiheutua vakava onnettomuus.
- Koska laite käyttää erittäin matalaa virtaa verrattuna matkapuhelimiin, sen ei ole mahdollista vaikuttaa sydämentahdistimiin ja defibrillaattoreihin. Jos laite kuitenkin vaikuttaa sydämentahdistimeen tai defibrillaattoriin, lopeta tuotteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä Toshiba Tec -yhtiön myyntiedustajaan.
- Laite kommunikoi muiden laitteiden kanssa radion välityksellä. Asennussijainnista, suuntauksesta, ympäristöstä jne. riippuen laitteen kommunikoinnin suorituskyky voi heikentyä tai lähelle asennetut laitteet voivat saada häiriöitä.
- Pidä poissa mikroaaltolaitteiden lähettyviltä. Tietoliikenteen suorituskyky voi heikentyä tai voi ilmetä tietoliikennevirhe mikroaaltolaitteesta lähtevän radiohäiriön seurauksena.
- Koska Bluetooth ja langaton lähiverkko käyttävät samaa radiotaajuuskaistaa, radioaallot voivat haitata toisiaan, kun niitä käytetään samaan aikaan aiheuttaen kommunikointisuorituskyvyn heikentymistä tai verkon katkeamista. Jos yhteydessä ilmenee ongelmia, lopeta joko Bluetoothin tai langattoman lähiverkon käyttö.

#### Turvallisuusvaroituksia

Lue ensin seuraavat varotoimet huolellisesti oman turvallisuutesi vuoksi. Määritä järjestelmänvalvojat, joilla on riittävät valmiudet ylläpitää vastuullista tietojenhallintaa, koska heille annetaan merkittävät oikeudet tämän laitteen hallintaan ja käsittelyyn.

#### Järjestelmänvalvojille

- Kun yhdistät tämän tuotteen ulkoiseen verkkoon, kuten internetiin, käytä sitä vain palomuurin tai vastaavan suojaamassa verkkoympäristössä, jotta estät tietojen vuotamisen virheellisten asetusten takia tai luvattomien käyttäjien laittoman käytön.
- Muista noudattaa organisaatiosi turvallisuuskäytäntöjä ja menettelytapoja sekä hallita ja käyttää tätä laitetta ja ulkoisia laitteita asianmukaisesti, kun olet ensin lukenut käyttöohjeen. Selitä sitten turvaohjeet käyttäjille, joilla on lupa käyttää tätä laitetta, jotta he voivat noudattaa turvallisuutta koskevia sääntöjä.
- Anna käyttäjille asianmukainen lupa käyttää tätä laitetta ja valvo jatkuvasti laitteen oikeanlaista käyttöä.
- Varmista aina, että verkkotoiminto ja käyttäjän hallintatoiminto ovat käytössä turvallisuuden varmistamiseksi. Jos satut kohtaamaan poikkeavuuksia, ota välittömästi yhteyttä huoltoteknikkoon.
- Varmista, että tietokoneeseen asennetut käyttöjärjestelmät ja selaimet, joita käytetään tämän laitteen yhdistämisessä, ovat päivitettyjä uusimpaan versioon. Sitten selitä asia laitteen käyttäjille, jotta he voivat noudattaa ohjeita.
- Käytetyt nauhat sisältävät painettuja tietoja. Hävitä nauhat asianmukaisesti tietovuotojen välttämiseksi.

#### ⚠ VAROITUS

Tämä on luokan A tuote. Kotikäytössä tämä tuote voi aiheuttaa radiohäiriöitä, jolloin käyttäjän on ryhdyttävä asianmukaisiin toimenpiteisiin.

#### Eurooppa

##### Käyttöiän lopun hallinta



Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) vaatimusten mukaisesti. Symbolin käyttö tarkoittaa, että laitetta ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä, vaan se on se on kerättävä erikseen. Varmistamalla, että laite hävitetään oikein, autat estämään mahdollisia haitallisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheutua tämän laitteen asiattomasta käsittelystä jätteenä. Tarkempia tietoja takaisin lähettämisestä ja tämän laitteen kierrätyksestä, ota yhteyttä toimittajaan, jolta ostit laitteen.



Paristojen ja akkujen käyttäjät eivät saa hävittää niitä lajittelemattomana yleisjätteenä, vaan ne pitää asianmukaisesti kierrättää.

#### CE-yhteensopivuus (vain EU-maat)

Tuote on merkitty CE-merkinnällä tälle tuotteelle ja sen sähköisille lisävarusteille annettujen EU-direktiivien mukaisesti. CE-merkinnästä vastaa Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Saksa, puhelin +49-(0)-2131-1245-0. CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana jälleenmyyjältä, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH:lta tai Toshiba Tec Corporation -yhtiöltä.

## Norsk Sikkerhetsinformasjon

### Sikkerhetsoppsummering

- Personlig sikkerhet i håndtering eller vedlikehold av utstyr er ekstremt viktig. Advarsler og forsiktighetsregler som er nødvendige for sikker håndtering er inkludert i denne håndboken. Alle advarsler og forsiktighetsregler som finnes i denne håndboken må leses og forstås før håndtering eller vedlikehold av utstyret.
- Når du skifter ut forbruksvarer eller utfører vedlikehold, sørg for å lese og følge sikkerhetsinstruksjonene i brukerhåndboken.
- Ikke forsøk å utføre reparasjoner eller modifikasjoner på dette utstyret. Hvis det oppstår en feil som ikke kan rettes opp ved hjelp av prosedyrene som er beskrevet i denne håndboken, slå av strømmen, koble fra maskinen, og ta kontakt med en autorisert representant fra Toshiba Tec Corporation for å få hjelp.
- Ved re-eksport av denne skriveren, vennligst vær sikker på at nødvendige sertifikasjoner i det landet/området skriveren er i bruk skal fåes tak i av brukeren før re-eksport.

#### ⚠ ADVARSEL

Dette indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i død, alvorlig personskade eller alvorlig skade, eller brann på utstyret eller omkringliggende gjenstander

- Ikke bruk andre spenninger enn AC-spenningen som er angitt på typeskiltet, da dette kan forårsake brann eller elektrisk støt.
- Pass på å bruke strømkabelen\* og strømadapteren som fulgte med skriveren. Bruk av en annen strømkabel eller strømadapter enn de som følger med, kan føre til brann. Dessuten må ikkestrømkabelen eller strømadapteren som følger med brukes med andre enheter enn denne skriveren.
- \* I enkelte land/områder følger ikke strømkabelen med denne skriveren. I slike tilfeller må du bruke en strømkabel som er godkjent for ditt land/område.
- Stikkkontakten skal være nær utstyret og være lett tilgjengelig.
- Hvis maskinen har samme uttak med et annet elektrisk apparat som forbruker store mengder strøm spenningen svinge mye hver gang disse apparatene brukes. Sørg for å gi et eksklusivt uttak for maskinen, da dette kan forårsake brann eller elektrisk støt.
- Koble strømledningen sikkert inn i stikkkontakten. Hvis den ikke er koblet rett til, kan den opphetes og føre til brann eller elektrisk støt.
- Trekk ut støpselet fra stikkkontakten minst en gang i året for å rengjøre rundt kontaktene. Oppsamlet støv og skitt kan føre til brann på grunn av varmen utgitt av strømekkasje.
- Trekk ut strømledningen og andre tilkoblingskabler når maskinen skal flyttes. Hvis den flyttes den mens den er tilkoblet, kan ledningen bli skadet og medføre brann eller elektrisk støt.
- Sørg for at utstyret er skikkelig jordnet. Skjøteledninger skal også være jordnet. Brann eller elektrisk støt kan oppstå på feiljordnet utstyr.
- Ikke skrap, skade eller endre strømledningene. Ikke plasser tunge gjenstander på, trekk i eller bøyr strømledningene for mye, da dette kan forårsake brann eller elektrisk støt.
- Ikke plugg inn eller trekk ut strømledningen med våte hender, da dette kan forårsake elektrisk støt.
- Når du tar ut strømledningene, må du holde i og trekke ut hele pluggen. Å trekke i ledningen kan kutte eller bringe frem de interne ledningene og forårsake brann eller elektrisk støt.
- For å unngå elektrisk støt eller skade, koble alltid fra maskinen når du arbeider inne i eller rengjør innsiden.
- Skal ikke installeres på følgende steder, da det kan forårsake brann, elektrisk støt, maskinfeil, funksjonsfeil, skade eller deformering;
  - Temperaturer over eller under spesifisert temperaturområde, nær et vindu, høy luftfuktighet, direkte kaldluft, overdreven vibrasjon, støv/gass, nær varmeapparater som komfyrer og ovner, steder utsatt for vann eller oljeholdig røyk, i nærhet av havet
- Utstyret skal ikke brukes på steder der det lett kan utsettes for vann, da det er fare for brann eller elektrisk støt hvis det blir vått.
- Ikke sett metallgjenstander eller vannfylte beholdere som blomstervaser, blomsterpotter eller krus, osv. på toppen av maskinen. Hvis metallgjenstander eller væskesøl kommer inn i maskinen, kan dette forårsake brann eller elektrisk støt.
- Ikke sett inn eller slipp metall, brennbare eller andre fremmedlegemer inn i maskinen gjennom ventilasjonsåpningene, da dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Ikke blokker ventilasjonsåpningene på sidene av maskinen, da det vil oppstå varme inne i maskinen og kan forårsake brann.
- Ikke bruk brannfarlig spray i nærheten av maskinen. Hvis spraygass kommer i kontakt med maskinens innvendige elektriske deler, kan det føre til eksplosjon eller brann.
- Ikke slipp maskinen eller gi den et kraftig slag, da dette kan forårsake brann, elektrisk støt, maskinfeil, funksjonsfeil, skade eller deformering.
- I følgende tilfeller må strømbryterne først slås av og strømledningen kobles fra og fjernes fra stikkkontakten. Deretter ta kontakt med en autorisert representant fra Toshiba Tec Corporation for assistanse. Fortsatt bruk i slike tilfeller kan føre til brann eller elektrisk støt: (1) Maskinen har blitt mistet eller kabinettet er skadet. (2) Det oppstår røyk eller uvanlig lukt. (3) Fremmedgjenstander (metallfragmenter, vann, væske) har kommet inn i maskinen.

#### ⚠ FORSIKTIG

Dette indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat personskade, delvis skade på utstyr eller gjenstander i nærheten, eller tap av data

- Unngå steder som er utsatt for plutselige temperaturendringer dette fører til kondens, som kan forårsake elektrisk sjokk eller maskinsvikt.
- Maskinen skal ikke monteres på følgende steder da det kan forårsake maskinfeil eller funksjonsfeil;
  - Steder i nærheten av magneter, høyttalere, steder som er ladet med statisk elektrisitet
- Skal ikke brukes i nærheten av TV- eller radioapparater. Det kan forårsake radiobølgeinterferens.

- Dette utstyret er ikke egnet for bruk på steder der det er sannsynlig at barn er tilstede.
- Ikke plasser tunge gjenstander oppå maskinen, da disse gjenstandene kan komme i ubalanse og falle og forårsake skade.
- Maskine skal ikke monteres på ustabile bord, bord der styrestopperne ikke er festet, et skrått sted eller et sted med mye vibrasjon. Maskinen kan velte eller falle, hvilket kan medføre skade, maskinfeil eller funksjonsfeil.
- Silikonprodukter som f.eks. silikonlim, silikonoljer og silikonpulver kan generere silisiumbaserte gasser, inkludert siloksaner, når de fordampes. Hvis silisiumbasert gass fester seg til kontaktene til likestrømsmotorer og mekaniske brytere, kan den endres til et isolerende stoff under strømføring og forårsake kontaktfeil på kort tid.
- Hvis du ikke skal bruke produktet på en lengre periode, koble det fra strømuttaket for sikkerhets skyld.
- Ikke fjern deksler, reparere eller modifisere maskinen selv. Ta kontakt med en autorisert representant fra Toshiba Tec Corporation for å få hjelp. Du kan bli skadet av høy spenning, veldig varme deler eller skarpe kanter inne i maskinen.
- For å unngå skade må du være forsiktig så du ikke klemmer fingrene når du åpner eller lukker dekselet.
- Åpne toppdekselet helt, slik at det vippes bakover. Hvis du åpner det halvveis, kan det lukkes utilsiktet og forårsake skade.
- Ikke berør noen bevegelige deler. For å redusere risiko for at fingre, smykker, klær, e.l. blir dratt inn i de bevegelige delene, slå av strømbryterne for å stanse maskinen.
- Er det lyn og torden må du slå av maskinen og holde deg unna den grunnet fare for elektrisk sjokk og maskinsvikt.
- Skriverhodet er veldig varmt umiddelbart etter utskrift. Når du skifter ut forbruksvarer eller utfører vedlikehold, vent til skrivehodet er avkjølt.
- Hensyn må tas for at du ikke skal skade deg selv med skriverens papirkniv.
- Ikke berør skrivehodet, glasplaten eller avtrekksvalsen med skarpe eller harde gjenstander. Dette kan føre til maskinsvikt.
- Prøv å unngå å bruke dette utstyret på samme strømforsyning som høyspent utstyr eller utstyr som sannsynligvis vil føre til forstyrrelser på strømmnettet.

#### Forholdsregler for trådløse enheter

- Ikke bruk produktet på steder der bruk er forbudt, for eksempel på fly eller et sykehus. Når du ikke kjenner til de forbudte områdene, se og følg retningslinjene til flyselskapet eller den medisinske institusjonen. Flyveinstrumenter eller medisinsk utstyr kan påvirkes, og dette kan føre til en alvorlig ulykke.
- Da dette produktet bruker ekstremt lav frekvensstyrke sammenliknet med mobiltelefoner, er det ikke mulig at det vil forstyrre pacemakers og defibrillatorer. Hvis det likevel skulle være sannsynlig at bruken av dette produktet har påvirket pacemakeren eller defibrillatoren, stans bruken av produktet øyeblikkelig og kontakt din Toshiba Tec-forhandler.
- Dette produktet kommuniserer med andre enheter via radio. Avhengig av installasjonsstedet, -retningen, -miljøet osv. kan kommunikasjonsytelsen forringes, eller enheter som er installert i nærheten kan påvirkes.
- Skal holdes unna mikrobølgeapparater. Kommunikasjonsytelsen kan forringes, eller det kan oppstå kommunikasjonsfeil, som følge av radiointerferens fra et mikrobølgeapparat.
- Siden Bluetooth og trådløst LAN bruker samme radiofrekvensbånd, kan radiobølgene forstyrre hverandre når de brukes samtidig. Dette kan forringe kommunikasjonsytelsen eller forårsake utkobling fra nettverket. Hvis det finnes andre problemer med tilkoblingen, må du avslutte bruken av enten Bluetooth eller trådløst LAN.

#### Forholdsregler for sikkerhet

For ekstra sikkerhet må du først lese følgende forholdsregler nøye. Sørg for å tilordne administratorer som har nok høy nok evne til å opprettholde ansvarlig ledelse, siden viktige privilegier for å administrere og håndtere dette utstyret vil bli gitt til dem.

#### Til administratorer

- Når du kobler dette produktet til et ytre nettverk som Internett, må du bare bruke det i et nettverksmiljø beskyttet av en brannmur etc. for å forhindre at informasjon lekker ut på grunn av feil på innstillinger og å unngå ulovlig tilgang fra uautoriserte brukere.
- Sørg for å forstå sikkerhetspolicyen og fremgangsmåtene i organisasjonen din, og administrere og betjene dette utstyret og eksterne enheter i henhold til retningslinjene etter først å ha lest bruksanvisningen. Forklar deretter sikkerhetsinstruksjonene til generelle brukere som er autorisert til å bruke dette utstyret, slik at de kan overholde sikkerhetsreglene.
- Gi generelle brukere de rette privilegiene til å bruke dette utstyret, og fortsatt å overvåke korrekt bruk.
- Sjekk alltid om nettverksfunksjonen og brukeradministrasjonsfunksjonen er aktivert for å opprettholde sikkerheten. Kontakt en servicetekniker med en gang hvis du skulle oppleve noe unormalt.
- Sørg for å alltid ha siste oppdateringer på operativsystemene og nettleserne som er installert på datamaskiner som brukes til å koble til dette utstyret. Forklar så dette for generelle brukere av dette utstyret slik at de kan overholde dette.
- Brukte bånd inneholder trykt informasjon. Båndet skal avhendes på riktig måte, for å unngå informasjonslekkasje.

#### ⚠ ADVARSEL

Dette er et klasse A-produkt. I et hjemmemiljø kan dette produktet forårsake radioforstyrrelser slik at brukeren kan bli pålagt å ta nødvendige forholdsregler.

#### For Europa

#### Etter endt levetid



Dette produktet er merket i henhold til kravet om avfall elektrisk og elektronisk utstyr - WEEE. Bruken av symbolet angir at dette produktet ikke må kastes som restavfall og må samles inn separat. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge negative konsekvenser for helse og miljø, som ellers kan forårsakes av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. For mer informasjon om retur og resirkulering av dette produktet, ta kontakt med leverandøren du kjøpte produktet av.



Batteribrukere må ikke kaste batterier som usortert generelt avfall, men behandle dem ordentlig.

#### CE-samsvarskrav (kun for medlemmer av EU)

Dette produktet er merket med CE-merking i samsvar med kravene i de aktuelle Europeiske direktivene for dette produktet og de elektriske tilbehørene. CE-merking er ansvaret til Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Tyskland, telefon +49-(0)-2131-1245-0. For en kopi av den tilhørende CE-samsvarserklæringen, kan du kontakte din forhandler eller Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH eller Toshiba Tec Corporation.

## Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

TRST-L1\_SI-FI\_NO

R20251002-TGIS



# TOSHIBA

## POS-skrivare POS Printer

## TRST-L1-SERIEN TRST-L1 SERIE



©2025 Toshiba Tec Corporation All rights reserved



## Svenska Säkerhetsinformation

#### Säkerhetssammanfattning

- Personlig säkerhet vid hantering eller underhåll av utrustningen är oerhört viktigt. Varningar och försiktighetsåtgärder som krävs för säker hantering innefattas i denna bruksanvisning. Alla varningar i bruksanvisningen ska läsas igenom och förstås innan utrustningen hanteras eller underhåll utförs på den.
- Vid byte av förbrukningsvaror eller utförande av underhåll, säkerställ att läsa och följa säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.
- Försök inte att utföra reparationer eller ändringar på utrustningen. Om det uppstår ett fel som inte går att åtgärdas med hjälp av de förfaranden som beskrivs i bruksanvisningen, behöver du stänga av strömmen, dra ut kontakten och kontakta en auktoriserad Toshiba Tec Corporation-representant för att få hjälp.
- Ifall denna skrivare exporteras igen, se till att nödvändiga certifieringar i länder/regioner där skrivaren används införskaffas av användaren innan den nya exporten.

#### ⚠ VARNING

- Det anger en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall, allvarlig personskada eller allvarlig skada eller brand i utrustningen eller omgivande föremål.
- Använd inte någon annan växelspanning än den som anges på märkskylten eftersom det kan orsaka brand eller elektriska stötar.
  - Använd endast den nätkabel\* och nätadapter som levereras med skrivaren. Användning av en annan nätkabel eller nätadapter än de som medföljer kan resultera i brand. Använd dessutom inte den nätkabel eller nätadapter som medföljer andra enheter än denna skrivare.
  - \* Skrivaren levereras utan en nätkabel i vissa länder/regioner. Använd i detta fall en nätkabel som är godkänd för ditt land/din region.
  - Vägguttaget ska vara lättåtkomligt och placerat nära utrustningen.
  - Om maskinen delar samma vägguttag med någon annan apparat som förbrukar stora mängder energi kommer spänningen att variera stort varje gång dessa apparater är i gång. Se till att tillhandahålla ett eget uttag till maskinen eftersom detta annars kan orsaka brand eller elektrisk stöt.
  - Anslut nätsladden ordentligt till vägguttaget. Om den inte är ordentligt inkopplad kan den bli varm och orsaka brand eller ge dig en elektrisk stöt.
  - Dra ut kontakten ur vägguttaget mer än en gång om året för att rengöra runt stiften. Damm och smuts som ansamlas kan orsaka brand på grund av den värme som frigörs av elektriskt läckage.
  - När du flyttar maskinen ska du dra ur nätsladden och andra anslutningskablar. Om du flyttar den medan den är ansluten kan sladden skadas, vilket kan orsaka brand eller elektriska stötar.
  - Se till att utrustningen är ordentligt jordad. Förlängningskablar bör också vara jordade. Brand eller elektriska stötar kan inträffa om utrustningen är felaktigt jordad.
  - Repa, skada och modifiera inte nätsladdarna. Placera inte heller tunga föremål på, och dra inte i eller böj nätsladdarna, eftersom det kan orsaka brand eller elektriska stötar.
  - Koppla inte i och dra inte ur nätsladden med våta händer eftersom det kan orsaka elektrisk stöt.
  - När du drar ut nätsladdarna ska du vara noga med att hålla och dra i kontakten. Att dra i sladden kan leda till att de interna ledningarna skärs av eller blottas och orsaka brand eller elektriska stötar.
  - För att undvika elektriska stötar eller personskada ska maskinen alltid kopplas ur för arbete eller rengöring inuti.
  - Installera inte på följande ställen som kan orsaka brand, elektriska stötar, maskinfel, funktionsfel, skador eller deformation;
    - Temperaturer utanför specifikationerna, direkt solljus, nära ett fönster, hög luftfuktighet, direkt kall luft, överdriven vibration, damm/gas, nära uppvärmningsanordningar som spisar och ugnar, platser som utsätts för vatten eller oljig rök, nära havet
  - Använd inte utrustningen på en plats där den lätt kan utsättas för vatten, eftersom det finns risk för brand eller elektriska stötar om den blir våt.

- Placera inte metallföremål eller vattenfyllda behållare som blomvaser, blomkrukor eller muggar osv. ovanpå maskinen. Om metallföremål eller utspilld vätska tränger in i maskinen kan detta orsaka brand eller elektriska stötar.
- För inte in eller tappa metallföremål eller brännbara föremål i maskinernas ventilationshål eftersom detta kan orsaka brand eller elektriska stötar.
- Blockera inte maskinens ventilationsöppningar eftersom detta leder till att värme alstras inuti maskinen, vilket kan orsaka brand.
- Använd aldrig brandfarliga sprejer i närheten av maskinen. Om någon sprejgas kommer i kontakt med de elektriska delarna i maskinen kan den orsaka en explosion eller brand.
- Tappa inte maskinen eller utsätt den för hårda slag, eftersom detta kan orsaka brand, elektriska stötar, maskinfel, funktionsfel, skador eller deformationer.
- I de följande fallen ska du omedelbart stänga av strömbrytaren och dra ut nätsladden från eluttaget. Därefter kontaktar du din auktoriserade representant för Toshiba Tec Corporation. Fortsatt användning i sådant fall kan resultera i brand eller elektriska stötar: (1) Maskin har tappats eller skåpet har skadats. (2) Rök eller ovanlig lukt släpps ut. (3) Främmande föremål (metalldelar, vatten eller annan vätska) har trängt in i maskinen.

#### ⚠ VAR FÖRSIKTIG

- Det anger en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttliga skador, partiell skada på utrustningen eller omgivande föremål, eller förlust av data.
- Undvik platser som utsätts för snabba temperaturförändringar då detta leder till kondens, som orsakar elektriska stötar eller maskinhaveri.
  - Installera inte maskinen på följande ställen eftersom det kan orsaka fel på maskinen;
    - Platser i närheten av magneter, högtalare, platser som är laddade med statisk elektricitet
  - Använd inte i närheten av en TV eller en radio. Det kan orsaka radiovågsstörningar.
  - Denna utrustning är inte lämplig att användas på platser där barn förmodas uppehålla sig.
  - Ställ inte tunga föremål på maskinen eftersom de kan bringas ur balans samt falla ned och orsaka personskador.
  - Installera inte maskinen på ett instabilt bord, ett bord där hjulstopparna inte sitter fast, en plats som lutar eller en plats med mycket vibrationer. Maskinen kan tippa över eller falla, vilket kan leda till personskador, maskinfel eller funktionsfel.
  - Silikonprodukter, t.ex. silikonlim, silikonoljor och silikonpulver som kan förångas kan generera kiselbaserade gaser, inklusive siloxaner. Om kiselbaserad gas fastnar på kontakterna i likströmsmotorer och mekaniska brytare kan den omvandlas till en isolerande substans under ledning och snabbt orsaka kontaktfel.
  - Om produkten inte ska användas under längre tid ska den kopplas ur eluttaget av säkerhetsskäl.
  - Ta inte bort några kåpor och reparera eller modifiera inte maskinen själv. Kontakta din auktoriserade Toshiba Tec Corporation-representant för att få hjälp. Du kan skadas av hög spänning, mycket varma delar eller vassa kanter inuti maskinen.
  - För att undvika skador, var noga med att inte klämma eller fastna med fingrarna när du öppnar eller stänger luckan.
  - Öppna den övre luckan helt så att det lutar bakåt. Om du öppnar den halvvägs kan den stängas oavsiktligt och orsaka skada.
  - Vidrör inte några rörliga delar. För att minska risken att fingrar, smycken, kläder etc. dras in i rörliga delar, slå av strömbrytaren för att stoppa rörelsen.
  - Då det blixtrar, stäng av och håll dig borta från maskinen då det finns risk för elektriska stötar och maskinhaveri.
  - Skrivhuvudet är mycket varmt direkt efter utskrift. Vid utbyte av förbrukningsvaror eller utförande av underhåll ska skrivhuvudet först låtas svalna.
  - Var försiktig så att du inte skadar dig själv med skrivarens pappersskärare.
  - Rör inte skrivhuvudet, digeln eller avskalningsrullen med skarpa eller hårda föremål. Det kan orsaka maskinhaveri.
  - Försök att undvika att använda utrustningen på samma strömförsörjning som högspänningsutrustning eller utrustning som kan orsaka nätstörningar.

#### Försiktighetsåtgärder trådlösa enheter

- Använd inte denna produkt på platser där användning kan vara förbjuden, till exempel i flygplan eller på sjukhus. Om du inte vet vilka platser där användning är förbjuden, se och följ flygbolagets eller den medicinska institutionens riktlinjer. Flygplansinstrument eller medicinsk utrustning kan påverkas med allvarliga olyckor som följd.
- Då denna produkt använder extremt låg ström jämfört med mobiltelefoner kan den omöjligen påverka pacemakers och defibrillatorer. Om det dock är troligt att denna produkt har påverkat pacemakers och defibrillatorer ska man omedelbart sluta att använda produkten och kontakta din försäljningsagent på Toshiba Tec.
- Denna produkt kommunicerar med andra enheter via radio. Beroende på installationens plats, orientering, miljö etc., kan dess kommunikationsprestanda försämras, eller så kan enheter installerade i närheten av den påverkas.
- Håll fränskilt från mikrovågsenheter. Kommunikationsprestanda kan försämras eller ett kommunikationsfel kan inträffa på grund av radiostörningar utstrålade från mikrovågsenheten.
- Eftersom Bluetooth och trådlöst LAN använder samma radiofrekvensband kan varje radiovåg störa varandra när de används samtidigt, vilket orsakar försämring av kommunikationsprestanda eller nätverksavbrott. Om det förekommer några problem med anslutningen, sluta använda antingen Bluetooth eller trådlöst LAN.

#### Säkerhetsåtgärder

För extra säkerhet, läs först följande försiktighetsåtgärder noga. Se till att tilldela till administratörer med tillräcklig förmåga att kunna upprätthålla ansvarsfull hantering eftersom betydande privilegier för styrning och hantering av denna utrustning ges till dem.

#### För administratörer

- Vid anslutning av denna produkt till ett yttre nätverk som Internet, så ska den endast användas i en nätverksmiljö som skyddas av en brandvägg etc. för att förhindra informationsläckage på grund av felaktiga inställningar eller undvika olaglig åtkomst av obehöriga användare.
- Se till att du förstår säkerhetspolicyn och dess förfaranden i din organisation, och hantera och använd denna funktion och externa enheter i enlighet med policyn efter att ha först läst bruksanvisningen. Förklara sedan säkerhetsanvisningar till allmänna användare som är behöriga att använda denna utrustning så att de kan följa säkerhetsreglerna.
- Ge allmänna användare lämplig behörighet för användning av denna utrustning och fortsatt att övervaka dess korrekta drift.
- För att upprätthålla säkerhet ska du alltid kontrollera om nätverksfunktionen och användarhanteringsfunktionen är aktiverade. Om du stöter på några avvikelser ska du omgående kontakta din servicetekniker.
- Se till att upprätthålla operativsystem och webbläsare, som är installerade på din dator när denna utrustning ansluts, i den senaste statusen. Förklara sedan detta för allmänna användare av denna utrustning så att de kan följa det.
- Använda färgband innehåller tryckt information. Kassera bandet på lämpligt sätt för att undvika informationsläckage.

#### ⚠ VARNING

Detta är en klass A-produkt. I hemmiljö kan denna produkt orsaka radiostörningar i vilket fall användaren kan behöva vidta lämpliga åtgärder.

#### För Europa

##### Hantering vid avslutad livslängd



Denna produkt är märkt i enlighet med kravet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Användningen av symbolen anger att produkten inte får kastas som osorterat avfall utan måste samlas in separat. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa konsekvenser för miljön och för människors hälsa, vilket annars kan orsakas av olämplig avfallshantering av produkten. För mer detaljerad information om återtagande och återvinning av produkten, kontakta leverantören där du köpt produkten.



Batterianvändare får inte slänga batterierna som osorterat allmänavfall, utan de ska behandlas ordentligt.

#### CE-överensstämmelse (endast för länder inom EU)

Denna produkt har CE-märkts i överensstämmelse med bestämmelserna i tillämpliga EU-direktiv för denna produkt och de elektriska tillbehören. Ansaret för CE-märkning ligger hos Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Tyskland, telefon +49-(0)-2131-1245-0. För en kopia av tillhörande CE-försäkran om överensstämmelse, kontakta din återförsäljare, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH eller Toshiba Tec Corporation.

## Nederlands Veiligheidsinformatie

### Veiligheidsoverzicht

- De veiligheid van personen tijdens het gebruik of het onderhoud van deze apparatuur is uiterst belangrijk. Waarschuwingen en mededelingen die nodig zijn voor een veilig gebruik zijn in deze handleiding opgenomen. Alle waarschuwingen en voorschriften die in deze handleiding opgenomen zijn, moeten zorgvuldig gelezen en begrepen worden alvorens deze apparatuur te gebruiken of te onderhouden.
- Bij het vervangen van verbruiksartikelen of het uitvoeren van onderhoud, dient u de veiligheidsinstructies in de gebruikershandleiding te lezen en op te volgen.
- Tracht deze apparatuur niet zelf te herstellen of te wijzigen. Als zich een storing voordoet die niet met de in deze handleiding beschreven procedures kan worden verholpen, schakelt u de stroom uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met een erkende Toshiba Tec Corporation-vertegenwoordiger voor hulp.
- In geval van wederuitvoer van deze printer, moet u ervoor zorgen dat de noodzakelijke certificeringen in de landen/regio's waar de printer wordt gebruikt vóór de wederuitvoer door de gebruiker worden verkregen.

#### ⚠ WAARSCHUWING

- Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, indien niet voorkomen, kan leiden tot de dood, ernstige verwondingen, zware materiële schade of brand aan de apparatuur of de omliggende voorwerpen.
- Gebruik geen andere spanningen dan de AC-spanning aangegeven op het typeplaatje, om brand of elektrische schokken te voorkomen.
  - Zorg dat u het netsnoer\* en de netstroomadapter gebruikt die bij deze printer zijn geleverd. Het gebruik van een ander netsnoer of een andere dan de bijgeleverde netstroomadapter kan brand tot gevolg hebben. Gebruik bovendien niet het netsnoer of de netstroomadapter die is meegeleverd met een ander apparaat dan deze printer.
    - \* In sommige landen/regio's is het netsnoer niet meegeleverd met deze printer. Gebruik in dat geval een netsnoer dat is goedgekeurd voor uw land/regio.
  - Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.
  - Het aansluiten van verschillende toestellen met een hoog elektrisch verbruik op éénzelfde voeding kan leiden tot spanningsverschillen en bijgevolg een slechte werking van de toestellen. Zorg voor een apart stopcontact voor het toestel om brand of elektrische schokken te voorkomen.
  - Sluit het netsnoer goed aan op het stopcontact. Als het niet goed is aangesloten, kan het oververhitten en een brand veroorzaken of een elektrische schok.
  - Verwijder de stekker meerdere keren per jaar uit het stopcontact om de contacten schoon te maken. Ophoping van stof en vuil kan brand veroorzaken door de warmte die vrijkomt door elektrische verliesstroom.
  - Bij verplaatsing van het apparaat, de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen en andere verbindingskabels loskoppelen. Als u het apparaat verplaatst terwijl het is aangesloten, kan het snoer beschadigd raken, wat brand of een elektrische schok kan veroorzaken.
  - Zorg ervoor dat de apparatuur goed geaard is. Verlengsnoeren moeten ook worden geaard. Brand of elektrische schokken kunnen optreden bij verkeerd geaarde apparatuur.
  - Bekras, beschadig of wijzig nooit de netsnoeren. Plaats geen zware voorwerpen op de snoeren, trek er niet aan en knik de snoeren niet. Dit alles kan aanleiding geven tot brand of elektrische schokken.
  - Haal of steek de stekker niet met natte handen uit/in het stopcontact om elektrische schokken te voorkomen.
  - Trek het snoer bij de stekker uit het stopcontact. Trekken aan het snoer kan de inwendige draden beschadigen of blootleggen en brand of elektrische schokken veroorzaken.
  - Om elektrische schokken of letsel te voorkomen, dient u altijd de stekker uit het stopcontact te halen wanneer u aan de binnenkant van het apparaat werkt of het apparaat schoonmaakt.
  - Installeer het apparaat niet op plaatsen met de volgende kenmerken, die brand, elektrische schokken, defecten, storingen, schade of vervormingen kunnen veroorzaken;
    - Temperaturen buiten de normale range, direct zonlicht, in de buurt van een raam, hoge luchtvochtigheid, directe koude lucht, overmatige trillingen, stof/gas, in de buurt van verwarmingstoestellen zoals kachels en ovens, plaatsen die aan water of vette rook blootgesteld zijn, in de buurt van de zee
  - Gebruik het apparaat niet op een plaats waar het gemakkelijk aan water kan worden blootgesteld, aangezien er gevaar voor brand of elektrische schokken bestaat als het nat wordt.
  - Plaats geen metalen voorwerpen of bakjes met water zoals bloemvazen, planten of glazen, op de toestellen. Er is kans op brand of elektrische schokken indien metalen voorwerpen of vloeistoffen in de toestellen terechtkomen.
  - Steek geen metaal, ontvlambare of andere vreemde voorwerpen door de ventilatieopeningen. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
  - Sluit de ventilatie-openingen van de toestellen niet af om oververhitting en mogelijk brand te voorkomen.
  - Gebruik geen ontvlambare sprays rondom het apparaat. Als er gespoten gas in contact komt met de elektrische onderdelen in het apparaat, kan dit een explosie of brand veroorzaken.
  - Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan harde stoten, omdat dit brand, elektrische schokken, defecten, storingen, schade of vervormingen kan veroorzaken.
  - Zet in de volgende gevallen eerst de stroomschakelaar uit en haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Neem vervolgens contact op met een erkende Toshiba Tec Corporation-verdeler. Verder gebruik in een dergelijk geval kan leiden tot brand of elektrische schokken; (1) Het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd. (2) Er komt rook of een vreemde geur vrij. (3) Er zijn vreemde voorwerpen (metaalsplinters, water, vloeistof) in het apparaat terechtgekomen.

#### ⚠ VOORZICHTIG

- Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, indien niet voorkomen, kan leiden tot lichte of matige verwondingen, gedeeltelijke materiële schade aan de apparatuur of de omliggende voorwerpen, of verlies van gegevens.
- Vermijd locaties met snelle temperatuurschommelingen. Dit kan leiden tot condensatie, wat elektrische schokken en een defect van het toestel kan veroorzaken.
  - Installeer het apparaat niet op de volgende plaatsen, omdat dit defecten of storingen van het apparaat kan veroorzaken;
    - Plaatsen in de buurt van magneten, luidsprekers, plaatsen die geladen zijn met statische elektriciteit
  - Niet gebruiken in de buurt van een TV of een radio. Dit kan interferentie met radiogolven veroorzaken.
  - Dit toestel is niet geschikt voor gebruik op plaatsen waar kinderen kunnen komen.
  - Plaats geen zware voorwerpen op de toestellen. Deze voorwerpen kunnen omvallen en verwondingen veroorzaken.
  - Installeer het apparaat niet op een onstabiele tafel, een meubel waarvan de zwenkwielen niet zijn vastgezet, een hellend vlak of een plaats met veel trillingen. Het apparaat kan (om)vallen, wat tot defecten of storingen kan leiden.
  - Siliconenproducten, zoals lijm, olie en poeder op siliconenbasis, kunnen bij vervluchtiging siliciumhoudende gassen, waaronder siloxanen, doen ontstaan. Als siliciumhoudend gas hecht aan de contacten van gelijkstroommotoren en mechanische schakelaars, kan het tijdens de geleiding in een isolerende stof veranderen en in korte tijd contactdefecten veroorzaken.
  - Trek voor de veiligheid de stekker uit het stopcontact als u het product langere tijd niet gebruikt.
  - Verwijder geen afdekkingen en herstel of wijzig het toestel niet zelf. Neem contact op met een erkende Toshiba Tec Corporation-verdeler voor hulp. U kunt gewond raken door hoogspanning, zeer hete onderdelen of scherpe randen binnen het toestel.
  - Let op uw vingers bij het openen en sluiten van het deksel om letsel te voorkomen.
  - Open de hoofdkap volledig zodat hij achterover gekanteld is. Als u hem half open zet, kan hij onvoorzien dichtvallen en letsel veroorzaken.
  - Raak de bewegende delen niet aan. Zet het toestel af om elke beweging te stoppen en zo het risico dat uw vingers, juwelen, kledingstukken enz. gevat worden door bewegende delen uit te sluiten.
  - Zet het toestel af en blijf uit de buurt als het bliksemt. Er is dan gevaar voor brand, elektrische schokken en een defect van het toestel.
  - De printkop is erg heet kort na het afdrukken. Wacht bij het vervangen van verbruiksartikelen of het uitvoeren van onderhoud tot de printkop is afgekoeld.
  - Wees voorzichtig uzelf niet te verwonden met de papiersnijder van de printer.
  - Raak de printkop, de drukrol of de afpelrol niet aan met scherpe of harde voorwerpen. Dit kan leiden tot een storing van het toestel.
  - Probeer te vermijden om deze apparatuur op dezelfde voeding aan te sluiten als hoogspanningsapparatuur of apparatuur die storingen in het lichtnet kan veroorzaken.

#### Voorzorgen voor draadloze apparatuur

- Gebruik dit product niet op plaatsen waar het gebruik ervan verboden is, bijvoorbeeld in een vliegtuig of ziekenhuis. Indien u geen kennis hebt van de verboden zones, raadpleeg en volg dan de richtsnoeren van de luchtvaartmaatschappijen of medische instellingen. Zoniet kunnen boordinstrumenten of medische uitrustingen verstoord worden en ernstige ongevallen veroorzaken.
- Aangezien dit product vergeleken met mobiele telefoons een heel laag vermogen heeft, kan er geen sprake zijn van enige interferentie met pacemakers en defibrillators. Mocht, hoe dan ook blijken dat dit product toch een invloed heeft op een pacemaker of hartdefibrillator, stop dan meteen met het gebruik ervan en raadpleeg uw Toshiba Tec-verdeler.
- Dit product communiceert via radio met andere apparatuur. Naargelang de plaats, de oriëntatie, de omgeving enz. van het toestel, kunnen de communicatieprestaties veranderen of kunnen naburige uitrustingen beïnvloed worden.
- Buiten de buurt houden van een magnetron. Onder invloed van de radiogolven van de oven kunnen de communicatieprestaties dalen of kan er zich een communicatiefout voordoen.
- Bluetooth en draadloze LAN gebruiken dezelfde radiofrequentieband. Als beide toestellen samen in werking zijn, kunnen hun radiogolven met elkaar interfereren waardoor de communicatie en/of het netwerk onderbroken kan worden. In dat geval dient u één van beide toestellen af te zetten.

#### Veiligheidsvoorschriften

Voor nog meer veiligheid dient u eerst de volgende veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door te lezen. Stel beheerders aan die voldoende bekwaam zijn om een verantwoordelijk beheer te voeren, daar zij aanzienlijke voorrechten zullen krijgen voor het beheer van en de omgang met deze apparatuur.

#### Aan beheerders

- Gebruik dit product alleen in een netwerkomgeving die beschermd is door een firewall, enz. om te voorkomen dat informatie uitlekt als gevolg van onjuiste instellingen of dat onbevoegden illegaal toegang krijgen tot dit product.
- Zorg ervoor dat u het veiligheidsbeleid en de bijbehorende procedure in uw organisatie begrijpt, en beheer en gebruik deze apparatuur en externe apparaten in overeenstemming met het beleid na eerst de gebruikershandleiding te hebben gelezen. Licht vervolgens de veiligheidsinstructies toe aan algemene gebruikers die geautoriseerd zijn om dit apparaat te gebruiken, zodat zij zich aan de veiligheidsvoorschriften kunnen houden.
- Geef algemene gebruikers het juiste privilege voor het gebruik van dit apparaat en houd toezicht op de juiste werking ervan.
- Controleer altijd of de netwerkfunctie en de gebruikersbeheerfunctie zijn ingeschakeld om de veiligheid te handhaven. Raadpleeg onmiddellijk uw servicetechnicus als u onregelmatigheden constateert.

- De besturingssystemen en browsers die op uw computer zijn geïnstalleerd en waarmee dit apparaat wordt aangesloten, moeten altijd up-to-date zijn. Licht dit ook toe aan de algemene gebruikers van dit apparaat, zodat zij hiermee rekening kunnen houden.
- Gebruikte linten bevatten afgedrukte informatie. Gooi linten op de juiste manier weg om informatielekken te voorkomen.

#### ⚠ WAARSCHUWING

Dit is een product van Klasse A. In een huishoudelijke omgeving kan dit product radiostoringen veroorzaken, in welk geval de gebruiker passende maatregelen moet treffen.

#### Voor Europa

#### Beheer van het einde van de levenscyclus



Dit product is gemarkeerd volgens de vereisten betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Dit symbool geeft aan dat dit product niet mag afgedankt worden als algemeen huishoudelijk afval. Het dient afzonderlijk gecollecteerd te worden. Door dit product op de juiste manier van de hand te doen, beschermt u het milieu en de volksgezondheid tegen mogelijke negatieve gevolgen, die anders zouden kunnen voortvloeien uit het onjuist verwerken van de resten van dit product. Voor meer informatie over het terugnemen en recyclen van dit product, gelieve contact op te nemen met de leverancier van dit product.



Gebruikers van batterijen mogen gebruikte batterijen niet als ongesorteerd afval weggooien, maar moeten ze op de juiste manier inzamelen.

#### CE-markering (alleen voor EU-lidstaten)

Dit product is voorzien van de CE-markering waardoor het voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van de Europese richtlijnen voor dit product en de elektrische accessoires. De verantwoordelijke voor de CE-markering is Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Duitsland, telefoon +49-(0)-2131-1245-0. Voor een kopie van de bijbehorende CE-conformiteitsverklaring kunt u contact opnemen met uw dealer, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH of Toshiba Tec Corporation.

## Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

TRST-L1\_SI-SV\_NL  
R20251002-TGIS



# TOSHIBA

## Tiskárna POS POS-printer

## TRST-L1 SERIES TRST-L1 SEERIA

©2025 Toshiba Tec Corporation All rights reserved



©2025 Toshiba Tec Corporation All rights reserved

## Čeština Bezpečnostní informace

#### Souhrn bezpečnostních pokynů

- Při manipulaci s tímto zařízením nebo při jeho údržbě je osobní bezpečnost mimořádně důležitá. Varování a upozornění potřebná pro bezpečnou manipulaci jsou součástí této příručky. Před manipulací nebo údržbou tohoto zařízení si musíte prostudovat veškerá varování a upozornění obsažená v této příručce a musíte jim porozumět.
- Při výměně spotřebního materiálu nebo provádění údržby si přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny v návodu k obsluze.
- Nepokoušejte se provádět opravy ani úpravy tohoto zařízení. Pokud by došlo k závadě, kterou nebudete moci napravit postupy popsánymi v této příručce, přístroj vypněte, odpojte ze sítě a obraťte se na oprávněného zástupce společnosti Toshiba Tec Corporation.
- Ještě přes případným opětovným vývozem této tiskárny se prosím ujistěte, že uživatel disponuje certifikačními dokumenty vyžadovanými v zemích/regionech, kde je zařízení používáno.

#### ⚠ VAROVÁNÍ

- Toto označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt, závažné zranění, vážné škody nebo zapálení zařízení nebo okolních předmětů, pokud jí nebude zabráněno.
- Nepoužívejte napětí odlišné od střídavého napětí, které je uvedeno na výkonovém štítku, protože by to mohlo způsobit požár nebo zásah elektrickým proudem.
  - Ujistěte se, že používáte napájecí kabel\* a adaptér na střídavý proud dodaný s touto tiskárnou. Použití jiného než dodaného napájecího kabelu nebo adaptéru na střídavý proud může vést k požáru. Kromě toho nepoužívejte napájecí kabel nebo adaptér na střídavý proud dodaný s jiným zařízením, než je tato tiskárna.
    - \* V některých zemích/oblastech není s touto tiskárnou dodáván napájecí kabel. V takovém případě použijte napájecí kabel schválený pro vaši zemi/oblast.
  - Elektrická zásuvka musí být nainstalována v blízkosti zařízení a musí být lehce dostupná.
  - Pokud zařízení sdílí stejnou elektrickou zásuvku s jinými přístroji, které mají velký příkon, pokaždé, když bude zařízení v chodu, bude napětí velmi kolísat. Zajistěte pro zařízení oddělenou zásuvku, protože by mohlo dojít k požáru nebo k zásahu elektrickým proudem.
  - Zapojte napájecí kabel bezpečně do zásuvky. Pokud není správně zapojen, může se zahřát a způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
  - Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, častěji než jednou za rok, a očistěte ji okolo kolíků. Nahromaděný prach a nečistoty mohou následkem tepla uvolňovaného z důvodu elektrických ztrát způsobit hoření.
  - Při přemísťování stroje odpojte napájecí kabel a další propojovací kabely. Pokud jej během připojení přemístíte, může dojít k poškození kabelu, což může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
  - Ujistěte se, že je zařízení řádně uzemněno. Uzemněny musí být i prodlužovací kabely. U nesprávně uzemněného zařízení by mohlo dojít k požáru nebo zásahu elektrickým proudem.
  - Napájecí kabely se nesmí poškrábat, poškodit ani upravovat. Zároveň na ně nesmíte pokládat těžké předměty, tahat za ně, ani je příliš ohýbat, protože by tak mohlo dojít k požáru nebo zásahu elektrickým proudem.
  - Zástrčku napájecího kabelu nezapojujte do zásuvky ani ji nevyjímejte mokřýma rukama, protože by mohlo dojít k zásahu elektrickým proudem.
  - Při odpojování napájecího kabelu musíte uchopit a vytáhnout jeho zástrčku. Pokud byste tahali za kabel, mohlo by dojít k přetržení nebo namáhání vnitřních drátů a způsobení požáru nebo k zásahu elektrickým proudem.
  - Abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo zranění, vždy odpojte zařízení při práci uvnitř nebo při čištění vnitřku.

- Neinstalujte na následujících místech, která mohou způsobit požár, úraz elektrickým proudem, selhání zařízení, poruchu, poškození nebo deformaci;
  - Teploty mimo specifikace, přímé sluneční světlo, blízkost okna, vysoká vlhkost, přímý studený vzduch, nadměrné vibrace, prach/plyn, blízkost topných zařízení, jako jsou sporáky a trouby, místa vystavená vodě nebo masnému kouři, blízkost moře
- Zařízení nepoužívejte na místě, kde bude snadno vystaveno vodě, protože v případě navlhnutí hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Na zařízení nepokládejte kovové předměty ani nádoby naplněné vodou, např. vázy s květinami, květináče, hrnky atd. Pokud by se do zařízení dostaly kovové předměty nebo rozlitá tekutina, mohlo by dojít k požáru nebo k zásahu elektrickým proudem.
- Do ventilačních otvorů zařízení nesmíte vkládat ani upustit kovové, hořlavé ani jiné cizí předměty, protože by mohly způsobit požár nebo zásah elektrickým proudem.
- Vyvarujte se zablokování otvorů ventilace zařízení, neboť tím dochází ke stupňování tepla uvnitř zařízení, které by mohlo způsobit požár.
- V blízkosti zařízení nepoužívejte hořlavé spreje. Pokud se rozstřikovací plyn dostane do kontaktu s elektrickými součástmi uvnitř stroje, může to způsobit výbuch nebo požár.
- Nenechávejte zařízení upadnout ani je nevystavujte silným nárazům, protože to může způsobit požár, úraz elektrickým proudem, selhání zařízení, poruchu, poškození nebo deformaci.
- V následujících případech okamžitě zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Poté kontaktujte svého autorizovaného zástupce společnosti Toshiba Tec. Pokračování v používání v takovém případě může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem; (1) Zařízení spadlo nebo byla poškozena skříň. (2) Vychází kouř nebo neobvyklý zápach. (3) Do zařízení se dostaly cizí předměty (kovové úlomky, voda, kapalina).

#### ⚠ POZOR

- Toto označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek menší nebo střední zranění, částečnou škodu na zařízení nebo okolních předmětech či ztrátu dat, pokud jí nebude zabráněno.
- Vyhněte se místům, která jsou vystavena okamžitým změnám teploty, které by mohly způsobit kondenzaci, zásah elektrickým proudem nebo poruchu zařízení.
  - Neinstalujte zařízení na následující místa, protože by to mohlo způsobit selhání nebo poruchu zařízení;
    - Místa v blízkosti magnetů, reproduktorů, míst, která jsou nabitá statickou elektrinou
  - Nepoužívejte v blízkosti televizoru nebo rádia. Může způsobit rušení rádiových vln.
  - Toto zařízení není vhodné pro použití v místech, kde se mohou zdržovat děti.
  - Na horní část zařízení nepokládejte žádné těžké předměty, protože by mohly být nevyvážené a pádem způsobit zranění.
  - Neinstalujte zařízení na nestabilní stůl, na stůl, na kterém nejsou upevněny záračky koleček, na nakloněné místo nebo na místo s velkými vibracemi. Zařízení se může převrátit nebo spadnout a způsobit zranění, selhání nebo poruchu zařízení.
  - Silikonové produkty, jako jsou silikonová lepidla, silikonové oleje a silikonové prášky, mohou při těkání vytvářet plyny na bázi křemíku, včetně siloxanů. Pokud plyn na bázi křemíku přilne na kontakty stejnosměrných motorů a mechanických spínačů, může se během vedení změnit na izolační látku a v krátké době způsobit selhání kontaktu.
  - Nebudete-li zařízení delší dobu používat, z bezpečnostních důvodů je odpojte ze zásuvky.
  - Ze zařízení neodstraňujte jeho kryty, neopravujte je ani neupravujte. obraťte se na oprávněného zástupce společnosti Toshiba Tec Corporation. Mohlo by dojít ke zranění vysokým napětím, velmi horkými částmi nebo ostrými hranami uvnitř zařízení.
  - Dávejte pozor, abyste si při otevírání a zavírání krytu nepřiskřípli prsty a nezpůsobili si zranění.
  - Zcela otevřete horní kryt tak, aby byl nakloněn dozadu. Pokud jej otevřete jen do poloviny, může se nechtěně zavřít a způsobit zranění.
  - Nedotýkejte se pohyblivých částí. Riziko vtažení prstů, šperků, oděvu apod. pohybujícími se částmi snížíte vypnutím hlavního vypínače.
  - Při bouřce zařízení vypněte a k zařízení se nepřibližujte, aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem a poruše zařízení.
  - Tisková hlava je hned po tisku velmi horká. Při výměně spotřebního materiálu nebo provádění údržby počkejte, až tisková hlava vychladne.
  - Je třeba dávat obzvlášť pozor, abyste se nezranili o řezačku papíru v tiskárně.
  - Nedotýkejte se tiskové hlavy, tiskového válce nebo odtrhávacího válce ostrými nebo tvrdými předměty. Mohlo by tak dojít k poruše zařízení.
  - Snažte se vyvarovat používání tohoto zařízení, pokud je zapojeno do stejného zdroje napájení, jako vysokonapěťové zařízení nebo zařízení, u kterého je pravděpodobné, že by mohlo způsobovat rušení sítě.

##### Bezpečnostní opatření pro bezdrátová zařízení

- Tento produkt nepoužívejte v místech, kde je jeho používání zakázáno, například v letadle nebo v nemocnici. Pokud oblasti zákazu jejich používání neznáte, nahlédněte prosím do předpisů příslušných institucí - letecké společnosti, zdravotnického zařízení. Mohlo by totiž dojít k narušení funkce leteckých přístrojů nebo lékařských zařízení s následkem vážné nehody.
- Vzhledem k tomu, že tento produkt využívá velmi nízký výkon v porovnání s mobilními telefony, není možné, aby narušoval fungování kardiostimulátorů a defibrilátorů. Pokud by však používání tohoto produktu fungování kardiostimulátorů nebo defibrilátorů ovlivňovalo, okamžitě toto zařízení přestaňte používat a obraťte se na prodejního zástupce společnosti Toshiba Tec.
- Tento produkt komunikuje s jinými zařízení pomocí radiokomunikace. V závislosti na umístění instalace, orientaci, prostředí apod. může docházet ke zhoršování komunikace nebo k narušování fungování zařízení instalovaných v blízkosti.
- Zařízení neponechávejte v blízkosti mikrovlnných přístrojů. Následkem rádiového rušení vysílaného mikrovlnným zařízením může dojít ke zhoršování nebo chybám komunikace.
- Vzhledem k tomu, že Bluetooth a bezdrátová síť LAN používá stejné radiofrekvenční pásmo, mohou se rádiové vlny, které jsou používány zároveň, vzájemně rušit a způsobovat zhoršování komunikace nebo odpojování ze sítě. V případě problémů přestaňte Bluetooth nebo bezdrátovou síť LAN používat.

##### Bezpečnostní opatření

Pro své vlastní bezpečí se nejdříve důkladně přečtěte následující opatření. Doporučujeme vybrat správce s dostatečnými schopnostmi a odpovědností, protože jim budou udělena významná oprávnění pro správu a manipulaci s tímto zařízením.

##### Pro správce

- Při připojování tohoto produktu k vnější síti, jako je internet, jej provozujte pouze v síťovém prostředí chráněném bránou firewall atd., aby nedošlo k úniku informací v důsledku nesprávného nastavení nebo aby nedocházelo k nelegálnímu přístupu neoprávněnými uživateli.
- Ujistěte se, že správně rozumíte zásadám bezpečnosti a jejich postupům ve vaší organizaci a že si nejprve přečtete návod k obsluze, než začnete spravovat a provozovat toto zařízení a externí zařízení, to vše podle stanovených zásad. Poté vysvětlete bezpečnostní pokyny běžným uživatelům, kteří mají oprávnění používat toto zařízení, aby se byly schopni řídit bezpečnostními pravidly.
- Poskytněte běžným uživatelům příslušná oprávnění k používání tohoto zařízení a neustále dohlížejte na jeho správnou funkci.
- Z důvodu zachování bezpečnosti průběžně kontrolujte, zda jsou povoleny funkce sítě a správy uživatelů. V případě, že narazíte na jakoukoli nesrovnalost, ihned kontaktujte servisního technika.
- Udržujte aktualizované systém OS i prohlížeče v počítači, který používáte k připojení k tomuto zařízení. Je třeba, aby toto dodržovali i běžní uživatelé zařízení, proto jim tyto informace předejte.
- Použité pásky obsahují tištěné informace. Pásku zlikvidujte vhodným způsobem, aby nedošlo k úniku informací.

#### ⚠ VAROVÁNÍ

Tento produkt je klasifikován jako produkt třídy A. V domácím prostředí může tento produkt způsobovat rušení rádiových vln. V takovém případě může být nutné, aby uživatel přijal určitá opatření.

##### Pro Evropu

##### Zacházení na konci životnosti



Tento produkt je označen v souladu s ustanoveními Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních - WEEE. Použití tohoto symbolu označuje, že tento produkt nelze zlikvidovat vyhozením do netříděného komunálního odpadu, proto je nutné jej vytrídít do odděleně shromažďovaného odpadu. Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete předejít potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak mohlo dojít nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto produktu. Podrobnější informace o zpětném odběru a recyklaci tohoto produktu získáte u svého dodavatele, u kterého jste tento produkt zakoupili.



Uživatelé baterií nesmí baterie likvidovat jako netříděný komunální odpad, ale musí s nimi zacházet dle předpisů.

##### Dodržování požadavků pro CE (pouze pro členské státy EU)

Tento výrobek nese označení CE v souladu s ustanoveními příslušných evropských směrnic pro tento výrobek a elektrické příslušenství. Za označení CE je odpovědná společnost Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Německo, tel.: +49-(0)-2131-1245-0. Kopii příslušného Prohlášení o shodě CE získáte u svého prodejce, společnosti Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH nebo u společnosti Toshiba Tec Corporation.

## Eesti Ohutusalane teave

#### Ohutuse kokkuvõte

- Isikukaitse seadme käsitlemisel ja hooldamisel on äärmiselt oluline. Käesolev käsiraamat sisaldab ohutuks käsistsemiseks vajalikke hoiatusi ja ettevaatusabinõusid. Enne seadme käsitlemist ja hooldamist tuleb kõiki selles käsiraamatus olevaid hoiatusi ja ettevaatusabinõusid lugeda ja mõista.
- Kulumaterjalide vahetamisel või hooldustööde tegemisel lugege kindlasti läbi ja järgige kasutusjuhendis olevaid ohutusjuhiseid.
- Ärge üritage teha seadmes parandusi või muudatusi. Sellise rikke ilmnemisel, mida ei ole võimalik parandada selles käsiraamatus toodud toimingute abil, lülitage vool välja, eemaldage juhe masinast ja seejärel võtke abi saamiseks ühendust Toshiba Tec Corporationi volitatud esindajaga.
- Selle printeri uuesti eksportimise korral palun kindlustada, et enne uuesti eksportimist on hangitud nende riikide/piirkondade vajalikud sertifikaadid, kus printerit kasutama hakatakse.

#### ⚠ HOIATUS

- See näitab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mis selle mitte vältimisel võib lõppeda surma, tõsise vigastuse või tõsiste kahjustustega, või seadmete või ümbritsevate esemete süttimisega.
- Ärge kasutage muid pingeid peale andmesildil märgitud AC pinge kuna see võib põhjustada tulekahju või elektrilööki.
  - Kasutage kindlasti selle printeriga kaasasolevat toitekaablit\* ja vahelduvvooluadapterit. Muude kui kaasasolevate toitejuhtmete või vahelduvvooluadapterite kasutamine võib põhjustada tulekahju. Lisaks ärge kasutage toitejuhet ega vahelduvvooluadapterit, mis on kaasas mõne muu seadmega peale selle printeri.
  - \* Osades riikides/regioonides pole selle printeriga toitejuhet kaasas. Sellisel juhul kasutage teie riigis/regioonis heakskiidetud toitejuhet.
  - Pistikupesa peab olema seadme läheduses ja see olema hõlpsalt juurdepääsetav.
  - Kui seadmed on ühendatud samasse elektriväljundisse kui teised seadmed, mis kasutavad suurt hulka elektrit, siis iga kord kui need seadmed töötavad kõigub pinge suurel määral. Veenduge, et võimaldate ühendamise eraldi väljundisse kuna võib tekkida tulekahju või elektrilöök.
  - Ühendage toitejuhe kindlalt pistikupessa. Kui see ei ole korralikult pistikupesas, võib see kuumeneda ja põhjustada tulekahju või anda teile elektrilöögi.
  - Tõmmake pistik pesast välja sagedamini kui kord aastas, et harude ümbert puhastada. Tolmu ja mustuse kogunemine võib elektrilühise korral põhjustada tulekahju.
  - Masinat teisaldades ühendage toitejuhe ja muud ühenduskaablid lahti. Kui liigutate ühendatud kaabliga masinat, võib kaabel saada kahjustada, mis võib tuua kaasa tulekahju või elektrilöögi.
  - Tagage, et seade on õigesti maandatud. Samuti peavad olema maandatud pikendusjuhtmed. Kui seadmed on valesti maandatud, võib tekkida tulekahju või elektrilöök.
  - Ärge kriimustage, kahjustage ega muutke toitejuhtmeid. Samuti ärge asetage raskeid esemeid toitejuhtmetele ega tõmmake ega ülemäära painutage toitejuhtmeid kuna see võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
  - Ärge ühendage ega eemaldage pesast toitejuhet märgade kätega kuna see võib põhjustada elektrilöögi.
  - Toitejuhtmete lahti ühendamisel veenduge, et hoiate kinni ja tõmbate pistikust. Juhtmest tõmbamine võib seesmised traadid katki rebida või need paljastada ja põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
  - Elektrilöögi või vigastuse vältimiseks võtke masina sisemuses töötades või seda puhastades masin alati pistikupesast välja.
  - Ärge paigaldage järgmistesse kohtadesse, mis võivad põhjustada tulekahju, elektrilööki, masina rikkeid, talitlushäireid, kahjustusi või deformatsioone;
    - Nõuetele mittevastavad temperatuurid, otsene päikesevalgus, akna lähedus, kõrge õhuniiskus, otsene külm õhk, liigne vibratsioon, tolmu/gaas, kütteseadmete (nt pliidid ja ahjud) lähedus, vee või õlise suitsuga kokkupuutuvad kohad, mere lähedus
  - Ärge kasutage seadet kohas, kus see võib kergesti veega kokku puutuda, kuna seadme märjaks saamisel on tulekahju või elektrilöögi oht.
  - Ärge asetage metallesemeid ega veega täidetud anumaid nagu näiteks vaasid, lillepotid või tasse jms masina peale. Metallesemete või veepritsmete sattumine masinasse võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
  - Ärge sisestage ega kukutage metallist, tuleohtlikke või muid võõrkehi masinasse ventilatsiooniavade kaudu kuna see võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
  - Ärge blokeerige masina ventilatsiooniavasid kuna see võib põhjustada masina sees ülekuumenemist ja tulekahju.
  - Ärge kasutage masina läheduses tuleohtlikke pihusteid. Kui pihustatud gaas puutub kokku masina elektriliste osadega, võib see põhjustada plahvatuse või tulekahju.
  - Ärge pillake masinat maha ega lööge seda tugevalt, kuna see võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, masina rikke, talitlushäireid, kahjustusi või deformatsioone.
  - Järgmistel juhtudel lülitage kõigepealt välja toitelüliti ja eemaldage toitejuhe pistikupesast. Seejärel võtke ühendust oma volitatud Toshiba Tec Corporationi esindajaga. Sellistel juhtudel kasutamise jätkamine võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi; (1) Masin on maha kukkunud või korpus on kahjustada saanud. (2) Eritub suitsu või ebatavalisi lõhnu. (3) Masinasse on sattunud võõrkehad (metalliosakesed, vesi, vedelik).

#### ⚠ ETTEVAATUS

See näitab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mis selle mitte vältimisel võib lõppeda väikese või keskmise vigastusega, seadmete või ümbritsevate esemete osalise kahjustumisega või andmete kaotamisega.

- Vältige kiiresti muutuva temperatuuriga asukohti kuna see põhjustab kondenseerumist, mis omakorda põhjustab elektrilööki või seadme riket.
- Ärge paigaldage masinat järgmistesse kohtadesse, kuna see võib põhjustada masina rikkeid või talitlushäireid;
  - Kohad magnetite ja kõlarite läheduses, staatilise elektriga laetud kohad.
- Ärge kasutage teleri või raadio läheduses. See võib põhjustada raadiolainete häireid.
- Seade ei sobi kasutamiseks kohtades, kus viibivad tõenäoliselt lapsed.
- Ärge asetage masina peale raskeid esemeid kuna need võivad tasakaalust välja minna ja kukkudes põhjustada vigastusi.
- Ärge paigaldage masinat ebastabiilsele lauale, millele pole rataste tõkkeid kinnitatud või mis on kaldus, või tugeva vibratsioonisga kohta. Masin võib ümber minna või kukkuda, põhjustades vigastusi, masina rikkeid või talitlushäireid.
- Silikoontooted, nagu silikoonliimid, silikoonõlid ja silikoonpulbrid, võivad lendumisel tekitada ränipõhiseid gaase, sealhulgas siloksaane. Kui ränipõhine gaas kleepub alalisvoolumootorite ja mehaaniliste lülitite kontaktidele, võib see ühendades muutuda isoleerivaks aineks ja põhjustada lühikese aja jooksul kontakti rikke.
- Kui te toodet pika aja jooksul ei kasuta, eemaldage see turvaliselt toitepistikust.
- Ärge omavoliliselt eemaldage katteid ega remontige või muutke seadet. Võtke abi saamiseks ühendust Toshiba Tec Corporationi volitatud esindajaga. Te võite saada vigastada kõrgepinge, väga kuumade osade või masinas olevate teravate servade tõttu.
- Vigastuste vältimiseks olge ettevaatlik, et kaane avamisel või sulgemisel mitte jääda kinni ega jätta sõrmi vahele.
- Avage ülemine kaas täielikult, nii et see oleks tahapoole kallutatud. Kui avate selle pooleldi, võib see kogemata sulguda ja põhjustada vigastusi.
- Ärge puutuge liikuvaid osi. Sõrmede, ehete, rõivaste jms liikuvate osade vahele kinni jäämise vältimiseks, lülitage liikumise peatamiseks seade toitelülitist välja.
- Äikese ajal, elektrilöögi või seadme rikke ohu tõttu, lülitage seade välja ja hoiduge seadmest eemale.
- Trükipea on kohe pärast printimist väga kuum. Kulumaterjalide vahetamisel või hooldustööde tegemisel oodake, kuni trükipea ära jahtub.
- Tuleb olla ettevaatlik, et mitte vigastada end printeripaberi lõikuriga.
- Ärge puudutage trükipead, tiiglit või maharebimisrullikut teravate või kõvade esemetega. Selline tegevus võib põhjustada seadme rikke.
- Püüdke vältida seadme kasutamist ühe ja sama toiteallikaga kuna kõrgepingeseadmed või masinad põhjustavad suure tõenäosusega voolukõikumist.

##### Ettevaatusabinõud juhtmevabade seadmete

- Ärge kasutage seda toodet kohtades kus kasutamine võib olla keelatud nagu näiteks lennukis või haiglas. Kui te ei tea kas alal kasutamine on keelatud pöörduge lennukompanii või meditsiiniasutuse poole juhiste saamiseks. Võidakse mõjutada lennuseadmeid või meditsiiniseadmeid, põhjustades raske õnnetuse.
- Kuna toode kasutab mobiiltelefonidega võrreldes äärmiselt madalat võimsust ei saa see häirida südamerütmureid ega defibrillaatoreid. Siiski, kui on tõenäoline, et toote kasutamine mõjutab südamerütmurit või defibrillaatoreid, lõpetage viivitamatult toote kasutamine ja võtke ühendust Toshiba Tec-i müügiesindajaga.
- See toode suhtleb raadio teel teiste seadmetega. Olenevalt paigalduse asukohast, suunast, keskkonnas jne, võib selle side jõudlus halveneda ning seade võib mõjutada lähedal asuvaid seadmeid.
- Hoidke eemal mikrolaineseadmetest. Mikrolaineseadmest erituva raadiointerferentsi tõttu võib kommunikatsiooni jõudlus halveneda või tekkida kommunikatsiooniviga.
- Kuna Bluetooth ja LAN-raadiovõrk kasutavad sama raadiosagedusriba, võib iga raadiolaine teist segada, kui neid kasutatakse samal ajal. See põhjustab sidejõudluse halvenemist või võrgust lahti ühendumist. Kui ühendusega on probleeme, palun lõpetage kas Bluetoothi või juhtmevaba LANi kasutamine.

#### Turvalisuse ettevaatusabinõud

Turvalisuse suurendamiseks lugege esmalt hoolikalt järgmisi ettevaatusabinõusid. Määrake kindlasti haldurid, kes suudavad seda hallata, sest neile antakse selle seadme haldamiseks ja käsitsemiseks olulised õigused.

##### Halduritele

- Selle toote välisvõrku ühendamisel, nagu internet, kasutage seda ainult võrgukeskkonnas, mis on kaitstud tulemüüri vms, et vältida andmeleket ebaõigete sätete tõttu või vältida volitamata kasutajate lubamatut ligipääsu.
- Mõistke oma asutuse turvapoliitikat ja -protseduure ja hallake ja kasutage seda seadet ja irdseadmeid vastavalt poliitikale pärast selle kasutusjuhendi lugemist. Seejärel selgitage turbejuhiseid üldkasutajatele, kellel on luba seda seadet kasutada ja laske neil turbereeglitega tutvuda.
- Andke üldkasutajatele sobivad õigused seadme kasutamiseks ja jälgige selle õiget kasutamist.
- Turvalisuse tagamiseks kontrollige alati, kas võrgufunktsioonid ja kasutajate haldamine on lubatud. Ebatavalise olukorra märkamisel võtke viivitamatult ühendust oma teenuse tehnikuga.
- Kasutage operatsioonisüsteemides ja veebilehitsejates, mis on installitud arvutisse, mis on ühendatud selle seadmega, uusimaid värskendusi. Seejärel selgitage seadme üldkasutajatele, kuidas nad saavad seda kontrollida.
- Kasutatud lindid sisaldavad trükitud teavet. Kõrvaldage lint sobival viisil, et vältida andmete lekkimist.

#### ⚠ HOIATUS

See on A klassi toode. Koduses keskkonnas võib see toode põhjustada raadiosageduslikke häireid, mille korral tuleb kasutajal võtta kasutusele sobivad meetmed.

#### Euroopale

##### Kasutusea lõpu haldamine



See toode on märgistatud vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivi nõuetele - WEEE. Sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi kasutuselt kõrvaldada sorteerimata olmejäätmete hulgas ja see tuleb koguda eraldi. Toote õige kasutuselt kõrvaldamise tagamisega aitate ennetada võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida selle toote ebaõige jäätmekäitus muidu põhjustaks. Selle toote tagasi- ja ringlussevõtu kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust toote müüjaga.



Akude kasutajad ei tohi visata akusid sorteerimata olmejäätmete hulka, vaid need tuleb koguda kokku nõuetekohaselt.

#### CE-vastavus (ainult EL-i liikmesriikidele)

See toode on CE märgisega märgistatud vastavalt sellele tootele ja elektritarvikutele kohaldatavatele Euroopa direktiividele. CE-märgisele vastavuse eest vastutab Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Saksamaa, telefon +49-(0)-2131-1245-0. Seonduva CE-vastavusmärgise koopia saamiseks võtke ühendust oma edasimüüjaga või ettevõttega Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH või Toshiba Tec Corporation.

## Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

TRST-L1\_SI-CZ\_ET

R20251002-TGIS



# TOSHIBA

## Pisač POS

## Kases printeris

# SERIJA TRST-L1

# TRST-L1 SĖRIJA

## 

## 

©2025 Toshiba Tec Corporation All rights reserved

## 

## 

## 

## 

## Hrvatski Sigurnosne informacije

#### Sažetak informacija o sigurnosti

- Iznimno je važna osobna sigurnost pri rukovanju i održavanju ovog uređaja. Upozorenja i mjere opreza potrebni za sigurno rukovanje uključeni su u ovaj priručnik. Sva upozorenja i mjere opreza navedeni u ovom priručniku moraju se pročitati i proučiti prije rukovanja uređajem i njegova održavanja.
- Pri zamjeni potrošnog materijala ili postupaka održavanja obavezno pročitajte i pratite sigurnosne upute u korisničkom priručniku.
- Nemojte pokušavati popravljati opremu ili vršiti izmjene na njoj. Ako dođe do pogreške koja se ne može ispraviti postupcima opisanima u ovom priručniku, isključite napajanje, iskopčajte uređaj, a zatim zatražite pomoć ovlaštenog predstavnika tvrtke Toshiba Tec Corporation.
- U slučaju ponovnog izvoza ovog pisača, pobrinite se da korisnik prije ponovnog izvoza pribavi potrebne potvrde u državama/regijama u kojima se pisač upotrebljava.

#### ⚠ UPOZORENJE

- Ovaj simbol ukazuje na moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može izazvati smrt, tešku ozljedu, ozbiljno oštećenje ili požar na opremi ili obližnjim predmetima.
- Nemojte upotrebljavati napone osim napona izmjenične struje navedenog na pločici s podacima jer biste time mogli izazvati požar ili strujni udar.
  - Obavezno koristite kabel za napajanje\* i AC adapter isporučen s ovim pisačem. Korištenje kabela za napajanje ili AC adaptera koji nije isporučen može dovesti do požara. Štoviše, nemojte koristiti isporučeni kabel za napajanje ili AC adapter s bilo kojim uređajem osim ovog pisača.
    - \* U nekim zemljama/regijama, kabel za napajanje nije isporučen s ovim pisačem. U tom slučaju koristite kabel za napajanje odobren za vašu zemlju/regiju.
  - Utičnica se treba nalaziti blizu opreme i mora biti lako dostupna.
  - Ako je uređaj uključen u istu električnu utičnicu s drugim uređajima koji troše velike količine energije, doći će do velikih fluktuacija napona uvijek prilikom rada tih uređaja. Svakako osigurajte zasebnu utičnicu za uređaj jer biste mogli izazvati požar ili strujni udar.
  - Priključite kabel za napajanje čvrsto u utičnicu. Ako nije pravilno priključen, može se zagrijati i izazvati požar ili strujni udar.
  - Isključite utikač iz utičnice češće od jednom godišnje kako biste očistili klinove utikača. Nakupljena prašina i prljavština mogu prouzročiti požar zbog topline stvorene gubitkom električne energije.
  - Kada premještate uređaj, isključite kabel za napajanje i ostale priključne kabele. Ako ga pomaknete dok je priključen, kabel se može oštetiti, što može izazvati požar ili strujni udar.
  - Uvjerite se da je uređaj pravilno uzemljen. Produžni kabeli također moraju biti uzemljeni. Na neispravno uzemljenim uređajima može doći do požara ili strujnog udara.
  - Nemojte grebati, oštetiti ili vršiti izmjene na kabelima za napajanje. Također nemojte stavljati teške predmete na uređaj, povlačiti ili prejako savijati kabele za napajanje jer biste time mogli izazvati požar ili strujni udar.
  - Nemojte uključivati i isključivati kabel za napajanje mokrim rukama jer biste time mogli izazvati strujni udar.
  - Prilikom isključivanja kabela za napajanje uhvatite i povucite utikač. Povlačenjem kabela mogli biste presjeći unutarnje žice ili ih učiniti izloženima, što može izazvati požar ili strujni udar.
  - Kako biste izbjegli strujni udar ili ozljedu, uvijek isključite uređaj kada radite unutar njega ili ga čistite.
  - Nemojte postavljati na sljedeća mjesta koja mogu izazvati požar, strujni udar, kvar uređaja, neispravan rad, oštećenje ili deformaciju;
    - Temperature izvan specifikacija, izravno sunčevo svjetlo, u blizini prozora, visoka vlažnost, izravan hladan zrak, prekomjerne vibracije, prašina/plinovi, u blizini uređaja za grijanje kao što su štednjaci i pećnice, mjesta izložena vodi ili dimu nastalom izgaranjem ulja, u blizini mora
  - Nemojte upotrebljavati opremu na mjestima na kojima će biti lako izložena vodi jer postoji opasnost od požara ili strujnog udara ako se smoči.

- Na uređaj nemojte stavljati metalne predmete ili spremnike s vodom poput vaza za cvijeće, posuda za cvijeće ili vrčeva itd. Ako u uređaj uđu metalni predmeti ili prolivena tekućina, to može izazvati požar ili strujni udar.
- Nemojte stavljati niti ubacivati metalne, zapaljive predmete ili druga strana tijela kroz ventilacijske otvore uređaja jer biste time mogli izazvati požar ili strujni udar.
- Nemojte blokirati ventilacijske otvore uređaja jer ćete time izazvati nakupljanje topline u uređaju, što bi posljedično moglo izazvati požar.
- U blizini uređaja nemojte upotrebljavati zapaljive raspršivače. Ako bilo koji raspršeni plin dođe u dodir s električnim dijelovima u unutrašnjosti uređaja, to može izazvati eksploziju ili požar.
- Nemojte ispustiti ili snažno udariti uređaj jer to može dovesti do požara, strujnog udara, kvara uređaja, neispravnog rada, oštećenja ili deformacije.
- U sljedećim slučajevima prvo isključite prekidač napajanja i iskopčajte kabel za napajanje iz utičnice. Zatim se obratite ovlaštenom predstavniku tvrtke Toshiba Tec Corporation. Ako se nastavite koristiti uređajem u takvom slučaju, to može izazvati požar ili strujni udar; (1) Uređaj je pao ili je kućište oštećeno. (2) Uređaj ispušta dim ili neobične mirise. (3) Strana tijela (metalni djelići, voda, tekućine) ušla su u uređaj.

#### ⚠ OPREZ

- Ovaj simbol ukazuje na moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može izazvati manju ili umjerenu ozljedu, djelomično oštećenje opreme ili obližnjih predmeta ili gubitak podataka.
- Izbjegavajte mjesta podložna velikim promjenama temperature jer to uzrokuje kondenzaciju koja može uzrokovati strujni udar ili kvar uređaja.
  - Nemojte postavljati uređaj na sljedeća mjesta jer to može dovesti do kvara ili neispravnog rada uređaja;
    - Mjesta u blizini magneta, zvučnika, mjesta koja su nabijena statičkim elektricitetom
  - Nemojte upotrebljavati u blizini TV-a ili radija. Može izazvati smetnje radiovalova.
  - Ova oprema nije prikladna za uporabu na mjestima na kojima će djeca vjerojatno biti prisutna.
  - Nemojte stavljati teške predmete na uređaj jer bi mogli izgubiti ravnotežu i pasti te izazvati ozljede.
  - Nemojte postavljati uređaj na nestabilan stol, onaj na kojem graničnici kotačića nisu pričvršćeni, na nagnuto mjesto ili na mjesto s puno vibracija. Uređaj se može prevrnuti ili pasti, što može dovesti do ozljede, kvara ili neispravnog rada uređaja.
  - Silikonski proizvodi kao što su silikonska ljepila, silikonska ulja i silikonski prah mogu stvarati plinove na bazi silicija, uključujući siloksane, kada ispare. Ako se plin na bazi silicija zalijepi za kontakte istosmjernih motora i mehaničke sklopke, tijekom kondukcije može se pretvoriti u izolacijsku tvar i dovesti do kvara kontakta u kratkom vremenu.
  - Potpuno otvorite gornji poklopac tako da bude nagnut prema natrag. Ako ga otvorite do pola, može se nenamjerno zatvoriti i dovesti do ozljede.
  - Upotrijebljene trake sadržavaju ispisane podatke. Odložite traku u otpad na odgovarajući način kako biste izbjegli odavanje informacija.
  - Da biste izbjegli ozljede, pripazite da ne priklještite prste tijekom otvaranja ili zatvaranja poklopca.
  - Potpuno otvorite gornji poklopac tako da bude nagnut prema natrag. Ako ga otvorite do pola, može se nenamjerno zatvoriti i dovesti do ozljede.
  - Ne dodirujte pokretne dijelove. Da biste smanjili opasnost od povlačenja prstiju, nakita, odjeće itd. u pokretne dijelove, isključite prekidač napajanja kako biste zaustavili kretanje.
  - Tijekom nevremena s grmljavinom isključite uređaj i držite se podalje od njega zbog opasnosti od strujnog udara i kvara uređaja.
  - Neposredno nakon ispisivanja glava za ispis vrlo je vruća. Pri zamjeni potrošnog materijala ili postupaka održavanja pričekajte da se glava za ispis ohladi.
  - Pripazite da se ne biste ozlijedili rezačem papira pisača.
  - Nemojte dirati glavu za ispis, ispisni valjak ili valjak za skidanje podloge oštirim ili tvrdim predmetom. Time biste mogli izazvati kvar uređaja.
  - Pokušajte izbjeći uporabu ovog uređaja iz zajedničkog izvora napajanja s visokonaponskom opremom ili opremom koja bi mogla izazvati smetnje na mrežnom napajanju.

#### Mjere opreza za bežične uređaje

- Ne upotrebljavajte ovaj proizvod na mjestima gdje to može biti zabranjeno, primjerice u zrakoplovu ili bolnici. Ako niste sigurni je li zabranjena uporaba u određenom području, provjerite i poštujte smjernice zrakoplovne kompanije ili zdravstvene ustanove. U protivnom to može utjecati na navigacijske instrumente ili medicinsku opremu te izazvati teške nesreće.
- Budući da proizvod upotrebljava iznimno nizak napon napajanja u usporedbi s mobilnim telefonima, ne može ometati rad elektrostimulatora srca i defibrilatora. Međutim, ako postoji mogućnost da je ovaj proizvod utjecao na rad elektrostimulatora srca ili defibrilatora, odmah prestanite s uporabom i obratite se prodajnom agentu tvrtke Toshiba Tec.
- Ovaj proizvod komunicira s drugim uređajima putem radijskih valova. Ovisno o mjestu instalacije, usmjerenju, okruženju itd., rezultati komunikacijskog rada mogu se pogoršati ili utjecati na druge uređaje instalirane u blizini.
- Držite ga podalje od mikrovalnih uređaja. Komunikacija može biti smanjena ili može doći do komunikacijskih pogrešaka zbog radijskog zračenja koje emitira mikrovalni uređaj.
- Budući da se pri povezivanju putem Bluetooth priključka i bežične LAN mreže upotrebljava isti radiofrekvencijski pojas, radijski se valovi mogu međusobno ometati kada se upotrebljavaju istovremeno, čime se uzrokuje smanjenje učinkovitosti komunikacije ili isključivanje mreže. Ako postoji bilo kakav problem s povezivanjem, prestanite upotrebljavati Bluetooth vezu ili bežični LAN.

#### Sigurnosne mjere opreza

Za dodatnu sigurnost najprije pročitajte mjere opreza u nastavku. Obavezno dodijelite administratore koji su dovoljno sposobni za odgovorno upravljanje jer će im se dodijeliti znatne privilegije u pogledu upravljanja i rukovanja ovom opremom.

#### Za administratore

- Pri povezivanju proizvoda s vanjskom mrežom, kao što je internet, rukujte njime isključivo u mrežnom okružju zaštićenom vatrozidom, itd. kako biste spriječili neželjeno otkrivanje informacija zbog pogrešnih postavki ili izbjegli da proizvodu mogu nezakonito pristupati neovlašteni korisnici.
- Pobrinite se da razumijete pravila o sigurnosti i s time povezane postupke u svojoj organizaciji te da upravljate opremom i vanjskim uređajima u skladu s pravilima nakon što najprije pročitate korisnički priručnik. Zatim objasnite sigurnosne upute općim korisnicima koji su ovlašteni za uporabu ove opreme kako bi mogli biti usklađeni sa sigurnosnim pravilima.
- Općim korisnicima dodijelite odgovarajuće privilegije u pogledu uporabe ove opreme i nastavite provoditi nadzor kako biste osigurali pravilan rad.
- Uvijek provjerite je li omogućena funkcija mreže i funkcija upravljanja korisnika u svrhu održavanja sigurnosti. U slučaju da naidete na bilo kakvu nepravilnost, odmah se obratite serviseru.
- Pobrinite se da ažurirate operacijske sustave i preglednike koji su instalirani na vašem računalu i koje upotrebljavate kako biste se povezali s ovom opremom. Navedene informacije zatim objasnite općim korisnicima ove opreme kako bi njihova uporaba bila u skladu s tim pravilima.
- Upotrijebljene trake sadržavaju ispisane podatke. Odložite traku u otpad na odgovarajući način kako biste izbjegli odavanje informacija.

#### ⚠ UPOZORENJE

Ovaj je uređaj proizvod klase A. U stambenom okruženju može izazvati radiofrekvencijske smetnje. U tom slučaju korisnik će možda morati poduzeti odgovarajuće mjere.

#### Za Europu

#### Gospodarenje nakon kraja uporabnog vijeka



Ovaj proizvod označen je u skladu sa zahtjevima za Otpadnu električnu i elektroničku opremu, OEEO. Uporaba simbola označava da se ovaj proizvod ne smije odložiti kao mješoviti otpad iz kućanstva i da se mora posebno prikupiti. Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda korisnik doprinosi sprječavanju mogućih štetnih posljedica za okoliš i zdravlje koje bi mogle biti izazvane nepravilnim rukovanjem otpadom od ovog proizvoda. Detaljnije informacije o povratu i recikliranju ovog proizvoda možete dobiti od dobavljača kod kojega ste kupili proizvod.



Korisnici baterija ne smiju odlagati baterije kao nesortirani opći otpad, već ih je potrebno zbrinuti na odgovarajući način.

#### CE sukladnost (samo za države članice EU-a)

Ovaj proizvod nosi oznaku CE u skladu s odredbama važećih direktiva EU-a za ovaj proizvod i električne dodatke. Oznaka CE odgovornost je tvrtke Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Njemačka, telefon +49-(0)-2131-1245-0. Primjerak odgovarajuće CE izjave o sukladnosti možete dobiti od svog distributera, tvrtke Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH ili tvrtke Toshiba Tec Corporation.

## Latviešu Drošības informācija

**Drošības pasākumu kopsavilkums**

- Ļoti svarīga ir personīgā drošība ierīces lietošanas vai apkopes laikā. Šajā rokasgrāmatā tiek iekļauti brīdinājumi un piesardzības pasākumi, kas nepieciešami drošai lietošanai. Visi brīdinājumi un piesardzības pasākumi, kas ietverti šajā rokasgrāmatā, jāizlasa un jāizprot pirms ierīces lietošanas vai apkopes.
- Nomainot palīgmateriālus vai veicot apkopi, noteikti izlasiet un ievērojiet Lietotāja rokasgrāmatā ietvertos drošības norādījumus.
- Nemēģiniet veikt šīs ierīces remontu vai izmaiņas. Ja rodas kļūmes, kuras nav iespējams novērst, izmantojot šajā rokasgrāmatā aprakstītās procedūras, izslēdziet barošanu, atvienojiet iekārtu un sazinieties ar savu pilnvaroto Toshiba Tec Corporation pārstāvi, lai saņemtu palīdzību.
- Ja printeris tiek reeksportēts, pārliecinieties, vai pirms reeksportēšanas lietotājs ieguvis nepieciešamās sertifikācijas tajās valstīs/reģionos, kur printeris tiek lietots.

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS

Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju – ja tā netiks novērsta, tā var izraisīt nāvi, smagus savainojumus, nopietnus bojājumus vai arī iekārtas vai apkārtējo priekšmetu aizdegšanos.

- Neizmantojiet spriegumu, kas atšķiras no nominālvērtību plāksnītē norādītā maiņstrāvas sprieguma, jo pretējā gadījumā tas var izraisīt aizdegšanos vai elektrotriecienu.
- Noteikti izmantojiet barošanas kabeli\* un maiņstrāvas adapteri, kas iekļauts šī printera piegādes komplektā. Izmantojot barošanas kabeli vai maiņstrāvas adapteri, kas nav iekļauti piegādes komplektā, var notikt aizdegšanās. Turklāt neizmantojiet barošanas kabeli vai maiņstrāvas adapteri, kas iekļauts nevis šī printera, bet citas ierīces piegādes komplektā.
- \* Dažās valstīs/reģionos barošanas kabelis nav iekļauts šī printera piegādes komplektā. Tādā gadījumā izmantojiet jūsu valstī/reģionā apstiprinātu barošanas kabeli.
- Strāvas kontaktligzdai jāatrodas netālu no ierīces un jābūt viegli pieejamai.
- Ja ierīce izmanto kopīgu kontaktligzdu ar jebkurām citām ierīcēm, kas patērē lielu daudzumu enerģijas, spriegums svārstīsies plašā diapazonā ik reizi, kad darbosies šīs ierīces. Pārliecinieties, vai ierīcei tiek nodrošināta sava atsevišķa kontaktligzda, jo pretējā gadījumā tas var izraisīt aizdegšanos vai elektrotriecienu.
- Droši pievienojiet strāvas vadu kontaktligzdā. Ja tas nav pievienots pareizi, tas var sakarst un izraisīt aizdegšanos vai elektrotriecienu.

- Izņemiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas vairākas reizes gadā, lai notīrītu kontakta dakšas. Uzkrājušies putekļi un netīrumi var izraisīt ugunsgrēku strāvas noplūdes radītā siltuma dēļ.
- Pārvietojot ierīci, atvienojiet strāvas vadu un citus savienojuma kabelus. Ja ierīci pārvieto, kamēr tas ir pievienots, vads var tikt bojāts, kas var izraisīt aizdegšanos vai elektrotriecienu.
- Pārliecinieties, vai ierīce ir atbilstoši iezemēta. Arī pagarinājuma kabeļiem jābūt iezemētiem. Ja ierīcē nav pareizi iezemēta, var notikt aizdegšanās vai elektrotrieciens.
- Neskrāpējiet, nebojājiet vai nemainiet strāvas vadus. Kā arī nenovietojiet smagus priekšmetus uz strāvas vadiem, tos neraujiet vai pārmērīgi nesalieciet, jo tas var izraisīt aizdegšanos vai elektrotriecienu.
- Nepievienojiet vai neatvienojiet strāvas vadu ar mitrām rokām, jo pretējā gadījumā pastāv elektrotrieciena risks.

- Atvienojot strāvas vadus, pārliecinieties, vai saturat un velkat aiz kontaktdakšas. Velkot aiz vada, varat pārraut vai atsegt iekšējās dzīslas un izraisīt aizdegšanos vai elektrotriecienu.
- Lai novērstu elektrotriecienu vai traumas, vienmēr atvienojiet ierīces strāvas kontaktdakšu, kad strādājat ierīces iekšienē vai tīrāt tās iekšpusi.
- Neuzstādiet ierīci tālāk norādītajās vietās, kas var izraisīt aizdegšanos, elektrotriecienu, ierīces atteici, darbības traucējumus, bojājumus vai deformāciju.

- Temperatūra, kas neatbilst specifiskācijām, tieša saules gaisma, loga tuvumā, liela mitruma klātbūtne, tiešs auksts gaiss, pārmērīga vibrācija, putekļi/gāze, sildierīču, piemēram, plīts un cepeškrāsns, tuvumā, vietās, kas pakļautas ūdens vai eļļainu dūmu iedarbībai, jūras tuvumā
- Neizmantojiet ierīci vietā, kur tai pastāv ļoti liela iespējamība nonākt saskarē ar ūdeni, jo gadījumā, ja ierīce kļūst slapja, rodas aizdegšanās vai elektrotrieciena risks.
- Nenovietojiet uz ierīces metāla priekšmetus vai ar ūdeni piepildītus traukus, piemēram, puķu vāzes, puķu podus un krūzes. Ja metāla priekšmeti vai izlījis šķidrums nonāk ierīcē, tas var izraisīt aizdegšanos vai elektrotriecienu.

- Neievietojiet vai nemetiet metāla vai viegli uzliesmojošus priekšmetus vai citus svešķermeņus ierīcē caur ventilācijas spraugām, jo tas var izraisīt aizdegšanos vai elektrotriecienu.
- Neaizsedziet ierīces ventilācijas atveres, jo tas radīs siltuma veidošanos ierīces iekšpusē un var izraisīt aizdegšanos.
- Ierīces tuvumā nelietojiet uzliesmojošus aerosolus. Ja izsmidzinātā gāze nonāk saskarē ar ierīces iekšienē esošajām elektriskajām daļām, tā var izraisīt sprādzieni vai aizdegšanos.
- Nepieļaujiet ierīces nokrišanu un nepakļaujiet to stipriem triecieniem, jo pretējā gadījumā var tikt izraisīta aizdegšanās, elektrotrieciens, ierīces atteice, darbības traucējumi, bojājumi vai deformācija.
- Šajos gadījumos vispirms izslēdziet strāvas slēdzi un strāvas vada kontaktdakšu izvelciet no kontaktligzdas. Tad sazinieties ar savu Toshiba Tec Corporation pilnvaroto pārstāvi. Ja šādā situācijā ierīci turpina ekspluatēt, tas var izraisīt aizdegšanos vai elektrotriecienu: (1) Ierīce tikusi nomesta vai korpuss ticis bojāts. (2) No ierīces nāk dūmi vai neparastas smakas. (3) Ierīcē nokļuvuši svešķermeņi (metāla gabaliņi, ūdens, šķidrums).

#### ⚠ UZMANĪBU

Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju – ja tā netiks novērsta, tā var izraisīt nelielus vai vidēji smagus savainojumus, daļējus bojājumus iekārtā vai apkārtējos priekšmetos, vai datu pazaudēšanu.

- Izvairieties no vietām, kurās ir straujas temperatūras svārstības, jo tā rodas kondensāts, kas var izraisīt elektrotriecienu vai sabojāt ierīci.

- Neuzstādiet ierīci tālāk norādītajās vietās, jo pretējā gadījumā var izraisīt ierīces atteici vai darbības traucējumus.
  - Vietas magnētu, skaļruņu vai ar statisko elektrību uzlādētu vietu tuvumā
- Nelietojiet to televizora vai radio tuvumā. Pretējā gadījumā var tikt izraisīti radioviļņu traucējumi.
- Šī ierīce nav piemērota ekspluatēšanai vietās, kur varētu uzturēties bērni.
- Nenovietojiet uz ierīces smagus priekšmetus, jo tie var zaudēt līdzsvaru un nokrist, radot traumas.
- Neuzstādiet ierīci uz nestabila galda, uz galda, uz kura nav piestiprināti riteņu atduri, slīpā vietā vai vietā, kur pastāv stipra vibrācija. Ierīce var apgāzties vai nokrist, kā rezultātā var tikt gūtas traumas, kā arī ierīces bojājumi vai darbības traucējumi.
- Silikona izstrādājumi, piemēram, silikona līmes, silikona eļļas un silikona pulveri, iztvaikojot var radīt gāzes uz silīcija bāzes, tostarp siloksānus. Ja pie līdzstrāvas motoru un mehānisko slēdžu kontaktiem pielip gāze uz silīcija bāzes, tā vadīšanas laikā var pārvērsties par izolējošu vielu un īsā laikā izraisīt kontaktu atteici.
- Ja izstrādājumu ilgstoši neizmantosiet, drošības dēļ to atvienojiet no kontaktligzdas.
- Nenoņemiet pārsegu, neremontējiet un nepārbūvējiet ierīci pats saviem spēkiem. Sazinieties ar savu pilnvaroto Toshiba Tec Corporation pārstāvi, lai saņemtu palīdzību. Jūs varat gūt traumas saskarē ar augstspriegumu, ļoti sakarsušām daļām vai asām malām ierīces iekšpusē.
- Lai nesavainotos, uzmanieties, lai neiespiestu pirkstus, atverot vai aizverot pārsegu.
- Pilnībā atveriet augšējo pārsegu tā, lai tas būtu noliekts uz aizmuguri. Ja tas tiek atvērts līdz pusei, tas var negaidīti aizvērties un izraisīt traumu gūšanu.
- Nepieskarieties kustīgajām daļām. Lai samazinātu risku, ka pirkstus, rotaslietas, apģērbu utt. varētu ievilkt kustīgajās detaļās, izslēdziet strāvas slēdzi, lai apturētu kustību.
- Zibens laikā izslēdziet ierīci un neuzturieties tās tuvumā, jo pastāv elektrotrieciena briesmas, un ierīce var sabojāties.
- Tūlīt pēc drukāšanas drukas galviņa ir ļoti karsta. Nomainot palīgmateriālus vai veicot apkopi, pagaidiet, līdz drukas galviņa atdzīsīs.
- Jāuzmanās, lai nesavainotos ar printera papīra griezni.
- Nepieskarieties drukas galviņai, velniņim vai nolobīšanas rullītim ar asiem vai cietiem priekšmetiem. Ja tā rīkojas, var sabojāt iekārtu.
- Centieties izvairīties šo ierīci izmantot ar barošanas avotu, kuru izmanto augstsprieguma iekārta vai aparatūra, kas var izraisīt elektrotikla traucējumus.

**Piesardzība bezvadu ierīcēm**

- Neizmantojiet šo produktu vietās, kur tā izmantošana var tikt aizliegta, piemēram, lidmašīnā vai slimnīcā. Ja jūs nezināt aizliegtās zonas, lūdzu, skatiet un ievērojiet aviokompāniju vai ārstniecības iestādes pamatnostādnes. Produkta lietošana var ietekmēt lidojumam izmantotos instrumentus vai medicīnisko iekārtu un izraisīt nopietnu negadījumu.
- Tā kā salīdzinājumā ar mobilajiem tālruņiem šis produkts darbojas ar ļoti mazu jaudu, tas nevar ietekmēt kardiostimulatoru un defibrilatoru darbību. Taču ja šķiet, ka šī produkta ekspluatācija tomēr varētu būt ietekmējusi kardiostimulatora vai defibrilatora darbību, nekavējoties pārtrauciet to lietot un sazinieties ar savu Toshiba Tec tirdzniecības aģentu.
- Šis produkts ar citām ierīcēm sakarus uztur pa radio. Atkarībā no uzstādīšanas vietas, orientācijas, vides utt., tā sakaru darbība var pasliktināties, vai arī var būt ietekme uz tuvumā uzstādītajām ierīcēm.
- Turiet to atstatu no mikroviļņu ierīcēm. Var pasliktināties sakaru darbība vai var rasties sakaru kļūda mikroviļņu ierīces izstarotās radio interferences dēļ.
- Tā kā Bluetooth un bezvadu LAN izmanto vienu un to pašu radiofrekvences joslu, ikviens radiovilnis var izraisīt savstarpēju interferenci ar citiem radioviļņiem, ja tos izmanto vienlaicīgi, tādējādi pasliktinot sakaru darbību vai tikla atvienošanos. Ja ir problēmas ar savienojumu, lūdzu, pārtrauciet lietot vai nu Bluetooth, vai bezvadu LAN.

#### Piesardzības pasākumi drošībai

Papildu drošībai vispirms rūpīgi izlasiet šos piesardzības pasākumus. Pārliecinieties, ka nozīmējiet tādus administratorus, kam ir pietiekamas spējas pārzināšanu veikt atbildīgi, jo viņiem tiks piešķirtas būtiskas privilēģijas pārzināt šo iekārtu un to ekspluatēt.

**Administratoriem**

- Savienojot šo produktu ar ārējo tīklu, piemēram, Internetu, ekspluatējiet to tikai ar ugunsmūri utt. aizsargātā tīkla vidē, lai novērstu informācijas noplūdi nepareizu iestatījumu dēļ un lai izvairītos no nesankcionētu lietotāju prettiesiskas piekļuves.
- Pārliecinieties, ka izprotat savas organizācijas drošības politiku un tās īstenošanas kārtību, un pārziniet un ekspluatējiet šo iekārtu un tās ārējās ierīces atbilstoši šai politikai, vispirms izlasot ekspluatācijas rokasgrāmatu. Tad izskaidrojiet drošības norādes lietotājiem, kam atļauts lietot šo iekārtu, lai viņi varētu ievērot drošības noteikumus.
- Piešķiriet lietotājiem attiecīgās privilēģijas lietot šo iekārtu un uzraugiet, vai to ekspluatē pareizi.
- Lai uzturētu drošību, vienmēr pārbaudiet, vai iespējota tīkla funkcija un lietotāja pārvaldības funkcija. Ja pamanāt kaut ko neparastu, nekavējoties sazinieties ar servisa tehniķi.
- Nodrošiniet, lai datorā, kas tiek izmantots šīs iekārtas savienošanai, OS un pārlūkprogrammas tiktu atjauninātas. Tad to izskaidrojiet iekārtas lietotājiem, lai viņi to varētu ievērot.
- Izmantotās lentes satur drukātu informāciju. Lai izvairītos no informācijas noplūdes, atbrīvojieties no lentes atbilstošā veidā.

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS

Šis ir A klases produkts. Šis produkts dzīvojamajā vidē var radīt radio traucējumus; tādā gadījumā lietotājam ir jāveic atbilstoši pasākumi.

#### Eiropai

**Apsaimniekošana pēc kalpošanas laika beigām**



Šis produkts ir marķēts saskaņā ar Direktīvas par elektrisko un elektronisko aprīkojumu atkritumiem — WEEE — prasībām. Šī simbola izmantošana norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kā nešķirotus sadzīves atkritumus, un tas ir jāsavāc atsevišķi. Nodrošinot šī produkta pareizu utilizāciju, jūs palīdzēsiet novērst iespējamās negatīvās sekas uz vidi un cilvēku veselību, kas citādi varētu rasties šī produkta atkritumu nepareizas apsaimniekošanas rezultātā. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī produkta nodošanu atpakaļ un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar savu piegādātāju, pie kura iegādājāties šo produktu.



Bateriju lietotāji nedrīkst baterijas izmest nešķirotos sadzīves atkritumos, bet no tām jāatbrīvojas pareizi.

**CE atbilstība (tikai attiecībā uz ES)**

Šis produkts ir marķēts ar CE zīmi atbilstoši Eiropas Direktīvu noteikumiem attiecībā uz šo produktu un elektriskajiem piederumiem. Par CE marķējumu ir atbildīgs uzņēmums Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Vācija, tālrunis +49-(0)-2131-1245-0. Lai iegūtu attiecīgās CE atbilstības deklarācijas eksemplāru, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH vai Toshiba Tec Corporation.

## Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

TRST-L1\_SI-HR\_LV

R20251002-TGIS



# TOSHIBA

## POS spausdintuvas

## POS pénztárnyomtató

## TRST-L1 SERIJA

## TRST-L1 SOROZAT

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

©2025 Toshiba Tec Corporation All rights reserved

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

- Saugos suvestinė**
- Dirbant su šiuo įrenginiu ir jį prižiūrint nepaprastai svarbi yra asmens sauga. Šiame vadove yra pateikti įspėjimai ir perspėjimai, būtini saugiam darbui su įrenginiu. Visi šiame vadove pateikti įspėjimai ir perspėjimai turėtų būti perskaityti ir suprasti prieš dirbant su įrenginiu ar jį prižiūrint.
  - Keisdami eksploatacines medžiagas ar atlikdami techninę priežiūrą, būtinai perskaitykite ir laikykitės saugumo instrukcijų savininko vadove.
  - Nemėginkite šio įrenginio taisyti ar modifikuoti. Jei įvyksta triktis, kurios neįmanoma ištaisyti taikant šiame vadove aprašytas procedūras, išjunkite maitinimą, ištraukite mašinos kištuką iš elektros lizdo ir kreipkitės pagalbos į įgaliotąjį „Toshiba Tec Corporation“ atstovą.
  - Pakartotinai eksportuojant būtinai įsitikinkite, kad visi privalomi sertifikatai šalyse / regionuose, regionuose kuriose spausdintuvas bus naudojamas, bus gauti prieš pakartotinai eksportuojant.

- ⚠ ĮSPĖJIMAS**
- Tai nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima mirties, sunkaus sužalojimo ar rimto sugadinimo arba įrangos ar aplinkinių objektų gaisro baigtis.
- Nenaudokite didesnės įtampos kintamosios srovės, nei nurodyta techninių duomenų plokštelėje, nes gali kilti gaisras arba elektros smūgis.
  - Būtinai naudokite kartu su spausdintuvu pateiktą maitinimo kabelį\* ir kintamosios srovės adapterį. Jei naudosite kitą maitinimo laidą ar kintamosios srovės adapterį, nei pateiktieji komplekte, galite sukelti gaisrą. Be to, nenaudokitemaitinimo laido arba kintamosios srovės adapterio, pateikto su kitu įrenginiu nei šis spausdintuvas.
    - \* Kai kuriose šalyse / regionuose maitinimo laidas su šiuo spausdintuvu netiekiamas. Tokiu atveju naudokite savo šalyje / regione patvirtintą maitinimo laidą.
  - Elektros lizdas turi būti šalia įrenginio ir lengvai pasiekiamas.
  - Jei mašina yra prijungta prie to paties elektros lizdo, kaip ir kitas daug elektros energijos naudojantis elektros prietaisas, kaskart šiems įrenginiams veikiant įtampa labai svyruos. Šiam įrenginiui būtinai skirkite atskirą elektros lizdą, nes gali kilti gaisras arba elektros smūgis.
  - Saugiai įkiškite elektros laidą į lizdą. Jei jis nebus tinkamai įkištas, gali įkaisti ir sukelti gaisrą ar elektros smūgį.
  - Bent kartą per metus ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kad nuvalytumėte aplink kištuko pirštus. Dėl susikaupusių dulkių ir purvo bei elektros srovės nuotėkio sukeltų karščio gali kilti gaisras.
  - Perkeldami įrenginį ištraukite elektros laidą ir kitus jungiamus laidus. Jei perkelsite jį prijunge, galite pažeisti laidą, o tai sukels gaisrą ar elektros smūgį.
  - Pasirūpinkite, kad įrenginys būtų tinkamai įžemintas. Ilginamieji kabeliai taip pat turi būti įžeminti. Netinkamai įžemintame įrenginyje gali kilti gaisras arba elektros smūgis.
  - Nebraižykite, nepažeiskite ir nemodifikuokite elektros laidų. Taip pat nestatykite ant laidų sunkių objektų, netraukite už jų ir per daug jų nesulenkite, nes gali kilti gaisras arba elektros smūgis.
  - Nejunkite ir neatjunkite maitinimo laido šlapiomis rankomis, nes galite patirti elektros smūgį.
  - Atjungdami maitinimo laidų kištuką būtinai laikykite ir traukite už kištuko. Traukiant už laido, gali būti nutraukti arba atsiverti vidiniai laidai ir dėl to gali kilti gaisras arba elektros smūgis.
  - Siekdami išvengti elektros smūgio ar sužalojimo, visuomet atjunkite įrenginį, kai dirbate jos viduje ar valydami vidų.
  - Nemontuokite šiose vietose, nes tai gali sukelti gaisrą, elektros smūgį, įrenginio gedimą, neveikimą, pažeidimą ar deformaciją;
    - Temperatūra už specifikacijose nurodytų ribų, tiesioginiai saulės spinduliai, šalia lango, aukštas drėgnis, tiesioginis šaltas oras, per didelė vibracija, dulkės ar dujos, netoli šildymo įrenginių, pavyzdžiui viryklių ar orkaičių, vietose, kuriose gali būti vandens ar aliejingų dūmų, netoli jūros
  - Nenaudokite įrangos vietoje, kurią gali aplieti vanduo, nes yra gaisro ar elektros smūgio pavojus, jei ji sušlaps.

- Ant mašinos viršaus nestatykite metalinių objektų arba vandens pripildytų indų, pvz., vazų su gėlėmis, vazonų, ašočių ir pan. daiktų. Jei į mašinos vidų pateks metalinių objektų arba išsilies skystis, gali kilti gaisras arba elektros smūgis.
- Nekiškite ir nemeskite metalo, degių medžiagų ar kitų pašalinių daiktų į mašiną per jos vėdinimo angas, nes gali kilti gaisras arba elektros smūgis.
- Aparato ventiliacijos plyšių, kadangi dėl to karštis kaupsis aparate, o tai gali sukelti gaisrą.
- Šalia įrangos nenaudokite degių purškiklių. Jei purškiklio dujos susilies su elektrinėmis dalimis įrangos viduje, gali sukelti sprogimą ar gaisrą.
- Nenumeskite įrangos ir smarkiai nesutrenkite jos, nes tai gali sukelti gaisrą, elektros smūgį, įrangos gedimą, neveikimą, pažeidimą, deformaciją.
- Toliau nurodytais atvejais pirma išjunkite maitinimo jungiklį ir ištraukite maitinimo laidą iš maitinimas lizdo. Tada kreipkitės į įgaliotąjį „Toshiba Tec Corporation“ atstovą. Toliau naudojant tokiu atveju gali kilti gaisras ar elektros smūgis: (1) Įrenginys buvo numestas arba jo korpusas buvo pažeistas. (2) Sklinda dūmai ar neįprasti kvapai. (3) Į įrenginį pateko svetimi daiktai (metalų gabalėliai, vanduo, skystis).

### ⚠ DĖMESIO

- Tai nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima lengvo ar vidutinio sunkumo sužalojimo, dalinio įrangos ar aplinkinių objektų sužalojimo arba duomenų praradimo baigtis.
- Venkite vietų, kuriose greitai kinta temperatūra, nes dėl to vyksta kondensavimas, sukeliantis elektros smūgį arba įrenginio gedimą.
  - Nemontuokite įrangos šiose vietose, nes įranga gali sugesti ar neveikti;
    - Vietose šalia magnetų, garsiakalbių, vietose, įkrautose statiniu krūviu.
  - Nenaudokite šalia televizoriaus ar radijo imtuvo. Gali sukelti radijo bangų trukdžius.
  - Ši įranga netinkama naudoti vietose, kur dažnai būna vaikų.
  - Nestatykite sunkių objektų ant aparato viršaus, nes jie gali tapti nestabilūs, nukristi ir sukelti sužalojimų.
  - Nemontuokite įrangos ant nestabilaus stalo, ant stalo, kurio ratukų stabdikliai neužfiksuoti, pakrypusioje vietoje ar vietoje, kurioje yra daug vibracijos. Įranga gali nuvirsti ar nukristi ir sužaloti, ji gali sugesti ar neveikti.
  - Silikono gaminiai, pavyzdžiui, silikono klijai, silikoninė alyva ar milteliai garuodami gali skleisti dujas, kurių pagrindinė sudedamoji dalis bus silicis, įskaitant siloksanus. Jei silicio dujos pilips prie NS variklių kontaktų ar mechaninių jungiklių, jos gali pakeisti elektros laidumo izoliacines medžiagas ir dėl to kontaktai gali kurį laiką neveikti.
  - Jei nenaudosite šio gaminio ilgą laiką, saugumui atjunkite nuo maitinimo lizdo.
  - Nenuimkite dangčių, netaisykite ir nemodifikuokite mašinos patys. Kreipkitės pagalbos į įgaliotąjį „Toshiba Tec Corporation“ atstovą. Galite susižaloti dėl aukštos įtampos, labai karštų detalių arba aštrių kraštų mašinos viduje.
  - Siekdami išvengti sužalojimų, pasisaugokite, kad atidarydami ar uždarydami dangtį neprisipaustumėte ar neįspraustumėte pirštų.
  - Visiškai atidaryti viršutinį dangtį, taip, kad jis persisvertų atgal. Jei jį atidaryti ne visiškai, dangtis gali netikėtai užsidaryti ir sužaloti.
  - Nelieskite judančių dalių. Norėdami sumažinti riziką, kad pirštai, juvelyriniai dirbiniai, rūbai ir t.t. būtų įtraukti tarp judančių dalių, išjunkite maitinimo jungiklį ir sustabdykite judėjimą.
  - Žaibavimo metu išjunkite įrenginį ir būkite nuo jo atokiai dėl elektros smūgio arba įrenginio gedimo pavojaus.
  - Iškart baigus spausdinti spausdinimo galvutė būna labai įkaitusi. Keisdami eksploatacines medžiagas ar atlikdami techninę priežiūrą, palaukite, kol spausdinimo galvutė atvės.
  - Būtinai pasisaugokite, kad nesusižalotumėte spausdintuvo popieriaus pjaustykle.
  - Nelieskite spausdintuvo galvutės ar lipnaus ritinio aštriais ar kietais daiktais. Dėl to gali sugesti įrenginys.
  - Venkite naudoti šį įrenginį su tuo pačiu maitinimo šaltiniu, kuris naudojamas aukštosios įtampos įrenginiui arba įrenginiui, kuris, tikėtina, kad gali kelti trukdžius.

- Atsargumo priemonės bevielio ryšio įrenginiams**
- Nenaudokite šio gaminio tokiose vietose, kur jį naudoti gali būti draudžiama, pavyzdžiui, lėktuve arba ligoninėje. Jei nežinote apie draudžiamas vietas, vadovaukitės oro transporto bendrovės arba medicinos įstaigos rekomendacijomis. Galite paveikti skrydžio valdymo instrumentus arba medicininę įrangą ir sukelti rimtą avariją.
  - Kadangi šis gaminys naudoja itin mažai energijos, palyginus su mobiliaisiais telefonais, jis negali trukdyti stimuliatorių ar defibriliatorių veikimui. Tačiau, jei šio gaminio naudojimas matomai gali paveikti stimuliatorių arba defibriliatorių, iškart nutraukite gaminio naudojimą ir kreipkitės į „Toshiba Tec Corporation“ pardavimų agentą.
  - Šis gaminys komunikuoja su kitais įrenginiais radijo bangomis. Priklausomai nuo sumontavimo vietos, krypties, aplinkos ir t.t., jos ryšio kokybė gali sumažėti arba gali nukentėti netoliese pastatyti įrenginiai.
  - Statykite atokiai nuo mikrobangomis veikiančių įrenginių. Gali pablogėti ryšio kokybė arba įvykti ryšio klaida dėl mikrobangų įrenginių skleidžiamų radijo trukdžių.
  - Kadangi „Bluetooth“ ir bevielis tinklas naudoja tą pačią radijo dažnių juostą, kiekviena radijo banga gali trukdyti kitai, kai naudojamos vienu metu, dėl ko gali suprastėti ryšio kokybė arba nutrūkti ryšys su tinklu. Jei kyla ryšio problemų, nebesinaudokite „Bluetooth“ arba bevielį tinklą.

- Atsargumo priemonės**
- Dėl didesnio saugumo pirma atidžiai perskaitykite šias atsargumo priemones. Būtinai priskirkite administratorius, kurie turi pakankamai gebėjimų palaikyti atsakingą valdymą, kadangi bus suteiktos plačios šios įrangos valdymo ir tvarkymo privilegijos.

- Administratoriams**
- Prijungdami šį gaminį prie išorinių tinklų, pavyzdžiui, interneto, naudokite jį tik ugniasiene ir pan. apsaugotoje tinklo aplinkoje, kad informacija nebūtų nutekinta dėl netinkamų nustatymų ar išvengtumėte nelegalaus neigiamų naudotojų prisijungimo.

- Įsitikinkite, kad suprantate saugumo nuostatas ir procedūras jūsų įmonėje. Valdykite ir naudokite šią įrangą pagal nuostatas, visų pirma perskaitę naudotojo vadovą. Tuomet suteikite saugumo instrukcijas pagrindiniams naudotojams, kurie bus įgalioti naudoti šią įrangą, kad leistumėte jiems prisitaikyti prie saugumo taisyklių.
- Suteikite pagrindiniams naudotojams tinkamas šios įrangos naudojimo privilegijas ir prižiūrėkite tinkamą naudojimą.
- Saugumui užtikrinti visuomet tikrinkite, ar tinklo ir naudotojų valdymo funkcijos yra įjungtos. Jei susidursite su koku nors neįprastu veikimu, iškart kreipkitės į aptarnavimo techniką.
- Būtinai atnaujinkite operacines sistemas ir naršykles, įdiegtas jūsų kompiuteryje, kuriuo jungiatės prie įrangos, iki naujausios versijos. Tada paaiškinkite tai pagrindiniams šios įrangos naudotojams, kad leistumėte jiems prisitaikyti.
- Panaudotose juostose yra atspausdinta informacija. Siekdami išvengti informacijos nutekėjimo, tinkamai utilizuokite juostas.

- ⚠ ĮSPĖJIMAS**
- Tai yra A klasės gaminys. Buitinėje aplinkoje šis gaminys gali kelti radijo trukdžius. Tokiu atveju naudotojui gali tekti imtis atitinkamų priemonių.

- Europai**
- Tvarkymas pasibaigus naudojimo laikui**
- 

Šis gaminys yra pažymėta pagal Elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų – WEEE – reikalavimus. Šio simbolio naudojimas reiškia, kad šio gaminio negalima pašalinti su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis ir jį reikia išmesti atskirai. Užtikrindami tinkamą šio gaminio pašalinimą, padėsite išvengti galimų neigiamų padarinių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurių galėtų kilti netinkamai tvarkant šio gaminio atliekas. Išsamios informacijos apie šio gaminio surinkimą ir antrinį perdėrbimą teiraukitės tiekėjo iš kurio įsigijote šį gaminį.
- 

Akumuliatorių naudotojais privalo neišmesti akumuliatorių kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis, bet elgtis tinkamai.

- CE atitiktis (būsena tik ES šalims narėms)**
- Šis gaminys yra pažymėtas CE žyme pagal šiam gaminiiui ir elektros priedams taikomų Europos direktyvų nuostatas. Už CE ženklinimą atsako „Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH“, įsikūrusi adresu: Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Vokietija, tel. +49-(0)-2131-1245-0. Norėdami gauti atitinkamos CE atitikties deklaracijos kopiją, kreipkitės į savo prekybos atstovą, „Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH“ arba į „Toshiba Tec Corporation“.

# Biztonsági információk

#### Biztonsági összefoglaló

- A készülék kezelése és karbantartása során a személyi biztonság kiemelt fontosságú. A biztonságos kezeléshez szükséges figyelmeztetések és óvintézkedések a jelen kézikönyv részét képezik. A készülék kezelése vagy karbantartása előtt figyelmesen olvasson el minden figyelmeztetést és óvintézkedést.
- A kellékanyagok cseréjekor vagy karbantartáskor feltétlenül olvassa el és tartsa be a felhasználói kézikönyvben található biztonsági utasításokat.
- Ne kísérelje meg a készülék javítását vagy módosítását. Ha olyan meghibásodás történik, amely a jelen kézikönyvben ismertetettek alapján nem orvosolható, kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket, majd segítségért forduljon a hivatalos Toshiba Tec Corporation képviselőéhez.
- A nyomtató újraexportálása esetén gondoskodjon arról, hogy a felhasználó az adott országban/régióban szükséges minden tanúsítványt beszerezzen az újraexportálás előtt.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ez potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet ha nem kerül el, az halált, súlyos sérülést, a készülék vagy a környező tárgyak súlyos károsodását, illetve tüzet okozhat.
- Ne használjon a címkén szereplő feszültségtől eltérő váltóáramú feszültséget, mivel az tüzet vagy elektromos áramütést okozhat.
- Mindenképpen a nyomtatóhoz mellékelt tápkábel\* és hálózati adaptert használja. A mellékelttől eltérő tápkábel vagy hálózati adapter használata tüzet okozhat. Ezenkívül, ne használjon a nem ehhez a nyomtatóhoz mellékelt hálózati tápegységet vagy hálózati adaptert.
  - \* Egyes országokban/térségekben a tápkábel nincs mellékelve ehhez a nyomtatóhoz. Ebben az esetben használjon az Ön országában/térségében jóváhagyott tápkábel.
- A hálózati feszültség csatlakozójának a készülék közelében és könnyen hozzáférhető helyen kell lennie.
- Ha a készülék egy olyan hálózati csatlakozóra csatlakozik, amelyre más nagy áramfogyasztású berendezések is csatlakoznak, a feszültség ingadozhat, amikor a berendezések működésbe lépnek. A készüléket külön hálózati csatlakozóra csatlakoztassa, mivel az tüzet vagy elektromos áramütést okozhat.
- Csatlakoztassa a tápkábelt biztonságosan a konnektorba. Ha nem megfelelően van csatlakoztatva, akkor felmelegedhet, és tüzet vagy elektromos áramütést okozhat.
- Évente többször húzza ki a tápcsatlakozót a konnektorból, hogy megtisztítsa a villák környékét. A felhalmozódott por és kosz az elektromos szívvárgás okozta melegedés miatt tűzveszélyes lehet.
- A készülék mozgatasakor húzza ki a tápkábelt és az egyéb csatlakozókábeleket. Ha csatlakoztatott állapotban mozgatja, a vezeték megsérülhet, ami tüzet vagy elektromos áramütést okozhat.
- Gondoskodjon a készülék megfelelő földeléséről. A hosszabbító kábeleknak is földelteknek kell lenniük. A nem megfelelően földelt készülék tüzet vagy elektromos áramütést okozhat.
- A tápkábeleket ne karcolja meg, ne sértse meg és ne módosítsa. Ezenfelül a kábelekre ne helyezzen nehéz tárgyakat, és a tápkábeleket ne húzza vagy hajlítsa meg túlzott mértékben, mivel ez tüzet vagy elektromos áramütést okozhat.
- A tápkábelt ne fogja meg nedves kézzel, mivel az elektromos áramütést okozhat.
- A tápcsatlakozó lecsatlakoztatásakor a csatlakozót fogja és húzza meg. A kábel meghúzása a belső vezetékek szakadását okozhatja, ami tüzet vagy elektromos áramütést okozhat.
- Az áramütés vagy sérülés elkerülése érdekében mindig áramtalanítsa a készüléket, amikor a készülék belsejében dolgozik vagy tisztítja a készülék belsejét.
- Ne telepítse a nyomtatót a következő helyekre, amelyek tüzet, elektromos áramütést, a készülék meghibásodását, hibás működését, sérülését vagy deformálódását okozhatják:
  - A műszaki adatoktól eltérő hőmérsékletek, közvetlen napfény, ablak közelébe, magas páratartalom, közvetlen hideg levegő, túlzott mértékű rázkódás, por/gáz, fűtőberendezések (például tűzhelyek és sütők) közelébe, víznek és olajfüstnek kitett helyek, tenger közelébe
- Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol könnyen érheti víz, mivel a készülék beázása esetén fennáll a tűz vagy az elektromos áramütés veszélye.
- A készülék tetejére ne helyezzen fém tárgyakat vagy vízzel töltött vázákat, virágcserepeket, bögréket stb. A fém tárgyak vagy a kiömlő víz a készülék belsejébe kerülve tüzet vagy elektromos áramütést okozhat.
- A készülékbe a szellőző nyílásokon keresztül ne helyezzen vagy ejtsen be fém, gyúlékony vagy egyéb idegen tárgyat, mivel az tüzet vagy elektromos áramütést okozhat.
- Ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait, mivel az a készülék belsejében túlmelegedést, valamint tüzet okozhat.
- A nyomtató körül ne használjon gyúlékony sprayt. Ha bármilyen spraygáz érintkezik a készüléken belüli elektromos alkatrészekkel, az robbanást vagy tüzet okozhat.
- Ne ejtse le a készüléket, és ne érje erős ütés, mert az tüzet, elektromos áramütést, a gép meghibásodását, hibás működését, sérülését vagy deformálódását okozhatja.
- Az alábbi esetekben először kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt a hálózati csatlakozóból. Ezután forduljon a hivatalos Toshiba Tec Corporation képviselőéhez. Ha ilyen rendellenes állapotban használja tovább, az tüzet vagy elektromos áramütést okozhat; (1) A készülék leesett, vagy a burkolata megsérült. (2) Füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki. (3) A készülékbe idegen tárgyak kerültek (fémdarabok, víz, folyadék).

#### ⚠ VIGYÁZAT

- Ez potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet ha nem kerül el, az enyhé vagy könnyű sérülést, a készülék vagy a környező tárgyak részleges károsodását, illetve adatvesztést okozhat.
- Kerülje az olyan helyeket, ahol a hőmérséklet gyorsan változik, mivel az páralecsapódást okozhat, ami elektromos áramütést vagy a készülék meghibásodását okozhatja.
- Ne telepítse a készüléket a következő helyekre, mivel ez a készülék meghibásodását vagy hibás működését okozhatja:
  - Mágnesek, hangszórók, statikus elektromossággal feltöltött helyek közelébe

- Ne használja TV-készülék vagy rádió közelében. A készülék rádiófrekvenciás zavart okozhat.
- Ez a berendezés nem alkalmas olyan helyeken történő használatra, ahol valószínűleg gyermekek tartózkodnak.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülék tetejére, mivel ezek elveszíthetik az egyensúlyukat és leesve sérülést okozhatnak.
- Ne állítsa a gépet instabil asztalra, olyan asztalra, amelyen a görgős ütközők nincsenek rögzítve, ferde helyre, vagy olyan helyre, ahol sok a rezgés. A készülék felborulhat vagy leeshet, ami sérülést, a készülék meghibásodását vagy hibás működését eredményezheti.
- A szilikontermékek, például a szilikonragasztók, szilikonolajok és szilikonporok feloldódása során szilícium-alapú gázok, köztük sziloxánok keletkezhetnek. Ha szilícium-alapú gáz tapad az egyenáramú motorok és mechanikus kapcsolók érintkezőire, az vezetés közben szigetelőanyagga alakulhat, és rövid időn belül érintkezési hibát okozhat.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, biztonsági okokból áramtalanítsa.
- Ne távolítsa el a készülék burkolatait, és a készüléket ne javítsa, illetve ne módosítsa. Forduljon segítségért a hivatalos Toshiba Tec Corporation képviselőéhez. A készülékben lévő magas feszültség, a magas hőmérsékletű alkatrészek és az éles szélek sérülést okozhatnak.
- A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a fedél nyitásakor és zárásakor az ujjá ne csípődjön be.
- Nyissa ki teljesen a felső fedelet úgy, hogy az hátrafelé dőljön. Ha csak félig nyitja ki, a fedél véletlenül bezáródhat és sérülést okozhat.
- Ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Annak érdekében, hogy csökkentse annak kockázatát, hogy az ujjá, ékszerai, ruhája stb. a mozgó alkatrészek közé kerüljön, a mozgó alkatrészek leállításához kapcsolja ki a készüléket.
- Villámláskor kapcsolja ki és tegye el a készüléket, mivel ez elektromos áramütés vagy a készülék meghibásodásának veszélyével jár.
- A nyomtatófej közvetlenül a nyomtatás után nagyon forró. A kellékanyagok cseréjekor vagy karbantartáskor várja meg, amíg a nyomtatófej lehűl.
- Ügyeljen arra, hogy a nyomtatópapír vágóval ne sértse meg magát.
- Ne érjen a nyomtatófejhez, a nyomólemezhöz vagy a leválasztó görgőhöz éles vagy kemény tárggyakkal. Ezzel a készülék meghibásodását okozhatja.
- Kerülje a készülék használatát olyan tápforráson, amelyre más nagyfeszültségű készülék vagy interferenciát okozó készülék csatlakozik.

#### A vezeték nélküli eszközökre vonatkozó óvintézkedések

- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol annak használata tilos (például repülőgépen vagy kórházban). Ha nem ismeri a tiltott területeket, kérjük olvassa el a légitársaság vagy az egészségügyi intézmény útmutatásait. A készülék befolyásolhatja a repülőgép-fedélzeti műszereket vagy az egészségügyi berendezéseket, ami súlyos balesethez vezethet.
- Mivel a készülék a mobiltelefonokhoz képest különösen kis teljesítményű, nem okozhat interferenciát a szívritmus-szabályzókkal és a defibrillátorokkal. Ugyanakkor, ha gyanítható, hogy a készülék bármilyen hatással van a szívritmus-szabályzókra vagy defibrillátorokra, azonnal hagyja abba a készülék használatát, és forduljon a Toshiba Tec értékesítési képviselőéhez.
- Ez a készülék más készülékekkel rádiófrekvenciás kommunikációt folytat. A telepítés helyétől, tájolásától, környezetétől stb. függően, a készülék kommunikációs teljesítménye csökkenhet, illetve befolyásolhat más készülékeket.
- A készüléket tartsa távol a mikrohullámú készülékektől. A mikrohullámú készülékek által kibocsátott rádiófrekvenciás interferencia csökkentheti a kommunikációs teljesítményt, illetve hibát okozhat a kommunikációban.
- Mivel a Bluetooth és a vezeték nélküli LAN funkció ugyanazt a rádiófrekvenciás sávot használja, a rádióhullámok interferálhatnak egymással, amikor azokat egy időben használják, ezzel csökkenthet a kommunikációs teljesítmény, illetve megszakadhat a hálózati kapcsolat. Ha a kapcsolatban bármilyen problémát tapasztal, állítsa le a Bluetooth vagy a vezeték nélküli LAN használatát.

#### Biztonsági óvintézkedések

Biztonsága érdekében először figyelmesen olvassa el az alábbi óvintézkedéseket. Olyan rendszergazdát bízson meg a készülék kezelésével, aki megfelelő képességekkel rendelkezik a felelősségteljes kezeléshez, mivel ahhoz jelentős jogosultságokkal fog rendelkezni.

#### A rendszergazdának

- Amikor a terméket egy olyan külső hálózatra csatlakoztatja, mint például az internet, csak olyan hálózati környezetben üzemeltesse, amelyet tűzfal véd, hogy megelőzze a helytelen beállítások vagy a jogosulatlan felhasználók hozzáférése okozta információszivárgást.
- Tájékoztódjon a szervezetének biztonsági irányelvei és eljárásai felől, és a készüléket, illetve a külső eszközöket a kezelői kézikönyv elolvasása után, azoknak megfelelően kezelje és üzemeltesse. Ezután a biztonsági utasításokat ismertesse az általános felhasználókkal, akik jogosultak a berendezés használatára annak érdekében, hogy megfeleljenek a biztonsági szabályoknak.
- Az általános felhasználóknak biztosítson megfelelő jogosultságokat a berendezés használatához, és felügyelje a helyes használatot.
- A biztonság érdekében mindig ellenőrizze, hogy a hálózati funkciók és a felhasználó-kezelési funkciók engedélyezve vannak-e. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal, azonnal forduljon szervízszakemberhez.
- Ügyeljen arra, hogy a berendezés csatlakoztatására használt számítógép operációs rendszere és böngészője naprakész legyen. Ezután erről tájékoztassa a készülék általános felhasználóit annak érdekében, hogy megfeleljenek ennek a feltételnek.
- A használt festékszalagok nyomtatott információkat tartalmaznak. Az információk kiszivárgásának elkerülése érdekében gondoskodjon a festékszalag megfelelő ártalmatlanításáról.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ez egy A osztályú termék. A lakossági környezetben ez a termék rádiófrekvenciás interferenciát okozhat, amely esetén a felhasználó kötelessége a megfelelő intézkedések megtétele.

#### Európa

#### Az elhasználadott termékek kezelése



Ez a termék az Elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvnek (WEEE) megfelelő jelzéssel van ellátva. A szimbólum használata azt jelzi, hogy a termék nem helyezhető ömlesztett kommunális hulladék közé, és külön kell begyűjteni. A termék megfelelő ártalmatlanításával segíti a környezetet és az egészséget esetlegesen károsan befolyásoló következmények csökkentését, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. A termék visszavételére és újrahasznosítására vonatkozó bővebb információért forduljon a forgalmazóhoz, ahol a terméket vásárolta.



Az akkumulátorfelhasználók az akkumulátorokat nem dobhatják a vegyes hulladék közé, hanem azt megfelelően kell kezelniük.

#### CE megfelelőség (csak az EU tagállamok esetén)

Ez a termék a hatályos európai irányelveknek megfelelően CE-jelöléssel van ellátva, amely erre a termékre és tartozékaira érvényes. A CE-jelölés a Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH felelőssége, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Németország, telefon: +49-(0)-2131-1245-0. A kapcsolódó EK-megfelelőségi nyilatkozatért forduljon a forgalmazóhoz, a Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH vagy a Toshiba Tec Corporation vállalathoz.



# TOSHIBA

## Impressora de POS Imprimantă POS

## TRST-L1 SERIES SERIA TRST-L1

©2025 Toshiba Tec Corporation All rights reserved

|             |             |
|-------------|-------------|
| <div></div> | <div></div> |
| <div></div> | <div></div> |
| <div></div> | <div></div> |
| <div></div> | <div></div> |
| <div></div> | <div></div> |
| <div></div> | <div></div> |
| <div></div> | <div></div> |
| <div></div> | <div></div> |
| <div></div> | <div></div> |
| <div></div> | <div></div> |
| <div></div> | <div></div> |
| <div></div> | <div></div> |

## Português Informações de segurança

#### Indicações de segurança

- É extremamente importante que tenha em atenção a sua segurança pessoal ao manusear ou efetuar operações de manutenção do equipamento. Foram incluídos neste manual os Avisos e as Advertências necessários para um manuseamento seguro. Todos os avisos e indicações contidos neste manual devem ser lidos e entendidos antes de manusear ou efetuar operações de manutenção no equipamento.
- Ao substituir consumíveis ou efetuar tarefas de manutenção, não se esqueça de ler e seguir as instruções de segurança do Manual do Proprietário.
- Não tente efetuar reparações ou modificações neste equipamento. Se ocorrer uma falha que não possa ser retificada utilizando os procedimentos descritos neste manual, desligue o equipamento, desligue a tomada da corrente elétrica e contacte o seu representante oficial Toshiba Tec Corporation para obter assistência.
- Em caso de reexportação desta impressora, certifique-se de que o utilizador obtém as certificações necessárias nos países/regiões onde a impressora é utilizada antes da reexportação.

#### ⚠ AVISO

- Isto indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte, ferimentos graves, danos graves ou incêndio no equipamento ou objetos circundantes.
- Não utilize tensões diferentes da tensão CA especificada na chapa de especificação, caso contrário isto pode dar origem a incêndios ou provocar o risco de choque elétrico.
  - Assegure-se de que usa o cabo de alimentação\* e o transformador CA fornecidos com esta impressora. A utilização de um cabo de alimentação ou de um transformador CA diferente dos fornecidos pode resultar em incêndio. Além disso, não use o cabo de alimentação ou o transformador CA fornecido com qualquer outro dispositivo que não seja esta impressora.
    - \* Em alguns países/regiões, o cabo de alimentação não é fornecido com esta impressora. Nesse caso, use um cabo de alimentação aprovado para o seu país/região.
  - A tomada deve estar perto do equipamento e estar facilmente acessível.
  - Se o equipamento partilhar a mesma tomada com qualquer outro equipamento elétrico que consuma uma grande quantidade de eletricidade, a tensão flutuará sempre que estes equipamentos forem utilizados. Certifique-se de que usa uma só tomada exclusiva para o equipamento evitando com isto riscos de incêndio ou choque elétrico.
  - Ligue o cabo de alimentação firmemente à tomada. Se não estiver ligado corretamente, pode aquecer e provocar um incêndio ou um choque elétrico.
  - Retire a ficha da tomada mais de uma vez por ano para limpar ao redor dos pinos. A acumulação de poeira e sujidade pode causar um incêndio devido ao calor gerado pela corrente elétrica.
  - Ao mover a máquina, desligue a ficha do cabo de alimentação e outros cabos de ligação. Se a mover enquanto está ligada, o cabo pode ficar danificado, o que pode causar um incêndio ou choque elétrico.
  - Assegure-se de que o equipamento tem ligação à terra. Extensões e cabos devem também ter ligação terra. Podem ocorrer incêndios ou choques elétricos com ligações à terra deficientes.
  - Não arranhe, danifique ou modifique os fios elétricos. Também não coloque objetos pesados em cima, não puxe, ou dobre excessivamente os fios elétricos, pois com isto pode causar incêndios ou um choque elétrico.
  - Não ligue ou desligue a ficha da tomada elétrica com as mãos molhadas. Caso contrário, poderá provocar um risco de choque elétrico.
  - Quando retirar a ficha da tomada elétrica, faça-o agarrando pela ficha. Puxando pelo fio elétrico pode cortar ou expor os fios elétricos internos causando incêndio ou choques elétricos.
  - Para evitar choques elétricos ou ferimentos, desligue sempre a máquina da tomada ao trabalhar no interior ou ao limpar o interior.

- Não instale nos seguintes locais que possam causar um incêndio, choque elétrico, falha da máquina, avaria, dano ou deformação;
  - Temperaturas fora das especificações, luz solar direta, perto de uma janela, humidade elevada, ar frio direto, vibrações excessivas, pó/gás, perto de aparelhos de aquecimento como fogões e fornos, locais expostos a água ou fumos oleosos, perto do mar
- Não utilize o equipamento num local onde será facilmente exposto à água, pois existe o risco de incêndio ou choque elétrico se ficar molhado.
- Não coloque objetos de metal ou recipientes com água como vasos de flor, panelas ou copos, etc. em cima dos equipamentos. Se os objetos de metal ou líquidos derramados entram nos equipamentos, podem provocar incêndios ou choques elétricos.
- Não insira ou deixe cair metais, objetos inflamáveis ou outros objetos estranhos no interior do equipamento através das ranhuras da ventilação. Isto pode causar riscos de incêndio ou de choque elétrico.
- Não obstrua as ranhuras de ventilação do equipamento. Isto poderá fazer com que a temperatura no interior do equipamento aumente, o que poderá provocar incêndios.
- Não utilize sprays inflamáveis em redor da máquina. Se algum gás de pulverização entrar em contacto com as partes elétricas no interior da máquina, pode causar uma explosão ou incêndio.
- Não deixe cair a máquina nem a sujeite a fortes impactos, pois tal pode causar um incêndio, choque elétrico, falha da máquina, avaria, danos ou deformações.
- Nos casos seguintes, desligue primeiro o interruptor e o cabo de alimentação da tomada elétrica. Em seguida, contacte o seu representante autorizado Toshiba Tec Corporation. O uso continuado neste caso pode resultar em incêndio ou choque elétrico; (1) A máquina sofreu uma queda ou o revestimento foi danificado. (2) É emitido fumo ou odores invulgares. (3) Objetos estranhos (fragmentos de metal, água, líquido) entraram na máquina.

#### ⚠CUIDADO

- Isto indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos menores ou moderados, danos parciais do equipamento ou objetos circundantes ou perda de dados.
- Evite locais sujeitos a variações rápidas da temperatura, que podem provocar a condensação e, por conseguinte, provocar choques elétricos ou avarias no equipamento.
  - Não instale a máquina nos seguintes locais, pois pode causar uma falha ou avaria da máquina;
    - Lugares próximos de ímanes, altifalantes ou com muita eletricidade estática
  - Não utilizar perto de uma televisão ou de um rádio. Pode causar interferência nas ondas de rádio.
  - Este equipamento não é adequado para utilização em locais onde é provável a presença de crianças.
  - Não coloque objetos pesados em cima do equipamento. Estes objetos podem desequilibrar-se, cair e provocar ferimentos.
  - Não instale a máquina numa mesa instável, onde as rodas não estejam fixas, num local inclinado ou num local com muitas vibrações. A máquina pode tombar ou cair, resultando em lesões, falhas ou avarias da máquina.
  - Os produtos de silicone, como os adesivos de silicone, óleos de silicone e pós de silicone, podem gerar gases à base de sílico, incluindo siloxanos, quando volatilizados. Se o gás à base de silicone aderir aos contactos dos motores de corrente contínua e aos interruptores mecânicos, pode mudar para uma substância isolante durante a condução e causar uma falha de contacto num curto espaço de tempo.
  - Se não vai utilizar o produto durante um longo período de tempo, desligue-o da tomada elétrica por razões de segurança.
  - Não remova as tampas, nem efetue reparações ou modificações. Contacte o seu representante autorizado Toshiba Tec Corporation para obter assistência. Pode ferir-se devido à alta tensão, a componentes muito quentes ou a extremidades afiadas dentro do equipamento.
  - Para evitar lesões, tenha cuidado para que os seus dedos não fiquem entalados ou presos ao abrir a tampa.
  - Abra completamente a tampa superior de modo a que fique inclinada para trás. Se a abrir apenas metade, esta pode fechar involuntariamente e causar um ferimento.
  - Não toque nas peças em movimento. Para reduzir o risco de os seus dedos, joias, roupas, etc. ficarem presos nas peças em movimento, desligue a alimentação elétrica para parar o movimento.
  - Durante trovoadas, desligue o equipamento e afaste-se do mesmo, uma vez que existe o perigo de ocorrência de choques elétricos e avarias no equipamento.
  - A cabeça de impressão está muito quente imediatamente após a impressão. Ao substituir os consumíveis ou efetuar tarefas de manutenção, aguarde que a cabeça de impressão arrefeça.
  - Deve tomar atenção para não se ferir com o cortador de papel da impressora.
  - Não toque na cabeça de impressão, no vidro de exposição ou no rolo dispensador com objetos afiados ou duros. Caso contrário, poderá provocar avarias na máquina.
  - Evite usar este equipamento na mesma tomada de outros equipamentos de alta tensão ou que possam causar interferências.

#### Medidas preventivas para dispositivos sem fios

- Não use o produto em localizações onde o uso é proibido, por exemplo, em aviões ou hospitais. Se não souber quais são as áreas proibidas, consulte e cumpra as diretrizes da transportadora aérea ou instituição médica. Os instrumentos de voo ou os equipamentos médicos podem ser afetados, o que pode resultar num acidente grave.
- Uma vez que este produto utiliza uma potência extremamente baixa em comparação com os telemóveis, não existe a possibilidade de interferir com o funcionamento de pacemakers e desfibriladores. No entanto, se verificar que a utilização deste produto possa ter afetado o funcionamento de um pacemaker ou desfibrilador, pare imediatamente de utilizar o produto e contacte o seu agente de vendas Toshiba Tec.
- Este produto comunica com outros dispositivos por rádio. Dependendo do local de instalação, orientação, ambiente, etc., o seu desempenho ao nível da comunicação pode deteriorar-se ou os dispositivos instalados na proximidade podem ser afetados.
- Mantenha o equipamento afastado de dispositivos de micro-ondas. O desempenho da comunicação pode ser deteriorado ou poderá ocorrer um erro de comunicação devido à interferência de rádio emitida pelo dispositivo de micro-ondas.

- Uma vez que as funções de Bluetooth e LAN utilizam a mesma banda de frequências de rádio, as ondas de rádio podem interferir mutuamente se forem utilizadas em simultâneo e, por conseguinte, provocar uma deterioração do desempenho da comunicação ou desligar a rede. Se ocorrer algum problema na ligação, pare de utilizar a função Bluetooth ou LAN sem fios.

#### Precauções de Segurança

Para sua segurança adicional, leia primeiro as seguintes precauções cuidadosamente. Certifique-se de que atribui administradores que possuam capacidade suficiente para manter uma gestão responsável dado que lhes serão atribuídos privilégios significativos para gerir e lidar com este equipamento.

##### Para os Administradores

- Ao ligar este equipamento a uma rede externa como, por exemplo, a Internet, utilize-o apenas num ambiente de rede protegido por uma firewall, etc. para impedir qualquer fuga de informações devido a configurações incorretas ou evitar o acesso ilegal por parte de utilizadores não autorizados.
- Certifique-se de que entende a política de segurança e o seu processo na sua organização, e proceda à gestão e utilização deste equipamento e dos dispositivos externos de acordo com a política após ler o manual do utilizador. Em seguida, explique as instruções de segurança aos utilizadores em geral que estejam autorizados a utilizar este equipamento, para que possam respeitar as regras de segurança.
- Forneça aos utilizadores em geral o privilégio apropriado de utilizar este equipamento e supervisione constantemente o seu correto funcionamento.
- Verifique sempre se a função de rede e a função de gestão de utilizadores estão ativadas para manter a segurança. Caso se depare com alguma irregularidade, entre em contacto com o seu técnico de manutenção imediatamente.
- Certifique-se de que mantém atualizados os sistemas operativos e os navegadores instalados no computador, utilizado através da ligação deste equipamento, no estado mais recente. Em seguida, explique isto aos utilizadores deste equipamento para que estejam de acordo.
- As fitas usadas contêm informação impressa. Elimine a fita de forma apropriada para evitar fugas de informação.

#### ⚠ AVISO

Este é um produto de classe A. Num ambiente doméstico, este produto pode provocar interferências de rádio e, nesse caso, o utilizador poderá ter de tomar as medidas adequadas.

##### Para a Europa

##### Gestão de fim de vida



Este produto está marcado de acordo com o requisito relativo a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos - WEEE. O uso deste símbolo indica que este produto não pode ser colocado nos pontos de recolha de lixo comum e deve ser recolhido separadamente. Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana que poderiam ser causadas pelo tratamento inadequado deste produto. Para mais informação sobre a reciclagem e tratamento deste produto, contacte o seu fornecedor.



Os utilizadores de baterias não deverão eliminá-las no lixo geral não classificado, mas tratá-las de forma adequada.

##### Conformidade CE (apenas para os Estados-Membros da UE)

Este produto está rotulado com a marca CE em conformidade com as disposições das Diretivas Europeias para este produto e para os acessórios elétricos. A Marca CE é da responsabilidade da Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Alemanha, telefone +49-(0)-2131-1245-0. Para obter uma cópia da respetiva Declaração de Conformidade CE relacionada, contacte o seu agente, a Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH ou a Toshiba Tec Corporation.

##### Notificação (para o Brasil)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

## Română Informații privind siguranța

### Rezumat privind siguranța

- În timpul utilizării sau întreținerii echipamentului, siguranța personală este extrem de importantă. Avertismentele și atenționările necesare pentru utilizarea în siguranță sunt incluse în acest manual. Toate avertismentele și atenționările incluse în acest manual trebuie citite și înțelese înainte de utilizarea sau întreținerea echipamentului.
- Atunci când înlocuiți consumabilele sau efectuați întreținerea, asigurați-vă că citiți și urmați instrucțiunile de siguranță din Manualul utilizatorului.
- Nu încercați să efectuați reparații sau modificări la acest echipament. Dacă se produce o eroare care nu poate fi remediată utilizând procedurile descrise în acest manual, opriți aparatul, scoateți-l din priză, apoi contactați reprezentanța autorizată Toshiba Tec Corporation pentru asistență.
- În cazul reexportării acestei imprimante, asigurați-vă că utilizatorul obține certificările necesare în țările/regiunile unde este utilizată imprimanta, înainte de reexportare.

### ⚠️ AVERTISMENT

Se indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces, vătămare corporală gravă, deteriorare gravă sau incendierea echipamentului ori a obiectelor din jur.

- Nu utilizați alte tensiuni decât tensiunea de curent alternativ specificată pe plăcuța cu caracteristici nominale, deoarece se pot produce incendii sau electrocutări.
- Asigurați-vă că folosiți cablul de alimentare\* și adaptorul de curent alternativ furnizat cu această imprimantă. Utilizarea unui cablu de alimentare sau a unui alt adaptor de curent alternativ decât cele furnizate poate duce la incendiu. În plus, nu folosiți cablul de alimentare sau adaptorul de curent alternativ furnizat cu orice alt dispozitiv decât această imprimantă.
  - În anumite țări/regiuni, cablul de alimentare nu este furnizat împreună cu această imprimantă. În acest caz, utilizați un cablu de alimentare aprobat pentru țara/regiunea dvs.
- Priza trebuie să se afle în apropierea echipamentului și să fie ușor accesibilă.
- Dacă aparatul utilizează în comun aceeași priză cu orice alt aparat care consumă o cantitate mare de energie, vor existe fluctuații ample ale tensiunii de fiecare dată când aceste aparate sunt puse în funcțiune. Asigurați o priză exclusivă pentru aparat; în caz contrar, se pot produce incendii sau electrocutări.
- Conectați cablul de alimentare în siguranță la priză. Dacă nu este conectat în mod corespunzător, se poate înfierbânta și poate produce incendii sau vă poate electrocuta.
- Scoateți ștecherul din priză cel puțin o dată pe an pentru a curăța zona din jurul pinilor. În contact cu căldura eliberată prin scurgerile electrice, acumulările de praf și de murdărie pot provoca un incendiu.
- Atunci când mutați aparatul, decuplați cablul de alimentare și alte cabluri de conectare. Dacă îl mutați cu cablurile conectate, acestea se pot deteriora și pot produce incendii sau electrocutări.
- Asigurați-vă că echipamentul este împământat în mod corespunzător. Cablurile prelungitoare trebuie să fie, de asemenea, împământate. Echipamentele împământate în mod necorespunzător pot produce incendii sau electrocutări.
- Nu zgâriați, nu deteriorați și nu modificați cablurile de alimentare. De asemenea, nu așezați obiecte grele pe cablurile de alimentare, nu trageți de acestea și nu le îndoiți excesiv, deoarece se pot produce incendii sau electrocutări.
- Nu conectați sau deconectați cablul de alimentare cu mâinile ude, deoarece există pericol de electrocutare.
- La scoaterea din priză a cablurilor de alimentare, țineți și trageți numai de ștecher. Tragerea de cablu poate tăia sau expune firele interne și poate produce incendii sau electrocutări.
- Pentru a evita electrocutarea sau vătămrile corporale, deconectați întotdeauna aparatul de la priză ori de câte ori lucrați la componentele din interiorul acestuia sau îl curățați.
- Nu instalați în următoarele locuri, deoarece se pot produce incendii, electrocutări, defectarea, funcționarea defectuoasă, deteriorarea sau deformarea aparatului;
  - Locuri cu temperaturi în afara specificațiilor, lumină solară directă, aflate în apropierea unei ferestre, cu umiditate ridicată, aer rece direct, vibrații excesive, praf/gaz, aflate în apropierea unor aparate de încălzire, cum ar fi sobe sau cuptoare, expuse la apă sau fum de ulei sau aflate în apropierea mării
- Nu utilizați echipamentul într-un loc care poate fi expus ușor la apă, deoarece există risc de incendii sau electrocutări dacă se udă.
- Nu așezați obiecte metalice sau recipiente umplute cu apă, precum vase de flori, ghivece sau câni etc. pe aparat. Dacă în aparat pătrund obiecte metalice sau lichide vărsate, se pot produce incendii sau electrocutări.
- Nu introduceți și nu lăsați să cadă obiecte metalice, inflamabile sau alte obiecte străine în aparat prin fantele de aerisire, deoarece se pot produce incendii sau electrocutări.
- Nu blocați fantele de aerisire ale aparatului, deoarece aceasta poate duce la acumularea de căldură în interiorul aparatului, ceea ce poate produce incendii.
- Nu utilizați spray-uri inflamabile în apropierea aparatului. Dacă orice gaz pulverizat ajunge în contact cu componentele electrice din interiorul aparatului, poate produce explozii sau incendii.
- Nu lăsați aparatul să cadă și nu îl supuneți la șocuri puternice, deoarece acestea pot produce incendii, electrocutări, defectarea, funcționarea defectuoasă, deteriorarea sau deformarea aparatului.
- În următoarele cazuri, comutați mai întâi întrerupătorul în poziția „oprit” și scoateți cablul de alimentare din priză. Apoi contactați reprezentanța autorizată Toshiba Tec Corporation. Utilizarea în continuare în astfel de cazuri poate produce incendii sau electrocutări: (1) Aparatul a fost lăsat să cadă sau carcasa a fost deteriorată. (2) Se degajă fum sau mirosuri neobișnuite. (3) În aparat au pătruns obiecte străine (fragmente metalice, apă, lichide).

### ⚠️ ATENȚIE

Se indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea duce la vătămare minoră sau medie, deteriorarea parțială a echipamentului sau a obiectelor din jur, respectiv pierderea datelor.

- Evitați locațiile expuse la variații rapide de temperatură, care determină formarea condensului. Vă puteți electrocuta sau aparatul se poate deteriora.
- Nu instalați aparatul în următoarele locuri, deoarece acesta se poate defecta sau poate funcționa defectuos;
  - Locuri aflate în apropierea unor magneți, difuzoare sau care sunt încărcate cu electricitate statică
- Nu utilizați în apropierea unui televizor sau a unui aparat radio. Se pot produce interferențe cu undele radio.
- Acest echipament nu este indicat pentru utilizare în locurile unde există posibilitatea să fie prezenți copii.
- Nu așezați obiecte grele pe aparat, deoarece acestea se pot dezechilibra și pot cădea, provocând vătămări corporale.
- Nu instalați aparatul pe o masă instabilă sau pe o masă cu opritoare de roți nefixate, într-un loc înclinat sau expus la multe vibrații. Aparatul poate să se răstoarne sau să cadă, ceea ce poate avea drept rezultat vătămări corporale, funcționarea defectuoasă sau deteriorarea aparatului.
- Produsele din silicon, cum ar fi adezivi din silicon, uleiuri siliconice și pudre de silicon, pot genera gaze pe bază de siliciu, inclusiv siloxani, atunci când sunt volatilizate. Dacă gazul pe bază de siliciu aderă la contactele motoarelor de curent continuu și la comutatoare mecanice, se poate transforma într-o substanță izolatoare în timpul conducției, producând defectiune de contact într-un timp scurt.
- Dacă nu veți utiliza produsul pentru o perioadă îndelungată de timp, decuplați-l de la priză, din motive de siguranță.
- Nu îndepărtați capacele, nu reparați și nu modificați personal aparatul. Contactați reprezentanța autorizată Toshiba Tec Corporation pentru asistență. Sunt posibile vătămări corporale din cauza tensiunilor înalte, a pieselor foarte fierbinți sau a muchiilor ascuțite din interiorul aparatului.
- Pentru evitarea vătămarilor corporale, aveți grijă să nu vă prindeți sau să nu vă striviți degetele la deschiderea sau închiderea capacului.
- Deschideți complet capacul superior, astfel încât să fie rabatat spre spate. Dacă îl deschideți doar pe jumătate, se poate închide accidental, provocând vătămări corporale.
- Nu atingeți piesele mobile. Pentru reducerea riscului de prindere a degetelor, bijuteriilor, articolelor vestimentare etc. în piesele mobile, comutați întrerupătorul în poziția „oprit” pentru a întrerupe mișcarea acestora.
- În timpul furtunilor cu descărcări electrice, opriți aparatul și stați la distanță de acesta, din cauza pericolului de electrocutare și de deteriorare a aparatului.
- Capul de imprimare se încălzește puternic imediat după imprimare. Atunci când înlocuiți consumabilele sau efectuați întreținerea, așteptați răcirea capului de imprimare.
- Trebuie să aveți grijă să nu vă răniți cu dispozitivul de tăiere a hârtiei din imprimantă.
- Nu atingeți capul de imprimare, valțul ori rola de dezlipire cu obiecte ascuțite sau dure. În caz contrar, aparatul se poate deteriora.
- Încercați să evitați utilizarea acestui echipament la aceeași sursă de alimentare cu echipamente de înaltă tensiune sau echipamente care pot produce interferențe în rețea.

#### Măsuri de precauție pentru dispozitivele wireless

- Nu folosiți acest produs în locuri unde utilizarea sa poate fi interzisă, de exemplu într-un avion sau într-un spital. Dacă nu știți care sunt zonele interzise, consultați și urmați indicațiile oferite de compania aeriană sau de unitatea medicală. Instrumentele de zbor sau echipamentele medicale pot fi afectate, provocând accidente grave.
- Deoarece acest produs utilizează o putere extrem de redusă comparativ cu telefoanele mobile, nu există posibilitatea unei interferențe cu stimulatoarele cardiace și defibrilatoarele. Totuși, dacă există probabilitatea ca utilizarea acestui produs să fi afectat stimulatorul cardiac sau defibrilatorul, opriți imediat utilizarea produsului și contactați agentul de vânzări Toshiba Tec.
- Acest produs comunică prin unde radio cu alte dispozitive. În funcție de locația, orientarea sau mediul de instalare etc., capacitatea sa de comunicare se poate reduce sau dispozitivele instalate în apropiere pot fi afectate.
- A nu se utiliza în apropierea unor dispozitive cu microunde. Capacitatea de comunicare se poate reduce sau se poate produce o eroare de comunicație din cauza interferențelor radio emise de un dispozitiv cu microunde.
- Deoarece Bluetooth și LAN wireless utilizează aceeași bandă de frecvență radio, fiecare undă radio o poate afecta pe cealaltă atunci când sunt utilizate simultan, ceea ce poate duce la reducerea capacității de comunicare sau la deconectarea rețelei. Dacă apar probleme de conexiune, opriți utilizarea Bluetooth sau a rețelei LAN wireless.

#### Măsuri de precauție pentru securitate

Pentru siguranță suplimentară, citiți mai întâi cu atenție următoarele măsuri de precauție. Asigurați-vă că numiți administratori care dispun de capabilități suficiente pentru promovarea unui management responsabil, întrucât acestora li se vor acorda privilegii semnificative pentru gestionarea acestui echipament.

#### Pentru administratori

- Când acest produs este conectat la o rețea externă, cum ar fi internetul, utilizați-l numai într-un mediu de rețea protejat de un firewall etc. pentru a preveni scurgerile de informații din cauza setărilor incorecte sau accesul ilegal al utilizatorilor neautorizați.
- Asigurați-vă că ați înțeles politica de securitate și procedurile aferente aplicabile în organizația dvs., și că operați, respectiv gestionați acest echipament și dispozitivele externe în conformitate cu politica de securitate și după ce citiți manualul de utilizare. Apoi explicați instrucțiunile referitoare la securitate utilizatorilor generali care sunt autorizați să utilizeze acest echipament. Acest lucru le va permite să se conformeze regulilor de securitate.
- Acordați utilizatorilor generali privilegiile adecvate pentru folosirea acestui echipament și continuați să supravegheați operarea sa corectă.

- Verificați întotdeauna dacă funcția de rețea și cea de gestionare a utilizatorilor sunt activate pentru a menține securitatea. Dacă vă confrunțați cu anomalii, luați legătura imediat cu tehnicianul de service.
- Asigurați-vă că mențineți sistemele de operare și browserele instalate pe computerul utilizat pentru conectarea acestui echipament la starea cea mai recentă. Apoi explicați acest aspect utilizatorilor generali ai echipamentului pentru a le permite să se conformeze.
- Benzile tușate folosite conțin informații imprimate. Eliminați benzile tușate în mod corespunzător pentru a evita scurgerile de informații.

### ⚠️ AVERTISMENT

Acesta este un produs încadrat în Clasa A. Într-un mediu casnic, acest produs poate provoca interferențe radio, caz în care utilizatorul poate fi nevoit să ia măsuri adecvate.

#### Pentru Europa

##### Gestionarea sfârșitului ciclului de viață



Acest produs este marcat în conformitate cu cerințele privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – DEEE. Utilizarea simbolului indică faptul că acest produs nu poate fi eliminat ca deșeu municipal nesortat și trebuie colectat separat. Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veți contribui la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea rezulta în urma eliminării necorespunzătoare. Pentru informații detaliate privind preluarea și reciclarea acestui produs, contactați furnizorul de la care ați achiziționat produsul.



Utilizatorii de baterii nu au voie să elimine bateriile împreună cu deșeurile generale nesortate, ci trebuie să le trateze în mod corespunzător.

#### Conformitatea CE (exclusiv pentru statele membre ale UE)

Acest produs este etichetat cu marcajul CE în conformitate cu prevederile Directivelor europene aplicabile pentru acest produs și accesoriiile electrice. Marcarea CE constituie responsabilitatea Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Germania, tel. +49-(0)-2131-1245-0. Pentru a consulta o copie a Declarației de conformitate CE corespunzătoare, contactați distribuitorul, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH sau Toshiba Tec Corporation.

# Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

TRST-L1\_SI-PT\_RO

R20251002-TGIS



# TOSHIBA

## Tlačiareň POS

# TRST-L1 SERIES

©2025 Toshiba Tec Corporation All rights reserved



## Slovenščina Varnostne informacije

#### Povzetek varnosti

- Osebna varnost pri ravnanju z opremo ali njenem vzdrževanju je izredno pomembna. V tem priročniku so vsebovana vsa opozorila in svarila, potrebna za varno ravnanje. Vsa opozorila in svarila v tem priročniku je treba prebrati in razumeti, preden začnete uporabljati opremo ali njenim vzdrževanjem.
- Pri zamenjavi potrošnega materiala ali vzdrževanju obvezno preberite in upoštevajte varnostna navodila v uporabniškem priročniku.
- Opreme ne skušajte popravljati ali spreminjati sami. Če se pojavi napaka, ki je s postopki, opisanimi v teh navodilih, ni mogoče popraviti, izključite napajanje, izklopite stroj in se nato za pomoč obrnite na pooblaščenega zastopnika družbe Toshiba Tec Corporation.
- Če ta tiskalnik izvozite naprej v drugo državo, pred izvozom poskrbite, da bo uporabnik v državi/regiji kjer se bo naprava uporabljala, pridobil vsa potrebna potrdila.

#### ⚠ OPOZORILO

To označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko, če je ne preprečite, vodi do smrtnih ali resnih poškodb, večje okvare ali požara opreme ali okoljskih predmetov.

- Ne uporabljajte napetosti, razen izmenične, navedene na tipski ploščici, saj lahko to privede do požara ali električnega udara.
- Uporabite napajalni kabel\* in adapter AC, priložen temu tiskalniku. Uporaba napajalnega kabla ali adapterja AC, ki ni priložen, lahko povzroči požar. Poleg tega ne uporabljajte napajalnega kabla ali adapterja AC, ki je priložen kateri koli drugi napravi, razen temu tiskalniku.
  - \* V nekaterih državah/območjih napajalni kabel ni priložen tiskalniku. V tem primeru uporabite napajalni kabel, ki je odobren v vaši državi/območju.
- Vtičnica mora biti blizu naprave in mora biti lahko dostopna.
- Če stroj uporablja enako vtičnico kot drug električni pripomoček, ki porablja veliko količino moči, bo vsakič, ko bo ta pripomoček vklopljen, napetost močno nihala. Stroj naj bo vselej priključen v ločeno vtičnico, sicer lahko pride do požara ali električnega udara.
- Napajali kabel pravilno vstavite v vtičnico. Če kabla ne vstavite pravilno, se lahko segreje in povzroči požar ali električni udar.
- Vtič izvlecite iz vtičnice več kot enkrat letno, da očistite okrog nožic. Nabiranje prahu in umazanije lahko povzroči požar zaradi toplote, ki se sprošča pri uhajanju toka.
- Preden premaknete stroj, odklopite napajalni kabel in druge priključne kable. Če stroj premaknete, ne da bi odklopili kabel, se ta lahko poškoduje, kar lahko povzroči požar ali električni udar.
- Zagotovite, da je oprema ustrezno ozemljena. Podaljševalni kabli morajo prav tako biti ozemljeni. Če oprema ni pravilno ozemljena, lahko pride do požara ali električnega udara.
- Napajalnih kablov ne praskajte, poškodujte ali spreminjajte. Prav tako na napajalne kable ne odlagajte težkih predmetov, ne vlecite kablov in jih ne zvijajte čezmerno, saj lahko to privede do požara ali električnega udara.
- Napajalnega kabla ne priklaplajte ali izklaplajte z mokrimi rokami, ker lahko pride do električnega udara.
- Pri izklapljanju napajalnih kablov morate držati in vleči za vtič. Če vlečete za kabel, se lahko notranje žice pretrgajo ali se jim oguli izolacija, kar lahko vodi do požara ali električnega udara.
- Da se izognete električnemu udaru ali poškodbam, med delom v notranjosti ali čiščenjem notranjosti stroja vedno izključite vtič.
- Stroja ne namestite v okolja z naslednjimi dejavniki, saj bi lahko to privedlo do požara, električnega udara, okvare stroja, nepravilnega delovanja, poškodb ali deformacij:
  - Temperatura zunaj specifikacij, neposredna sončna svetloba, ob oknu, visoka vlažnost, neposredna izpostavljenost hladnemu zraku, premočne vibracije, prah/plin, bližina virov toplote, kot so štedilniki in pečice, na mestih, izpostavljenih vodi ali mastnemu dimu, v bližini morja.
- Naprave ne uporabljajte na mestu, kjer bo zlahka izpostavljena vodi, saj obstaja nevarnost požara ali električnega udara, če se zmoči.

- Na vrh stroja ne odlagajte kovinskih predmetov ali posod, napolnjenih z vodo, kot so vaze, cvetlični lončki ali skodelice itd. Če kovinski predmet ali razlita tekočina prodre v stroj, lahko povzroči požar ali električni udar.
- Ne vstavljajte ali mečite kovinskih, gorljivih ali drugih predmetov v stroj skozi prezračevalne reže, ker lahko pride do požara ali električnega udara.
- Ne blokirajte prezračevalnih rež stroja, ker lahko pride do segrevanja v notranjosti stroja in posledično do požara.
- V bližini stroja ne uporabljajte vnetljivih razpršil. Če kateri koli plin iz razpršilca pride v stik z električnimi deli v napravi, lahko povzroči eksplozijo ali požar.
- Pazite, da vam stroj ne pade iz rok in ga ne udarjajte premočno, saj to lahko povzroči požar, električni udar, okvaro stroja, nepravilno delovanje, poškodbo ali deformacijo.
- V naslednjih primerih najprej izključite stikalo za vklop in odklopite električni vtič iz vtičnice. Nato se obrnite na pooblaščenega zastopnika družbe Toshiba Tec Corporation. Nadaljnja uporaba v takem primeru lahko povzroči požar ali električni udar: (1) Stroj je padel na tla ali je bilo ohišje poškodovano. (2) Izhaja dim ali nenavadni vonji. (3) Tujki (kovinski delci, voda, tekočina) so zašli v stroj.

#### ⚠ PREVIDNO

Ta simbol označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko, če je ne preprečite, privede do manjših ali zmernih telesnih poškodb oziroma manjše škode na opremi ali bližnjih predmetih ter izgube podatkov.

- Ne postavite ga na mesto z nenadnimi temperturnimi spremembami, ker to povzroča nastanek kondenzata in posledično električni udar ali okvaro stroja.
- Naprave ne namestite na naslednja mesta, saj bi ti lahko privedlo do okvare ali nepravilnega delovanja naprave:
  - v bližini magnetov, zvočnikov, na mestih, kjer prihaja do razelektritev statične elektrike.
- Naprave ne uporabljajte v bližini televizorja ali radia. To lahko povzroči motnje radijskega sprejema.
- Ta oprema ni primerna za uporabo na mestih, kjer so lahko prisotni otroci.
- Na vrh stroja ne odlagajte težkih predmetov, ker lahko izgubijo ravnovesje in padejo ter povzročijo poškodbe.
- Stroja ne namestite na nestabilno mizo, na mizo s kolesci brez zavor, na povešeno površino ali na mesto, kjer so prisotni močni tresljaji. Stroj se lahko prevrne ali pade na tala, kar lahko povzroči poškodbe, okvaro ali nepravilno delovanje stroja.
- Silikonski izdelki, kot so silikonska lepila, silikonska olja in silikonski praški, lahko pri izhlapevanju proizvajajo silicijeve pline pline, vključno s siloksani. Če se silicijev plin prilepi na kontakte motorjev na enosmerni tok in mehanska stikala, lahko deluje kot izolator toka in v kratkem času povzroči okvaro kontakta.
- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, ga zaradi varnosti izključite iz električne vtičnice.
- Ne odstranjujte pokrovov in ne popravljajte ali spreminjajte stroja sami. Za pomoč se obrnite na pooblaščenega zastopnika družbe Toshiba Tec Corporation. Visoka napetost, zelo vroči deli in ostri robovi v notranjosti stroja lahko povzročijo telesne poškodbe.
- Da preprečite poškodbe, pazite, da si med odpiranjem ali zapiranjem pokrova ne priprete prstov.
- Popolnoma odprite zgornji pokrov, tako da bo nagnjen nazaj. Če ga odprete samo do polovice, se lahko nenamerno zapre in povzroči poškodbo.
- Ne dotikajte se nobenih premikajočih se delov. Za zmanjšanje tveganja, da bi se vam prsti, nakit, oblačila itd. zataknili v premikajoče se dele, izklopite stikalo za vklop, da zaustavite premikanje.
- Med nevihto z bliskanjem izključite stroj in se mu ne približujte, ker obstaja nevarnost električnega udara in okvare stroja.
- Glava tiskalnika je takoj po tiskanju zelo vroča. Ko zamenjujete potrošni material ali izvajate vzdrževanje, počakajte, da se tiskalna glava ohladi.
- Pazite, da se ne poškodujete z rezalnikom papirja za tiskalnik.
- Ne dotikajte se tiskalne glave, kopirne plošče ali valja z ostrimi ali trdimi predmeti. Stroj se lahko pokvari.
- Če je mogoče, te opreme ne uporabljajte na istem viru napajanja kot visokonapetostno opremo ali opremo, ki bi lahko povzročala električne motnje.

#### Previdnostni ukrepi za brezžične naprave

- Izdelka ne uporabljajte na lokacijah, kjer je njegova uporaba lahko prepovedana, kot je npr. na letalu ali v bolnišnici. Če ne poznate prepovedanih območij, glejte in upoštevajte smernice letalske družbe ali zdravstvene ustanove. Naprava lahko namreč vpliva na opremo letala ali medicinsko opremo ter povzroči resne nesreče.
- Ker ta izdelek v primerjavi z mobilnimi telefoni uporablja izredno nizko napetost, ne more motiti delovanja srčnih spodbujevalnikov in defibrilatorjev. Če menite, da bi lahko uporaba tega izdelka vplivala na delovanje srčnega spodbujevalnika ali defibrilatorja, takoj prenehajte uporabljati izdelek in stopite v stik s prodajnim zastopnikom družbe Toshiba Tec.
- Izdelek komunicira z drugimi napravami prek radijskih valov. Glede na položaj namestitve, usmerjenost, okolje itd. je lahko njegova komunikacija slabša ali pa lahko moti naprave, ki so nameščene v bližini.
- Ne približujte ga mikrovalovnim napravam. Zaradi radiofrekvenčnih motenj, ki jih oddaja mikrovalovna pečica, se lahko komunikacija poslabša ali pa se pojavi napaka.
- Nekatere naprave s povezavo Bluetooth ali WLAN uporabljajo enak radiofrekvenčni pas, zato medsebojno vplivajo druga na drugo, kar vodi do poslabšanja kakovosti v komunikaciji ali prekinitve omrežja. Če nastopijo težava s povezavo, prenehajte uporabljati povezavo Bluetooth ali povezavo WLAN.

#### Varnostni ukrepi

Zaradi varnosti najprej pozorno preberite spodnje previdnostne ukrepe. Imenujte skrbnike, ki so dovolj sposobni za izvajanje odgovornega upravljanja, saj bodo za upravljanje in rokovanje s to opremo prejeli obsežne pravice dostopa.

#### Za skrbnike

- Pri povezovanju te opreme z zunanjim omrežjem, kot je internet, opremo obvezno uporabljajte v omrežnem okolju, zaščitenum s požarnim zidom ipd., da preprečite razkritje informacij zaradi nepravilnih nastavitev oziroma nezakonit dostop nepooblaščenih uporabnikov.

- Seznanite se z varnostnim pravilnikom in ustreznimi postopki v svoji organizaciji ter to opremo in zunanje naprave upravljajte in uporabljajte v skladu s pravilnikom, pred uporabo pa preberite tudi navodila za uporabo. Nato navadnim uporabnikom, ki so pooblaščeni za uporabo te opreme, obrazložite navodila za zagotavljanje varnosti, da bodo ravnali skladno z varnostnimi pravili.
- Navadnim uporabnikom dodelite ustrezne pravice za uporabo te opreme in nadzirajte, ali jo pravilno uporabljajo.
- Zaradi varnosti vedno preverjajte, ali sta omrežje in upravljanje uporabnikov omogočena in ali pravilno delujeta. V primeru kakršne koli nepravilnosti se takoj obrnite na svojega serviserja.
- Redno posodablajte operacijski sistem in brskalnike, nameščene v računalniku, ki se uporablja s to opremo, v najnovejše različice. To razložite tudi navadnim uporabnikom te opreme, da bodo lahko to upoštevali tudi sami.
- Uporabljeni trakovi vsebujejo natisnjene informacije. Trak odstranite na tak način, da ne bo mogoče uhajanje informacij.

#### ⚠ OPOZORILO

To je izdelek razreda A. V gospodinjskem okolju lahko povzroča radijske motnje. Če jih, mora uporabnik ustrezno ukrepati.

#### Za Evropo

##### Upravljanje ob koncu življenjske dobe



Ta izdelek je označen v skladu z zahtevami direktive o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). Uporaba simbola označuje, da izdelka ni dovoljeno odložiti med neločene gospodinjske odpadke in ga je treba odlagati ločeno. S pravilno odstranitvijo tega izdelka pomagate preprečiti potencialne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi se sicer lahko pojavile zaradi neustreznega ravnanja z odpadki tega izdelka. Za več informacij glede vrnitve in recikliranja tega izdelka se obrnite na dobavitelja, od katerega ste izdelek kupili.



Uporabnik baterij ne sme odložiti med neločene komunalne odpadke, temveč jih mora izročiti ustreznemu izvajalcu.

#### Skladnost CE (samo za države članice EU)

Ta izdelek je označen z oznako CE, in sicer v skladu z določbami evropskih direktiv, ki veljajo za ta izdelek in električno dodatno opremo. Za oznako CE odgovarja družba  Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Nemčija, telefon: +49-(0)-2131-1245-0. Za kopijo zadevne izjave o skladnosti CE se obrnite na svojega zastopnika ali družbo Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH ali Toshiba Tec Corporation.

**Bezpečnostný prehľad**

- Pri manipulácii alebo údržbe zariadenia je nesmierne dôležitá otázka osobnej bezpečnosti. Tento návod uvádza výstrahy a upozornenia za účelom zaistenia bezpečnej manipulácie. So všetkými výstrahami a upozorneniami v tomto návode by ste sa mali oboznámiť ešte pred manipuláciou alebo údržbou tohto zariadenia.
- Pred výmenou spotrebného tovaru alebo údržbou si dôkladne prečítajte bezpečnostné pokyny uvedené v návode na použitie a riadte sa nimi.
- Nepokúšajte sa svojpomocne opraviť ani vykonávať úpravy tohto zariadenia. V prípade výskytu poruchy, ktorú nie je možné odstrániť pomocou postupov uvedených v tomto návode, vypnite a odpojte zariadenie zo zásuvky a obráťte sa na povereného zástupcu spoločnosti Toshiba Tec Corporation o pomoc.
- V prípade opätovného vývozu tejto tlačiarne sa uistite, že používateľ pred opätovným vývozom získal všetky potrebné doklady a certifikáty pre krajiny, kde sa tlačiareň bude používať.

**⚠ VÝSTRAHA**

Tento symbol označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže spôsobiť smrť, vážne zranenie, vážne poškodenie alebo požiar zariadenia alebo okolitých predmetov.

- Nepoužívajte iné napätie než striedavé napätie uvedené na typovom štítku, inak hrozí požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Používajte napájací kábel\* a sieťový adaptér dodaný s touto tlačiarňou. Použitie iného napájacieho kábla alebo iného sieťového adaptéra, ako je dodaný, môže viesť k vzniku požiaru. Navyše, nepoužívajte napájací kábel ani sieťový adaptér dodaný s akýmkoľvek iným zariadením ako táto tlačiareň.
  - \* V niektorých krajinách/regiónoch sa napájací kábel nedodáva spolu s touto tlačiarňou. V takom prípade používajte napájací kábel, ktorý bol schválený pre vašu krajinu/oblasť.
- Zásuvka by mala byť v blízkosti zariadenia a zároveň musí byť ľahko dostupná.
- Ak je zariadenie zapojené do rovnakej elektrickej zásuvky spolu s iným zariadením s vysokou spotrebou elektrickej energie, počas ich prevádzky môže dôjsť k značným výkyvom napätia. Zariadenie zapojte do samostatnej zásuvky, inak hrozí požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Napájací kábel bezpečne zapojte do zásuvky. V prípade nesprávneho zapojenia sa môže prehriať a spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým výbojom.
- Viackrát za rok vytiahnite napájací kábel zo zásuvky a vyčistite okolie kontaktov. Nahromadený prach a nečistoty môžu spôsobiť požiar v dôsledku tepla vznikajúceho pri úniku elektrického prúdu.
- Pri presune zariadenia odpojte napájací kábel a iné prepájacie káble. Inak môže dôjsť k poškodeniu kábla a spôsobiť tak požiar alebo zásah elektrickým výbojom.
- Uistite sa, že zariadenie je správne uzemnené. Predlžovacie káble by tiež mali byť uzemnené. Nesprávne uzemnené zariadenie môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Neodierajte, nepoškodzujte ani neupravujte napájací kábel. Na napájací kábel nepokladajte ťažké predmety, neťahajte ho ani príliš neohýbajte, inak hrozí požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Napájací kábel nezapájajte ani neodpájajte zo zásuvky mokrými rukami, inak hrozí zásah elektrickým prúdom.
- Pri odpájaní napájacieho kábla držte a potiahnite zástrčkovú časť. Ťahanie za kábel môže spôsobiť prerušenie alebo obnaženie elektroinštalácie a spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Zariadenie pred rozoberaním alebo čistením vždy vypnite zo zásuvky.
- Neinštalujte na nasledujúce miesta, ktoré môžu spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom, poruchu zariadenia, nesprávne fungovanie, poškodenie alebo deformáciu;
  - Teploty mimo stanovených limitov, priame slnečné svetlo, v blízkosti okna, vysoká vlhkosť, priamy studený vzduch, nadmerné vibrácie, prach/plyn, v blízkosti ohrievacích zariadení, ako sú sporáky a rúry, miesta vystavené vode alebo masťnému dymu, v blízkosti mora
- Zariadenie nepoužívajte na mieste, kde bude vystavené pôsobeniu vody, pretože v prípade namočenia hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Na zariadenie nepokladajte kovové predmety ani nádoby plnené vodou, ako napríklad vázy, kvetináče alebo hrnčeky. Ak do zariadenia vnikne kovový predmet alebo rozliata tekutina, hrozí požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Dovnútra zariadenia cez vetracie mriežky nevkladajte ani nevhadzujte žiadne kovové, horľavé alebo iné cudzie predmety, inak hrozí požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Neblokujte vetracie mriežky zariadenia, inak môže dôjsť k hromadeniu tepla vo vnútri a následnému požiaru.
- V blízkosti zariadenia nepoužívajte horľavé spreje. Ak sa akýkoľvek plyn zo spreja dostane do kontaktu s elektrickými časťami vo vnútri zariadenia, môže spôsobiť výbuch alebo požiar.
- Zariadenia neupúšťajte ani doňho silno nevrážajte, inak to môže spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom, poruchu zariadenia, nesprávne fungovanie, poškodenie alebo deformáciu.
- V takýchto prípadoch okamžite vypnite hlavný vypínač a odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. Potom sa obráťte na povereného zástupcu spoločnosti Toshiba Tec Corporation. Ďalšie používanie zariadenia v nasledujúcich poruchových stavoch môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom: (1) Zariadenie spadlo na zem alebo je poškodený kryt. (2) Zariadenie vydáva dym alebo neobvyklý zápach. (3) Do zariadenia vnikli cudzie predmety (kovové časti, voda, tekutiny).

**⚠ POZOR**

- Tento symbol označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, čiastočnému poškodeniu zariadenia alebo okolitých predmetov alebo strate údajov.
- Vyhýbajte sa miestam s náhlymi zmenami teplotami, ktoré môžu spôsobiť výskyt kondenzácie a následne zásah elektrickým prúdom alebo poškodenie zariadenia.
  - Neinštalujte na nasledujúce miesta, pretože môže dôjsť k poruche alebo zlyhaniu zariadenia;
    - Miesta v blízkosti magnetov, reproduktory, miesta, ktoré sú nabité statickou elektrinou
  - Nepoužívajte v blízkosti televízora alebo rádia. Môže to spôsobiť rušenie rádiových vĺn.

- Toto zariadenie nie je vhodné do priestorov, kde sa môžu pohybovať deti.
- Na zariadenie nepokladajte ťažké predmety, ktoré sa môžu prevrátiť a pri páde spôsobiť zranenie.
- Zariadenie neinštalujte na nestabilný stôl, stôl, na ktorom nie sú upevnené záružky koliesok, na naklonené miesto ani na miesto s veľkými vibráciami. Zariadenie sa môže prevrátiť alebo spadnúť, čo môže spôsobiť poranenie, poruchu alebo zlyhanie zariadenia.
- Silikónové výrobky, ako sú silikónové lepidlá, silikónové oleje a silikónové prášky, môžu pri odparovaní vytvárať plyny na báze kremíka vrátane siloxánov. Ak plyn na báze silikónu príľne ku kontaktom jednosmerných motorov a mechanických spínačov, môže sa zmeniť na izolačnú látku a v krátkom čase spôsobiť poruchu kontaktu.
- Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, odpojte ho zo zásuvky.
- Neodstraňujte kryty zariadenia, neopravujte ani nevykonávajte úpravy zariadenia. Obráťte sa o pomoc na povereného servisného zástupcu spoločnosti Toshiba Tec Corporation. Takéto kroky môžu viesť k poraneniu vysokým napätím, veľmi horúcimi alebo ostrými časťami vnútri zariadenia.
- Dávajte si pozor, aby ste si pri otváraní alebo zatváraní krytu neprivreli prsty.
- Úplne otvorte horný kryt tak, aby bol naklonený dozadu. Ak ho otvoríte do polovice, môže sa neúmyselne zavrieť a spôsobiť úraz.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí. Vypnutím hlavného vypínača a zastavením pohybu znížite riziko zachytenia prstov, šperkov, odevov atď. v pohyblivých častiach zariadenia.
- Počas búrky vypnite zariadenie a zdržujte sa mimo neho kvôli riziku zásahu elektrickým prúdom a poškodenia zariadenia.
- Tlačová hlava sa počas tlače rozhorúči. Pred výmenou spotrebného tovaru alebo údržbou počkajte, kým tlačová hlava nevychladne.
- So strihačom vytlačeného papiera zaobchádzajte veľmi opatrne, inak hrozí poranenie.
- Tlačovej hlavy, dosky skenera ani odlepovacieho valca sa nedotýkajte ostrými ani tvrdými predmetmi. Inak hrozí poškodenie zariadenia.
- Nepoužívajte zariadenie zapojené do rovnakého napájacieho zdroja ako vysokonapäťové zariadenia alebo zariadenie spôsobujúce elektrické rušenie.

**Bezpečnostné opatrenia pre bezdrôtové zariadenia**

- Tento produkt nepoužívajte na miestach, kde to môže byť zakázané, napríklad v lietadle alebo v nemocnici. Ak si nie ste istí, či je prevádzka zariadenia povolená, riadte sa príslušnými smernicami leteckej spoločnosti alebo zdravotníckej inštitúcie. V opačnom prípade môže dôjsť k ovplyvňovaniu leteckých nástrojov alebo lekársnych zariadení a následne k závažnému incidentu.
- Keďže tento produkt sa vyznačuje extrémne nízkou spotrebou energie v porovnaní s mobilnými telefónmi, nemôže dôjsť k rušeniu kardiostimulátorov a defibrilátorov. Ak však máte akýkoľvek dôvod domnievať sa, že dochádza k rušeniu kardiostimulátora alebo defibrilátora, okamžite vypnite tlačiareň a obráťte sa na obchodného zástupcu spoločnosti Toshiba Tec.
- Tento produkt komunikuje s inými prístrojmi pomocou rádiového spojenia. V závislosti od miesta inštalácie, orientácie, prostredia atď. môže dôjsť k zhoršeniu jeho komunikačného výkonu alebo k rušeniu zariadení umiestnených v jeho blízkosti.
- Uchovávajte mimo mikrovlnných zariadení. V dôsledku rádiového rušenia vyžarovaného z mikrovlnných zariadení môže dôjsť k zníženiu komunikačného výkonu alebo zlyhaniu komunikácie.
- Keďže moduly Bluetooth a Wireless LAN využívajú rovnaké rádiofrekvenčné pásmo, môžu sa pri spoločnom používaní navzájom rušiť a spôsobiť tak zníženie komunikačného výkonu alebo odpojenie od siete. V prípade akéhokoľvek problému so spojením prestaňte používať modul Bluetooth alebo Wireless LAN.

**Bezpečnostné opatrenia**

Pozorne si prečítajte nasledujúce preventívne opatrenia s cieľom zvýšiť bezpečnosť pri obsluhu. Správcovia zariadenia by mali disponovať dostatočnými schopnosťami na zabezpečenie zodpovedného riadenia, pretože im budú udelené významné oprávnenia na správu a manipuláciu s týmto zariadením.

**Pre správcov**

- Pri pripájaní tohto produktu k vonkajšej sieti, akou je internet, dbajte na ochranu sieťového prostredia chránenou bránou firewall atď. s cieľom zabrániť úniku informácií v dôsledku nesprávneho nastavenia alebo s cieľom zabrániť nelegálnemu prístupu neoprávneným používateľom.
- Dôkladne si prečítajte tento návod a informujte sa o bezpečnostných zásadách a postupoch vo vašej organizácii. Zariadenie spravujte a prevádzkujte v zmysle týchto zásad. Bezpečnostné pokyny potom vysvetlite bežným používateľom, oprávneným k používaniu tohto zariadenia, aby tak vyhovelí príslušným bezpečnostným pravidlám.
- Bežným používateľom poskytnite príslušné oprávnenia k používaniu tohto zariadenia a dohliadajte na jeho správnu prevádzku.
- Z dôvodu zaistenia bezpečnosti vždy preverte, či sú povolené sieťové funkcie a funkcie správy používateľov. V prípade akýchkoľvek problémov sa ihneď obráťte na svojho servisného technika.
- Dbajte na to, aby operačné systémy a prehliadače nainštalované v počítači, ku ktorému sa zariadenie pripája, boli vždy aktualizované na najnovšiu verziu. Tieto informácie potom vysvetlite bežným používateľom tak a dbajte na ich dodržiavanie.
- Použitie pásky obsahujú vytlčené informácie. Pásku zlikvidujte takým spôsobom, aby nedošlo k úniku informácií.

**⚠ VÝSTRAHA**

Toto je produkt triedy A. Tento produkt môže v prostredí domácnosti spôsobiť rušenie rádiovej komunikácie a používateľ môže byť následne požiadaný, aby prijal primerané opatrenia.

**Pre Európu****Nakladanie s produktom na konci životnosti**

Tento produkt je označený v súlade s požiadavkami Smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Použitie tohto symbola označuje, že tento produkt nie je možné zlikvidovať ako netriedený komunálny odpad a podlieha samostatnému zberu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohla spôsobiť nesprávna manipulácia pri likvidácii tohto produktu. Ďalšie informácie o zbere a recyklovaní tohto produktu vám poskytnie príslušný dodávateľ alebo predajca.



Používatelia batérií nesmú nakladať s batériami ako s netriedeným bežným odpadom, ale ako s chemikáliami.

**Súlad s CE (iba pre členské štáty EÚ)**

Tento produkt nesie označenie CE v súlade s ustanoveniami príslušných smerníc EÚ pre tento produkt a elektrické príslušenstvo. Za označenie CE zodpovedá spoločnosť Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Nemecko, telefón +49-(0)-2131-1245-0. Kópiu súvisiaceho vyhlásenia o zhode s označením CE si môžete vyžiadať od vášho obchodného zástupcu, spoločnosti Toshiba Tec Germany Imaging Systems alebo spoločnosti Toshiba Tec Corporation.



# TOSHIBA

## Εκτυπωτής POS POS принтер

## TRST-L1 SERIES CEPIЯ TRST-L1

©2025 Toshiba Tec Corporation All rights reserved

|               |               |
|---------------|---------------|
| <span></span> | <span></span> |
| <span></span> | <span></span> |
| <span></span> | <span></span> |
| <span></span> | <span></span> |
| <span></span> | <span></span> |
| <span></span> | <span></span> |
| <span></span> | <span></span> |
| <span></span> | <span></span> |
| <span></span> | <span></span> |
| <span></span> | <span></span> |

## Ελληνικά Πληροφορίες ασφαλείας

**Σύνοψη ασφαλείας**

- Η προσωπική ασφάλεια στο χειρισμό ή τη συντήρηση του εξοπλισμού είναι εξαιρετικά σημαντική. Στο παρόν εγχειρίδιο περιλαμβάνονται προειδοποιήσεις και προφυλάξεις που είναι απαραίτητες για τον ασφαλή χειρισμό. Θα πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε όλες τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο πριν το χειρισμό ή τη συντήρηση του εξοπλισμού.
- Κατά την αντικατάσταση αναλωσίμων ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται στις Οδηγίες Χρήσης.
- Μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε επισκευές ή τροποποιήσεις στον εξοπλισμό. Εάν προκύψει σφάλμα που δεν μπορεί να αποκατασταθεί χρησιμοποιώντας τις διαδικασίες που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο, απενεργοποιήστε την παροχή ισχύος, αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο και, στη συνέχεια, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toshiba Tec Corporation για βοήθεια.
- Σε περίπτωση επανεξαγωγής αυτού του εκτυπωτή, βεβαιωθείτε προηγουμένως πως έχουν ληφθεί οι απαραίτητες πιστοποιήσεις στις χώρες/περιφέρειες όπου θα χρησιμοποιηθεί ο εκτυπωτής.

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αυτό υποδηλώνει μια πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο, σοβαρό τραυματισμό ή σοβαρή ζημιά ή πυρκαγιά στον εξοπλισμό ή στα κοντινά αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε διαφορετική τάση από την τάση AC που προσδιορίζεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών γιατί μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας\* και τον μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχονται με αυτόν τον εκτυπωτή. Η χρήση ενός καλωδίου τροφοδοσίας ή ενός μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος διαφορετικού από αυτά που παρέχονται μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά. Επίσης, μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ή τον μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος που παρέχεται με οποιαδήποτε άλλη συσκευή εκτός από αυτόν τον εκτυπωτή.
- \* Σε ορισμένες χώρες/περιοχές, το καλώδιο τροφοδοσίας δεν παρέχεται με αυτόν τον εκτυπωτή. Σε αυτή την περίπτωση, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο τροφοδοσίας εγκεκριμένο για τη χώρα/περιοχή σας.

- Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Εάν το μηχάνημα μοιράζεται την ίδια πρίζα με άλλες συσκευές που καταναλώνουν μεγάλη ισχύ, θα υπάρχει μεγάλη διακύμανση της τάσης κάθε φορά που λειτουργούν αυτές οι συσκευές. Βεβαιωθείτε πως το μηχάνημα χρησιμοποιεί ξεχωριστή πρίζα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Συνδέστε καλά στην πρίζα το καλώδιο τροφοδοσίας. Εάν δεν συνδεθεί σωστά μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Αφαιρείτε το φιν από την πρίζα συχνότερα από μία φορά το χρόνο για να καθαρίζετε τα δόντια. Η συσσώρευση σκόνης και ακαθαρσιών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εξαιτίας της θερμότητα που απελευθερώνεται από τη διαρροή ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και τα υπόλοιπα καλώδια σύνδεσης όταν μετακινείτε το μηχάνημα. Εάν το μετακινήσετε ενώ είναι συνδεδεμένο το καλώδιο μπορεί να υποστεί βλάβη και να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Βεβαιωθείτε πως ο εξοπλισμός έχει γειωθεί σωστά. Θα πρέπει να έχουν γειωθεί επίσης και τα καλώδια επέκτασης. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία από εξοπλισμό που δεν έχει γειωθεί σωστά.

- Μην χαράσσετε, μην καταστρέψετε και μην τροποποιείτε τα καλώδια τροφοδοσίας. Επίσης, μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στα καλώδια τροφοδοσίας, μην τα τραβάτε και μην τα λυγίζετε σε υπερβολικό βαθμό, γιατί μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Κατά την αποσύνδεση των καλωδίων τροφοδοσίας, κρατήστε και τραβήξτε το φιν. Εάν τραβήξετε το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να εκτεθούν τα εσωτερικά σύρματα και να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού, πάντοτε να αποσυνδέετε το μηχάνημα όταν ασχολείστε με ή καθαρίζετε το εσωτερικό του.
- Να μην εγκαθιστάτε στα ακόλουθα μέρη που μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά, ηλεκτροσόκ, βλάβη, δυσλειτουργία, ζημιά ή παραμόρφωση του μηχανήματος, Θερμοκρασίες εκτός των προδιαγραφών, άμεση έκθεση στον ήλιο, κοντά σε παράθυρο, υψηλή υγρασία, απευθείας ψυχρός άνεμος, πολλοί κραδασμοί, σκόνη/αέρια, κοντά σε θερμαινόμενες συσκευές όπως σόμπες και φούρνοι, χώρους που είναι εκτεθειμένη σε νερό ή ελαιώδη καπνό, κοντά στη θάλασσα
- Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σε μέρος όπου μπορεί εύκολα να εκτεθεί σε νερό, καθώς υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας εάν βραχεί.
- Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα ή δοχεία με νερό όπως βάζα με λουλούδια, γλάστρες με φυτά ή κούπες κ.λπ. επάνω στο μηχάνημα. Εάν εισέλθουν στο μηχάνημα μεταλλικά αντικείμενα ή υγρά που έχουν χυθεί, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην εισάγετε και μην ρίχνετε στο μηχάνημα μεταλλικά, εύφλεκτα ή άλλα ξένα αντικείμενα μέσω των οπών αερισμού, γιατί μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην αποφράσσετε τις οπές αερισμού του μηχανήματος, καθώς αυτό θα προκαλέσει συσσώρευση θερμότητας στο εσωτερικό του που μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά.
- Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα σπρέι γύρω από το μηχάνημα. Εάν το αέριο του σπρέι έρθει σε επαφή με τα ηλεκτρικά μέρη εντός του μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή πυρκαγιά.
- Μη ρίχνετε το μηχάνημα και αποφύγετε τις δυνατές προσκρούσεις που μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, βλάβη, δυσλειτουργία, ζημιά ή παραμόρφωση του μηχανήματος.
- Στις ακόλουθες περιπτώσεις, απενεργοποιήστε πρώτα τον διακόπτη τροφοδοσίας και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Στη συνέχεια, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toshiba Tec Corporation. Η συνεχής χρήση σε μια τέτοια περίπτωση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία: (1) Το μηχάνημα έχει πέσει ή τα ντουλάπια του έχουν υποστεί ζημιά. (2) Αναδύεται καπνός ή αναδύονται περιέργες οσμές. (3) Ξένα αντικείμενα (μεταλλικά θραύσματα, νερό, υγρά) έχουν εισχωρήσει στο μηχάνημα.

#### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτό υποδηλώνει μια πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί,θα μπορούσε να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριας σοβαρότητας τραυματισμό, μερική ζημιά στον εξοπλισμό ή τα κοντινά αντικείμενα ή απώλεια δεδομένων.

- Αποφύγετε μέρη όπου έχουν παρατηρηθεί απότομες αλλαγές θερμοκρασίας, καθώς αυτό οδηγεί σε συμπίκνωση που μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή βλάβη στο μηχάνημα.
- Μην εγκαθιστάτε το μηχάνημα στα ακόλουθα μέρη, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη ή δυσλειτουργία του μηχανήματος, Χώρους κοντά σε μαγνήτες, ηχεία, χώρους φορτισμένους με στατικό ηλεκτρισμό
- Να μη χρησιμοποιείται κοντά σε τηλεοράσεις ή ραδιόφωνο. Μπορεί να προκαλέσει παρεμβολή στις ραδιοσυχνότητες.
- Ο εξοπλισμός αυτός δεν ενδείκνυται για χρήση σε τοποθεσίες όπου είναι πιθανή η παρουσία παιδιών.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο μηχάνημα, καθώς τα αντικείμενα ενδέχεται να γίνουν ασταθή και να πέσουν προκαλώντας τραυματισμό.
- Μην εγκαθιστάτε το μηχάνημα σε ασταθές τραπέζι, ή τραπέζι χωρίς ασφαλισμένους τροχίσκους, σε επικλινή επιφάνεια ή σε μέρος με πολλούς κραδασμούς. Το μηχάνημα μπορεί να ανατραπεί ή να πέσει, προκαλώντας τραυματισμό, βλάβη ή δυσλειτουργία του μηχανήματος.
- Προϊόντα σιλικόνης, όπως κόλλες σιλικόνης, έλαια σιλικόνης και σκόνες σιλικόνης μπορεί να παράγουν αέρια με βάση το πυρίτιο, συμπεριλαμβανομένων των σιλοξανίων, όταν εξατμίζονται. Εάν το αέριο με βάση τη σιλικόνη προσκολληθεί στις επαφές των κινητήρων συνεχούς ρεύματος και των μηχανικών διακοπών, μπορεί να μετατραπεί σε μονωτική ουσία κατά τη διάρκεια της επαγωγής και να προκαλέσει αστοχία επαφής σε σύντομο χρονικό διάστημα.
- Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα για ασφάλεια.
- Μην αφαιρέσετε τα καλύμματα και μην επισκευάζετε ή τροποποιείτε μόνοι σας το μηχάνημα. Επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toshiba Tec Corporation για βοήθεια. Μπορεί να τραυματιστείτε από την υψηλή τάση, από καυτά εξαρτήματα ή αιχμηρά σημεία στο εσωτερικό του μηχανήματος.
- Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, προσέξτε να μην πιαστούν ή παγιδευτούν τα δάκτυλά σας κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο του καλύμματος.
- Ανοίξτε πλήρως το επάνω κάλυμμα έτσι ώστε να έχει κλίση προς τα πίσω. Αν το ανοίξετε μέχρι τη μέση, μπορεί να κλείσει ακούσια και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Μην αγγίζετε κινούμενα μέρη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο να πιαστούν στα κινούμενα μέρη δάκτυλα, κοσμήματα, ρούχα, κλπ, κλείστε τον διακόπτη λειτουργίας για να σταματήσετε την κίνηση.
- Κατά τη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς, κλείστε και μείνετε μακριά από το μηχάνημα καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και βλάβης στο μηχάνημα.
- Η κεφαλή εκτύπωσης είναι καυτή αμέσως μετά την εκτύπωση. Κατά την αντικατάσταση των αναλωσίμων ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, περιμένετε μέχρι να κρυώσει η κεφαλή εκτύπωσης.
- Θα πρέπει να προσέχετε να μην τραυματιστείτε με το κόπτη χαρτιών του εκτυπωτή.
- Μην αγγίζετε την κεφαλή εκτύπωσης, τον κύλινδρο κάτω από την κεφαλή ή τον κύλινδρο αποκόλλησης με αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μηχάνημα.
- Προσπαθήστε να αποφύγετε τη χρήση του εξοπλισμού στην ίδια πηγή τροφοδοσίας με εξοπλισμό υψηλής τάσης ή με εξοπλισμό που είναι πιθανό να δημιουργήσει παρεμβολές στην τροφοδοσία.

**Προφυλάξεις για ασύρματες συσκευές**

- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε μέρη όπου η χρήση του ενδέχεται να έχει απαγορευτεί, για παράδειγμα σε αεροπλάνα ή νοσοκομεία. Εάν δεν είστε σίγουροι εάν επιτρέπεται η λειτουργία, ανατρέξτε και τηρήστε τους κανονισμούς της αεροπορικής εταιρείας ή του ιατρικού ιδρύματος. Ενδέχεται να επηρεαστούν τα όργανα του αεροπλάνου ή ο ιατρικός εξοπλισμός, προκαλώντας σοβαρό ατύχημα.
- Καθώς αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί υπερβολικά χαμηλή ισχύ σε σύγκριση με τα κινητά τηλέφωνα, δεν μπορεί να δημιουργήσει παρεμβολές σε βηματοδότες και απινιδωτές. Ωστόσο, εάν η χρήση αυτού του προϊόντος είναι πιθανό να έχει επηρεάσει τον βηματοδότη ή τον απινιδωτή, σταματήστε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο πωλήσεων της Toshiba Tec.
- Το προϊόν αυτό επικοινωνεί με άλλες συσκευές ασύρματα. Ανάλογα με τη θέση εγκατάστασης, τον προσανατολισμό, το περιβάλλον κτλ. η απόδοσή του ενδέχεται να επιδεινωθεί ή ενδέχεται να επηρεαστούν συσκευές που είναι εγκατεστημένες κοντά στο προϊόν.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από φούρνους μικροκυμάτων. Η απόδοση της επικοινωνίας μπορεί να μειωθεί ή να παρουσιαστεί σφάλμα επικοινωνίας εξαιτίας των παρεμβολών ραδιοκυμάτων που εκπέμπονται από ένα φούρνο μικροκυμάτων.
- Καθώς το Bluetooth και το ασύρματο δίκτυο χρησιμοποιούν την ίδια ζώνη ραδιοσυχνοτήτων, κάθε ραδιοκύμα ενδέχεται να δημιουργήσει παρεμβολές με άλλα όταν χρησιμοποιούνται την ίδια στιγμή, προκαλώντας μείωση της απόδοσης της επικοινωνίας ή αποσύνδεση από το δίκτυο. Εάν εμφανιστεί οποιοδήποτε πρόβλημα με τη σύνδεση, παρακαλούμε σταματήστε να χρησιμοποιείτε είτε το Bluetooth είτε το ασύρματο δίκτυο.

#### Προφυλάξεις ασφαλείας

Για την πρόσθετη ασφάλεια σας, διαβάστε πρώτα προσεκτικά τις ακόλουθες προφυλάξεις. Φροντίστε να αναθέτετε καθήκοντα σε διαχειριστές που διαθέτουν επαρκείς δυνατότητες για την τήρηση υπεύθυνης διαχείρισης, δεδομένου ότι θα τους δοθούν σημαντικά δικαιώματα για τη διαχείριση και το χειρισμό αυτού του εξοπλισμού.

#### Προς τους διαχειριστές

- Όταν συνδέετε αυτό το προϊόν με ένα εξωτερικό δίκτυο όπως το διαδίκτυο, λειτουργήστε το μόνο σε περιβάλλον δικτύου που προστατεύεται από τείχος προστασίας, κ.λπ. για να αποτρέψετε τη διαρροή πληροφοριών λόγω εσφαλμένων ρυθμίσεων ή για να αποφύγετε την παράνομη πρόσβαση από μη εξουσιοδοτημένους χρήστες.
- Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε την πολιτική ασφαλείας και τη διαδικασία της στον οργανισμό σας και ότι διαχειρίζεστε και χειρίζεστε τον εξοπλισμό και τις εξωτερικές συσκευές σύμφωνα με την πολιτική αφού έχετε πρώτα διαβάσει το εγχειρίδιο χειριστή. Στη συνέχεια εξηγήστε τις οδηγίες ασφαλείας στους γενικούς χρήστες που είναι εξουσιοδοτημένοι να χρησιμοποιούν τον εξοπλισμό αυτό για να τους επιτρέψετε να συμμορφώνονται με τους κανόνες ασφαλείας.
- Παρέχετε στους γενικούς χρήστες τα κατάλληλα δικαιώματα χρήσης του εξοπλισμού αυτού και συνεχίστε να επιβλέπετε την ορθή λειτουργία του.
- Ελέγχετε πάντα αν η λειτουργία δικτύου και η λειτουργία διαχείρισης χρηστών είναι ενεργοποιημένες προκειμένου να διατηρείται η ασφάλεια. Σε περίπτωση που συναντήσετε κάποια ανωμαλία, επικοινωνήστε αμέσως με τον τεχνικό υποστήριξης.
- Φροντίστε να διατηρείτε στην πιο πρόσφατη κατάσταση τα λειτουργικά συστήματα και τα προγράμματα περιήγησης που είναι εγκατεστημένα στον υπολογιστή σας και χρησιμοποιούνται με τη σύνδεση του εξοπλισμού αυτού. Στη συνέχεια εξηγήστε το στους γενικούς χρήστες αυτού του εξοπλισμού για να τους επιτρέψετε να συμμορφωθούν με αυτό.
- Οι χρησιμοποιημένες κορδέλες περιέχουν εκτυπωμένες πληροφορίες. Απορρίψτε την κορδέλα με κατάλληλο τρόπο για να αποφύγετε τη διαρροή πληροφοριών.

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το παρόν είναι προϊόν Κατηγορίας Α. Σε οικιακό περιβάλλον αυτό το προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει ραδιοφωνικές παρεμβολές, στην οποία περίπτωση ο χρήστης μπορεί να απαιτείται να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Για την Ευρώπη</b>                                                                 | <b>Διαχείριση του τέλους του κύκλου ζωής</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Το προϊόν αυτό φέρει σήμανση σύμφωνα με την απαίτηση για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού - ΑΗΗΕ. Η χρήση του συμβόλου δηλώνει πως η απόρριψη αυτού του προϊόντος δεν πρέπει να γίνεται σε τυπικά απορρίμματα και αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά. Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, βοηθάτε στην αποτροπή των πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, που μπορεί σε άλλη περίπτωση να προέκυπταν από ακατάλληλους χειρισμούς κατά την απόρριψη αυτού του προϊόντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς. |
|  | Οι χρήστες μπαταριών δεν πρέπει να απορρίπτουν τις μπαταρίες ως γενικά απόβλητα χωρίς διαλογή, αλλά να τις διαθέτουν σωστά.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

#### Συμμόρφωση CE (μόνο για κράτη-μέλη της ΕΕ)

Το προϊόν αυτό φέρει σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών οδηγιών για το προϊόν αυτό και τα ηλεκτρικά εξαρτήματα. Η σήμανση CE είναι ευθύνη της Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Γερμανία, τηλέφωνο +49-(0)-2131-1245-0. Για αντίγραφο της σχετικής δήλωσης συμμόρφωσης CE, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σας, την Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH ή την Toshiba Tec Corporation.

## Български Информация за безопасност

### Резюме за безопасността

- Личната безопасност при работа с машината или при нейната поддръжка е изключително важна. Необходимите предупреждения и предпазни мерки за безопасна работа с машината са включени в настоящото ръководство. Всички предупреждения и предпазни мерки, които се съдържат в настоящото ръководство, трябва да се прочетат и разберат, преди да се пристъпи към работа с машината или към нейната поддръжка.
- Когато сменятے консумативи или извършвате поддръжка, не забравяйте да прочетете и да следвате инструкциите за безопасност в ръководството за собственика.
- Не опитвайте да извършвате поправки или модификации по машината. Ако възникне повреда, която не може да се отстрани чрез описаните процедури в настоящото ръководство, изключете захранването, изключете машината и след това се свържете с оторизирания представител на Toshiba Tec Corporation за съдействие.
- При повторен износ на този принтер се уверете, че преди повторния износ потребителят е получил необходимите сертификати в страните/регионите, където се използва принтерът.

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това указва потенциално опасна ситуация, която би могла да доведе до смърт, сериозно нараняване, сериозна повреда или пожар, засягащ машината или заобикалящите предмети, ако ситуацията не се избегне.

- Не използвайте различни напрежения от указаното напрежение за променлив ток на табелката с параметри, тъй като това може да причини пожар или токов удар.
- Уверете се, че използвате захранващия кабел\* и захранващия адаптер, доставен с този принтер. Използването на захранващ кабел или захранващ адаптер, различни от предоставените, може да доведе до пожар. Също така, не включвайте захранващия кабел или захранващия адаптер от комплекта към устройство, различно от този принтер.
\* В някои страни/региони захранващият кабел не е в комплект с този принтер. В този случай използвайте захранващ кабел, одобрен за вашата държава/регион.
- Електрическият контакт трябва да е близо до машината и да е леснодостъпен.
- Ако машината се включва в един и същ контакт с друг електрически уред, който консумира големи количества електроенергия, напрежението ще варира значително всеки път, когато тези уреди работят. Задължително осигурете отделен контакт за машината, тъй като споделянето на един контакт може да причини пожар или токов удар.
- Включете по безопасен начин захранващия кабел в контакта. Ако не е включен правилно, може да се нагрее и да предизвика пожар или да ви причини токов удар.
- Изключвайте щепсела от контакта повече от веднъж в годината, за да почиствате частта около щифтовете. Натрупването на прах и замърсяване може да причини пожар заради отделянето на топлина от утечката на електричество.
- Когато местите принтера, изключете захранващия кабел и другите свързващи кабели. Ако го местите, докато е свързан, кабелът може да се повреди, което може да причини пожар или токов удар.
- Уверете се, че машината е правилно заземена. Удължителните кабели също трябва да са заземени. Възможно е да възникне пожар или токов удар при неправилно заземяване на машината.
- Не драскайте, не повреждайте и не модифицирайте захранващите кабели. Също така не поставяйте тежки предмети върху кабелите, не ги дърпайте и не ги огъвайте прекомерно, тъй като това може да причини пожар или  токов удар.
- Не включвайте и не изключвайте захранващия кабел с мокри ръце, тъй като това може да причини токов удар.
- Когато изключвате захранващите кабели, задължително хващайте и издърпвайте щепсела. Дърпането на самия кабел може да среже или да оголи вътрешните проводници, което може да причини пожар или токов удар.
- За да избегнете токов удар или нараняване, винаги изключвайте машината от контакта, когато работите в нея или почиствате вътрешността ѝ.
- Не монтирайте на следните места, които могат да причинят пожар, токов удар, спиране, неизправност, повреда или деформация на машината;
  - На температури извън спецификациите, на пряка слънчева светлина, близо до прозорец, на висока влажност, пряко на студен въздух, на прекомерни вибрации, прах/газ, близо до отоплителни уреди като печки и фурни, на места, изложени на влиянието на вода или омазнен дим, близо до морето
- Не използвайте оборудването на място, където лесно ще бъде изложено на влиянието на вода, тъй като има риск от пожар или токов удар, ако се намокри.
- Не поставяйте метални предмети или съдове, пълни с вода, като например вази с цветя, саксии с цветя или чаши и др., върху машината. Попадането на метални предмети или разлети течности в машината може да причини пожар или токов удар.
- Не поставяйте и не изпускайте метални, запалими или други външни предмети в машината през вентилационните отвори, тъй като това може да причини пожар или токов удар.
- Не блокирайте вентилационните отвори на машината, тъй като това ще доведе до покачване на температурата в нея, което може да причини пожар.
- Не използвайте запалими спрейове близо до машината. Ако газ от спрей влезе в контакт с електрическите части в машината, това може да причини експлозия или пожар.
- Не изпускайте машината и не нанасяйте силни удари по нея, тъй като това може да причини пожар, токов удар, спиране, неизправност, повреда или деформация на машината.
- В следните случаи първо изключете ключа за захранването и извадете захранващия кабел от контакта. След това се свържете с оторизирания представител на Toshiba Tec Corporation. Продължителната употреба в такъв случай може да доведе до пожар или токов удар; (1) Машината е изпусната или корпусът е повреден. (2) Изпуска дим или необичайни миризми. (3) В машината са попаднали чужди предмети (метални отломки, вода, течност).

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

Това указва потенциално опасна ситуация, която би могла да доведе до леко или средно нараняване, частична повреда на машината или заобикалящите предмети или загуба на данни, ако ситуацията не се избегне.

- Избягвайте места, изложени на много бърза смяна на температурата, тъй като това може да доведе до кондензация и да причини токов удар или повреда на машината.
- Не монтирайте машината на следните места, тъй като това може да причини спиране или неизправност на машината;
  - Места в близост до магнити, високोगговорители, места, които са заредени със статично електричество

- Не използвайте в близост до телевизор или радио. Това може да причини смущения на радиовълните.
- Това оборудване не е подходящо за използване на места, където има вероятност да присъстват деца.
- Не поставяйте тежки предмети върху машината, тъй като загубата на баланс и падането на тези предмети може да причинят нараняване.
- Не монтирайте машината върху нестабилни маси, такива, на които стоперите на колелцата не са фиксирани, на наклонено място или на място със силни вибрации. Машината може да се преобърне или да падне, което да доведе до нараняване, спиране или неизправност на машината.
- Силиконовите продукти, като например силиконови лепила, силиконови масла и силиконови прахове, могат да генерират газове на основата на силиций, включително силиксани, когато са в летливо състояние. Ако газ на силициева основа полепне по контактите на мотори с прав ток и механични превключватели, той може да се превърне в изолиращо вещество по време на проводимостта и бързо да причини повреда на контакта.
- Ако няма да използвате продукта за дълъг период от време, изключете го от контакта с цел безопасност.
- Не отстранявайте капаците, не поправяйте и не модифицирайте машината сами. Свържете се с оторизирания представител на Toshiba Tec Corporation за съдействие. Възможно е да получите нараняване от високото напрежение, горещите части или острите ръбове в машината.
- За да избегнете нараняване, внимавайте да не захванете или приклещите пръстите си, докато отваряте или затваряте капака.
- Отворете напълно горния капак, така че да е наклонен назад. Ако го отворите наполовина, той може да се затвори неволно и да причини нараняване.
- Не докосвайте подвижните части. За да намалите риска от захващане на пръсти, бижута, дрехи и други от подвижните части, изключете ключа за захранването, за да спрете движението.
- По време на гръмотевична буря изключете машината и стойте далеч от нея, тъй като съществува опасност от токов удар и повреда на машината.
- Веднага след отпечатване печатащата глава е много гореща. Когато сменятے консумативи или извършвате поддръжка, изчакайте печатащата глава да изстине.
- Внимавайте да не се нараните с резеца за хартия на принтера.
- Не докосвайте печатащата глава, валика или ролката за отлепяне с остри или твърди предмети. Ако го направите, това може да доведе до повреда на машината.
- Старайте се да избягвате да използвате машината с общ източник на захранване, който се използва от високоволтови машини или от машини, които може да причинят смущения в електрическата мрежа.

#### Предпазни мерки за безжични устройства

- Не използвайте този продукт на места, където употребата му може да е забранена, например в самолет или в болница. Ако не знаете кои са забранените места, прегледайте и следвайте указанията на самолетната компания или здравното заведение. Инструменти, свързани с полета, или медицинско оборудване може да бъде засегнато, което може да причини сериозен инцидент.
- Тъй като този продукт използва изключително ниска мощност в сравнение с мобилните телефони, той не може да пречи на работата на пейсмейкърите и дефибрилаторите. Но ако има вероятност използването на този продукт да засегне работата на пейсмейкърите или дефибрилаторите, спрете незабавно да използвате продукта и се свържете с агента за продажби на Toshiba Tec.
- Този продукт комуникира с други устройства чрез радиовръзка. В зависимост от местоположението, ориентацията, средата и др. на инсталиране ефективността на комуникация може да се влошава или устройствата, инсталирани наблизо, могат да бъдат засегнати.
- Дръжте далеч от микровълнови устройства. Ефективността на комуникация може да се влоши или може да възникне грешка в комуникацията поради радиосмущения, излъчвани от микровълновото устройство.
- Тъй като Bluetooth и безжичната локална мрежа използват еднаква радиочестотна лента, всяка радиовълна може да предизвика смущения в другата, когато се използват по едно и също време, което да предизвика влошаване на ефективността на комуникация или изключване на мрежа. Ако има някакъв проблем с връзката, спрете да използвате Bluetooth или безжичната локална мрежа.

#### Предпазни мерки за сигурност

За допълнителна безопасност първо прочетете внимателно следните предпазни мерки. Не забравяйте да назначите администратори, които имат достатъчно възможности да поддържат отговорно управление, тъй като ще им бъдат дадени значителни права за управление и работа с това оборудване.

#### До администраторите

- Когато свързвате този продукт с външна мрежа като интернет, използвайте го само в мрежова среда, защитена от защитна стена и др. подобни, за да предотвратите изтичане на информация поради неправилни настройки или за да избегнете неправомерен достъп от неоторизирани потребители.
- Уверете се, че разбирате политиката за сигурност и нейната процедура във вашата организация и управлявайте и експлоатирайте това оборудване и външните устройства в съответствие с политиката, след като първо прочетете ръководството за оператора. След това обяснете инструкциите за сигурност на редовните потребители, които имат право да използват това оборудване, за да могат да спазват правилата за сигурност.
- Осигурете на редовните потребители подходящи права за използване на това оборудване и продължете да наблюдавате правилната работа с него.
- Винаги проверявайте дали мрежовата функция и функцията за управление на потребителите са активирани, за да се поддържа сигурността. Ако случайно се натъкнете на някаква аномалия, незабавно се свържете със своя сервизен техник.
- Не забравяйте да поддържате операционните системи и браузърите, използвани чрез свързване на това оборудване, които са инсталирани на вашия компютър, в актуално състояние. Обяснете това и на редовните потребители на това оборудване, за да им позволите да се съобразят с това.
- Използваните ленти съдържат отпечатаната информация. Изхвърлете лентата по подходящ начин, за да избегнете изтичане на информация.

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това е продукт от клас А. В домашни условия този продукт може да причини радиосмущения, като в този случай може да се наложи потребителят да предприеме подходящи мерки.

#### За Европа

**Управление в края на експлоатационния живот**



\_\_\_\_\_



**Съответствие с изискванията за поставяне на маркировка CE (само за държави-членки на ЕС)**
На този продукт е поставен етикет с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на приложимите европейски директиви за този продукт и електрическите аксесоари. Отговорност за маркировката CE носи Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Германия, телефон: +49-(0)-2131-1245-0. За копие от свързаната Декларация за съответствие за CE се свържете с Вашия търговец, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH или Toshiba Tec Corporation.

## Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

TRST-L1\_SI-EL\_BG

R20251002-TGIS



## Краткая информация по технике безопасности

- Личная безопасность при эксплуатации или техническом обслуживании оборудования крайне важна. Предупреждения и меры предосторожности для безопасной работы описаны в данном руководстве. Перед началом эксплуатации или технического обслуживания данного оборудования, вы должны прочитать и понять всю информацию о предупреждениях и мерах предосторожности.
- При замене расходных материалов или выполнении технического обслуживания обязательно прочтите и соблюдайте инструкции по технике безопасности в руководстве оператора.
- Не пытайтесь отремонтировать или модифицировать принтер самостоятельно. Если возникает неисправность, с которой не можете справиться при выполнении описанных процедур, выключите питание, отключите устройство и свяжитесь со своим поставщиком этого изделия
- В случае реэкспорта обеспечьте, чтобы пользователь перед реэкспортом получил необходимые сертификаты в странах/регионах использования принтера.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначает потенциально опасную ситуацию, способную вызвать смерть или серьезную травму, либо привести к серьезному повреждению или возгоранию этого устройства или окружающих предметов.

- Не используйте напряжение сети, отличное от указанного на паспортной табличке, поскольку это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Обязательно используйте кабель питания\* и адаптер переменного тока, входящие в комплект поставки принтера. Использование шнура питания или адаптера переменного тока, отличного от поставляемого, может привести к пожару. Кроме того, не используйте сетевой кабель или адаптер переменного тока, поставляемый с любым другим устройством, кроме данного принтера.
- \* В некоторых странах/регионах кабель питания не входит в комплект поставки принтера. В этом случае используйте кабель питания, одобренный для вашей страны/региона.
- Электрическая розетка должна быть легко доступной и находиться вблизи устройства.
- Если аппарат подключен к розетке, к которой уже подключено несколько приборов большой мощности, то в сети возможны значительные перепады напряжения при каждом включении устройства. Во избежание пожара или поражения электрическим током убедитесь, что аппарат подключен к выделенной розетке.
- Надежно вставьте шнур питания в розетку. Если шнур вставлен неправильно, он может перегреться и вызвать возгорание или поражение электрическим током.
- Вынимайте шнур из розетки несколько раз в год, чтобы почистить вилку вокруг контактов. Скопление пыли и грязи может вызвать возгорание из-за тепла, выделяемого при утечке тока.
- Если перемещением устройства извлеките шнур питания и другие соединительные кабели. Если перемещать подсоединенное устройство, можно повредить шнур, что может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Убедитесь, что оборудование правильно заземлено. Удлинительные кабели тоже должны быть заземлены. При неправильном заземлении может возникнуть пожар или поражение электрическим током.
- Запрещается царапать, повреждать или модифицировать шнуры питания. Кроме того, не ставьте на шнуры питания тяжелые предметы, не тяните за него и не сгибайте его чрезмерно, поскольку это может вызвать возгорание или поражение электрическим током.
- Не подключайте и не отключайте вилку шнура питания мокрыми руками, поскольку это может привести к поражению электрическим током.
- При отключении шнуров питания от розетки убедитесь, что вы держитесь за корпус вилки. Если вытягивать за шнур, он может быть разорван или могут быть деформированы внутренние проводники, а это может привести к пожару или поражению электрическим током.

- Во избежание поражения электрическим током или травм всегда отключайте аппарат от сети при проведении работе с внутренними компонентами или их чистке.
- Не устанавливайте устройство в указанных далее местах, что может привести к возгоранию, поражению электрическим током, сбою, неисправности, повреждению или деформированию устройства.  
В месте установки температура должна отвечать техническим спецификациям, устройство не должно находиться под прямыми лучами солнца, у окна, в месте с повышенной влажностью, под прямым воздействием холодного воздуха, чрезмерной вибрации, пыли/газа, возле таких источников тепла, как печь или кухонная плита, в местах, в которые может попасть вода или дым от масла, у моря.
- Не пользуйтесь устройством в местах, где в него может попасть вода, поскольку если он намокнет, возникнет риск возгорания или поражения электрическим током.
- Не ставьте металлические предметы или сосуды с водой, например, цветочные вазы, цветочные горшки или кружки и т.п. на верхней части аппаратов. Если металлические предметы или разлитая жидкость попадет внутрь аппарата, это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не вставляйте и не роняйте металлические, горячие или другие посторонние предметы внутрь аппарата через вентиляционные отверстия, поскольку это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия в аппаратах, поскольку это приведет к повышению температуры внутри аппарата и, в результате, к пожару.
- Не пользуйтесь легковоспламеняющимися аэрозолями рядом с устройством. Если аэрозоль войдет в контакт с электрическими частями внутри устройства, может произойти взрыв или возгорание.
- Не допускайте падения устройства и не наносите по нему сильных ударов. Это может вызвать возгорание, поражение электрическим током, сбой, неисправность, повреждение или деформацию устройства.
- В таких случаях сначала снимите питание выключателем и отсоедините шнур питания от розетки. После этого свяжитесь с уполномоченным представителем Toshiba Tec Corporation. При продолжении эксплуатации возможны возгорание или поражение электрическим током в следующих случаях:  
(1) аппарат упал на землю или корпус его поврежден; (2) исходит дым или необычный запах; (3) в аппарат попали посторонние предметы (металлические фрагменты, вода, жидкости).

**⚠ ОПАСНО!**

Этот символ указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к легким или средним травмам, частичному повреждению оборудования и окружающих предметов или потере данных.

- Избегайте места, где возможны быстрые изменения температуры, поскольку это может привести к образованию конденсата, что вызовет поражения электрическим током или неисправности аппарата.
- Не устанавливайте устройство в указанных далее местах, так как это может привести к его сбою или неисправности.
  - Рядом с магнитами, динамиками, в местах концентрации статического электричества
- Не пользуйтесь устройством рядом с телевизорами или радио. Это может вызвать возникновение помех в радиосигнале.
- Это оборудование не подходит для использования в местах, где вероятно присутствие детей.
- Не ставьте тяжелые предметы на верхней части аппарата, поскольку это может привести к его опрокидыванию и нанесению возможной травмы.
- Не ставьте устройство на неустойчивый стол, на стол с незафиксированными колесами, на наклонную поверхность или в местах с сильной вибрацией. Устройство может опрокинуться или упасть, что приведет к травме, его сбою или неисправности.
- Продукция из силикона, такие как силиконовый клей, силиконовое масло или силиконовые порошки, может при испарении образовывать газы, содержащие кремний, в том числе силексан. Если газ, содержащий кремний, попадет на контакты электродвигателя постоянного тока и механических переключателей, он может превратиться в изолирующий материал, который очень быстро приведет к неисправности контактов.
- Если вы не собираетесь использовать это изделие в течение длительного времени, в целях безопасности отключите его от розетки.
- Сами не снимайте крышки, не ремонтируйте или не модифицируйте аппарат. Свяжитесь с уполномоченным представителем Toshiba Tec Corporation для получения необходимой помощи. Вы можете быть травмированы высоким напряжением, очень горячими частями или острыми краями внутри аппарата.
- Во избежание травм, при открытии или закрытии крышки убедитесь, что не зажаты пальцы.
- Полностью откройте верхнюю крышку, чтобы она отклонилась назад. Если не открыть ее полностью, она может случайно закрыться и нанести травму.
- Не прикасайтесь к движущимся частям. В случае, когда возникает риск затягивания пальцев, ювелирных украшений, одежды и т.п., снимите питание устройства.
- Во время грозы, выключите аппарат и не приближайтесь к нему из-за опасности поражения электрическим током и повреждения аппарата.
- Непосредственно после печати печатающая головка очень горячая. При замене расходных материалов или выполнении технического обслуживания дождитесь, пока печатающая головка остынет.
- Убедитесь, что вы не нанесете себе травму ножом бумаги в аппарате.
- Не прикасайтесь к печатающей головке, бумагоопорному валику или валику отслаивания острым или твердым предметом. Это может привести к повреждению аппарата.
- Старайтесь избегать подключения оборудования к источникам питания, к которым уже подключено высоковольтное оборудование или оборудование, способное вызвать помехи.

## Предостережения при работе с беспроводными устройствами

- Не используйте данное изделие в тех местах, где они могут быть запрещены, например, в самолетах или больницах. Если не знаете о запрещенных зонах, обратитесь к руководящим документам авиакомпании или медицинских учреждений. Воздействие на навигационные приборы или медицинское оборудование может привести к серьезным происшествиям.

- Поскольку это изделие использует высокочастотное излучение крайне низкой мощности по сравнению с мобильными телефонами, скорее всего оно не будет влиять на сердечные стимуляторы и дефибрилляторы. Однако, если при применении данного изделия имеется вероятность воздействия на сердечный стимулятор и дефибриллятор, немедленно прекратите эксплуатацию этого изделия и свяжитесь с торговым агентом компании Toshiba Tec.
- Это изделие связывается с другими устройствами по радиоканалу. В зависимости о места установки, ориентации, условий окружающей среды и т.п., характеристики связи могут ухудшаться или близко установленные устройства могут влиять друг на друга.
- Хранить вдали от источников СВЧ-устройств. Характеристики связи могут ухудшаться, либо может возникнуть ошибка связи из-за радиопомех СВЧ-устройств.
- Поскольку и Bluetooth, и беспроводная локальная сеть применяют один и тот же диапазон частот, при одновременном использовании нескольких устройств они могут воздействовать на радиоизлучение, что может привести к ухудшению характеристик связи или отключения сети. Если возникнут проблемы со связью, прекратите использование Bluetooth или беспроводной локальной сети.

## Меры предосторожности

Для дополнительной безопасности сначала внимательно изучите следующие меры предосторожности. Убедитесь, что назначены администраторы, имеющие достаточно возможностей управления системой, поскольку они получают значительные привилегии в отношении управления и использования.

Администратору

- При подключении этого изделия к внешней сети, например, через Интернет, обязательно защищайте сетевую среду с помощью брандмауэра и т. п. с целью предотвращения утечки информации в результате неправильных настроек или незаконного доступа незарегистрированных пользователей.
- Убедитесь, что понятии политики безопасности и процедуры организации, управления и эксплуатации оборудования и внешних устройств в соответствии с политиками, изученными в руководстве оператора. Затем объясните правила эксплуатации аппарата и его управления; изложите правила безопасности обычным пользователям.
- Предоставьте обычным пользователям соответствующие привилегии и проверяйте правильную работу оборудования.
- Для обеспечения безопасности, всегда проверяйте, включены ли сетевые функции и функции управления пользователем. В случае возникновения любых отклонений немедленно свяжитесь с технической службой.
- Убедитесь, что установленные на вашем компьютере операционные системы и браузеры, подключены к аппарату, находятся в текущем состоянии. Затем объясните это обычным пользователям этого аппарата чтобы они работали соответствующим образом.
- Используемые ленты содержат распечатанную информацию. Утилизируйте ленты надлежащим образом, чтобы не допустить утечки информации.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Это изделие относится к классу А. В домашних условиях оно может стать источником радиопомех, для устранения которых потребуется принять соответствующие меры.

## Для Европы

## Контроль за предельным сроком службы



Данное изделие помечено в соответствии с требованиями по утилизации электрического и электронного оборудования - WEEE. Использование этого символа указывает, что не разрешается утилизация данного изделия на муниципальных свалках без предварительной сортировки компонентов изделия. Обеспечив надлежащую утилизацию этого изделия, вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые могли бы возникнуть в случае неправильной утилизации этого изделия. Детальные сведения о возврате и повторной переработке этого изделия можно получить у поставщика, у которого оно было приобретено.



Пользователи не должны утилизировать батареи в качестве неотсортированных бытовых отходов, а должны обращаться с ними надлежащим образом.

**Соответствие директивам ЕС (только для государств ЕС)**

На данное изделие наносится маркировка ЕС в соответствии с положениями Директив ЕС, применимых к этому изделию и соответствующим дополнительным приспособлениям. За маркировку ЕС несет ответственность компания Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH, Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Germany, телефон +49-(0)-2131-1245-0. Чтобы получить копию соответствующей декларации соответствия ЕС, обратитесь к своему продавцу, в Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH или Toshiba Tec Corporation.



# Toshiba Tec Corporation

1-11-1, OSAKI, SHINAGAWA-KU, TOKYO, 141-8562, JAPAN

TRST-L1\_SI-RU

R20251002-TGIS